BON DIA Aruba

Diaranson 5 di November, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

LOCAL

Cantidad record di votado den eleccion na Merca

Pagina 2

LOCAL

Premier Oduber

Aruba ta desea un cambio di politica Mericano pa cu exterior

Pagina 3

LOCAL

Lote di droga confisca na Chincho



Pagina 4



"Change" di Obama a triunfa na Merca



ORANJESTAD – Resultadonan cu tabatin cu ayera nochi ta indica cu e "Change" promovi pa e candidato Democrata Barack Obama a triunfa. Tur cos ta indica cu despues di dos periodo Republicano den gobernacion, Democratnan lo bay asumi poder.

Loke por a nota ta cu te cu ayera den careda di mey anochi, e diferencia den voto popular entre e dos candidatonan tabata di mas o menos un miyon, pero esaki no tabata di influencia, ya cu Obama tabatin mester di 270 voto electoral (di e estadonan cu el a gana) pa bira e siguiente Presidente Mericano. Y te na cierre e tabatin 220.

Peaton alcanza na Noord



NOORD – Ayera den oranan di anochi alarma ta wordo bati pa un accidente cu a sosode na altura di Aruba Bank na Noord. E peaton despues di a cumpra un cuminda, a bay cruza y no a paga bon tino cu trafico y a wordo alcansa pa un auto. Ambulans a hibe hospital. Informacion no oficial ta bisa cu e chofer di e accidente no tabatin rijbewijs y toch a lague bay despues di e sucedido.







Eleccion historico na Merca



E dos candidatonan mas opciona pa bira presidente di Merca: Barack Obama y John McCain.

Cantidad record di votado pa eleccion Presidencial Mericano den 100 aña a crea hopi dolor di cabez

ORANJESTAD—Votadonan Mericano a mustra hopi pasenshi y determinacion pa vota. Nan a confronta cansancio, perdida di un dia di trabou, y te hasta mal tempo pa para den fila y percura asina cu nan ta vota pa e siguiente Presidente di Merca. Y manera cos a mustra henter dia ayera, Merca por mira un cantidad di votacion nunca bisto den 100 aña. E calculacion ta cu 66 porshento di personanan cu derecho di voto a haci uzo di esaki, y den comparacion esaki ta un cifra impresionante mirando cu por lo general e promedio cu ta vota pa Presidente ta apenas 50 porshento, den cierto caso te hasta 40 porshento.



E Mericanonan a vota activamente ayera.

FILANAN LARGO

E 'explosion' den votadonan ta conduci tambe na filanan largo na e diferente urnanan electoral, cu no solamente a mira mucho mas hende cu normal, pero tambe mester a confronta y resolve erornan pa motibo humano y te hasta fayonan di e mashinnan di vota. A base di e sistema di vota na Merca, y e experencianan na 2000 y 2004, no tin mucho confianza cu e sistema di registra y conta voto ta esun miho. Pa tal motibo mes, hopi na Merca ta kere cu e resultado por cambia ainda. Y oficialmente, esnan encarga cu e conteo tin mas dia pa verifica e votonan. E resultado oficial no ta bin te dia 15 di December, ora cu e electornan presidencial ehecuta nan responsabilidad pa elegi e siguiente Presidente di Merca, kende mester asumi responsabilidad dia 20 di Januari 2009.

INTIMIDACION

Tin hopi hende tabatin miedo ayera, di ambos banda, cu pa un of otro manera por a uza tacticanan pa strobe hendenan pa vota, sea pa medio di intimidacion via email, mensahe di telefon of te hasta personal. Asina por ehempel, diferente persona a indica cu nan a haya yamada of mensahe cu si nan bay vota, polis lo por aresta nan si nan tin un multa sin paga. Otronan, segun Foxnews, tabata sinti intimida pa representantenan di e grupo di Mericano color scur, the Black Panthers, un di nan cu tabata arma cu un klop. Ora cu un reportero a aserca nan, e contesta tabata cu 'white power' no ta domina den e area en cuestion.' Polis mester a interveni y a hala ambos homber for di e luga.

PROBLEMA CU REGISTRACION

Pero, mas precupante pa hopi votado cu a para oranan den fila, ta pa yega na momento di vota y tende cu e lista di personanan registra pa vota no ta inclui nan nomber. Un señora a keha cu e no a cambia di adres y tin 10 aña registra caba y simplemente a kita su nomber for di e lista. Normalmente tin representantenan di e partidonan presente na e urnanan pa interveni unda mester.

MAL TEMPO

Den cierto estadonan manera Virginia, e mal tempo a stroba hopi. Hendenan tabata muha ora di drenta vota y nan a muha nan papelnan di vota, cu dificilmente por a keda gescan. Finalmente a haya un solucion pa esaki, unda a deposita e formularionan den un baki pa nan seca, prome cu por a sigui contanan. Di otro banda, hopi urna simplemente no tabata prepara pa e cantidad di votado. E mashinnan di vota tabata limita y hende descurasha tabata bay for di e urnanan sin por vota, manera tabata e caso na Lugoff, S.C. Algun urna no tabatin suficiente papel y mashinnan cu tabata daña riba nan. Miles y miles di yamada tabata drenta na medionan di comunicacion y otro instancianan pa keha riba e dificultadnan cu votadonan a experencia pa eherce nan derecho. Observadornan a admiti cu Merca tin un sistema di votacion cu ta basa riba un cifra abou di votado y simplemente no por a atende cu e explosion grandi di votadonan nobo.

E estadonan cu unda a registra mas problema tabata New York, New Jersey, Virginia, Florida y Ohio.

NA MERCA NO TA DUNA ORA LIBER PA VOTA

No ta tur hende por a tuma e 'luho,' pa warda y vota. E cantidad di hende cu mester warda den fila pa vota a bira mas largo despues cu hendenan a sali for di trabou. Merca no ta duna ora liber pa vota como tal, hendenan mester haci esaki den nan ora liber. Esaki ta motibo tambe pakico mas y mas estado ta permiti votacion trempan y tambe votacion pa post, esta pa medio di e sistema di absentee ballot. Ayera a cuminza habri tur e votacionnan cu a drenta via post. E problema na Merca ta cu tur e 50 estadonan na Merca por organiza eleccion na nan mesun forma. Esaki ta splica pakico no tin un sistema uniforma. Como tal, Gobierno Federal no por haci mucho, cu excepcion di brinda asistencia. A crea e Federal Election Assistance Commission cu por a yuda e diferente estadonan cu por a experencia problema na 2000 y 2004. Sinembargo, e ayudo mester bin a base di peticion di e estadonan. Criticonan ta puntra di con na Merca por haci tur cos via Internet, te hasta regla nan asuntonan financiero, sin perde mucho tempo, pero pa eleccion e pais a keda atras compara cu paisnan rond mundo.

Continua A/3

Continuacion di A/2

BARACK OBAMA

Barack Obama, hunto cu su casa Michelle, tabata e prome candidato Presidencial pa vota, na su ciudad, Chicago. Ambos a tuma un tempo largo pa vota. Esaki pa motibo cu nan no a vota unicamente pa e eleccion presidencial, pero tambe pa representantenan di Congreso, Senado, gobiernonan local y te hasta pa duna opinion riba cua leynan mester drenta na vigor na Chicago of no.Mesora despues el a bula bay Indiana pa sigui cu su campaña. Joe Biden hunto cu su casa , mama di 91 ana y yiu muhe a vota mesora despues, pero na Wilmington, Delaware. Mesora despues, Biden a tuma avion pa bay Chicago, unda el a sinta warda e resultado hunto cu Barack Obama, su famia y otro 75 mil invitado directo y mas di 1 miyon fanatico di Obama den e parke principal, Grant Park di Chicago. Tabata notable cu unabez na Chicago, Barack Obama a cumpli cu un tradicion di dje riba dia di eleccion, esta pa hunga basketball hunto cu su miho amigonan.

PROME ELECCION A BAY PA OBAMA

Ambos a cuminza nan dia cu hopi optimismo. E dia a habri cu e noticia cu Barack Obama a gana e eleccion den dos pueblecito chikito na New Hampshire. E dos luganan aki ta Dixville Notch y Hart's Location tin e tradicion di saca e prome resultadonan.

Pero, esaki ta relativamente facil, mirando con poco henede tin. Obama a gana McCain cu un resultado di 15 contra 6 na Dixville Notch. Y Hart's Location a duna 17 voto na Obama, 10 na McCain. Aunke cu ta trata aki di pueblonan hopi chikito, e ta pa prome biaha cu un candidato Democrata a gana den e dos luganan aki desde 1948.

WALLSTREET COMO PROFETA?

Pero e otro indicacion cu por lo tin un Presidente democrata a bin di Wallstreet. Pa cuminza, e mercado a cuminza riba un nota positivo. Tradicionalmente, Wallstreet ta aprecia siguridad, sin importa mucho ken ta Presidente of no.

Eleccion di ayera a trece fin di un incertidumbre ken lo ta e proximo Presidente y for di ora cu e bel a inicia e mercado, ya a registra un crecemento di 120 punto. E mercado a sera cu mas riba 305 punto di crecemento. Tin un tradicion for di 1928 unda e S&P index ta indica cua partido lo gana eleccion Presidencial. Si e indice ta abou pa tres luna prome cu eleccion, e partido cu no ta esun di e Presidente na mando lo gana. For di 1928, e indice a duna un prediccion corecto di ken lo bira e Presidente nobo.

JOHN MCCAIN

John McCain a pasa e dia di eleccion campañando, urgiendo su votadonan pa sigui cu e lucha, pa no duna nan mes por venci. El a vota na Phoenix, Arizona, hunto cu su casa Cindy, y despues a continua pa un campaña fuerte na Colorado y New Mexico pa percura cu e estadonan aki no bay pa Obama. Sarah Palin di su banda a biaha pa Wasilla, Alaska pa vota hunto cu su casa, y a biaha despues pa reuni cu John McCain na Phoenix, Arizona unda a warda pa e resultadonan durante un evento cu tabata marca pa sentimentonan mixto. McCain y Palin tabata convenci cu aunke e encuestanan tabata nan contra, e pueblo Mericano lo a duna e sosten necesario na especialmente e candidato di 72 ana cu a dedica henter su bida na interes di e pais.

Mientras cu e resultadonan di e eleccion mes no ta oficial ainda, por a haya un idea ken lo ta e proximo Presidente a base di e asina yama exit polls, cu ta miles y miles di entrevista cu a tene cu votadonan net despues cu nan a vota. E entrevistanan aki ta dirigi pa e asina yama National Election Pool, un consorcio forma pa tur e rednan di television y Associated Press. Ademas di e entrevistanan personal, e consorcio a haci yamadanan tambe na estadonan cu ta permiti votadonan pa djis trece nan formulario di votacion, despues di a yena esaki na cas. E entrevistanan aki a duna un indicacion con e resultado lo a bira. E prome indicacion ta mustra cu mayoria di votadonan a considera economia como e punto mas importante den nan eleccion ayera. Y aki, hopi a mustra cu nan tin mas confianza den Barack Obama.

E prome resultadonan di e eleccion a mustra cu John McCain y partido Republico ta keda fuerte den estadonan cora manera Indiana y Kentucky, e prome nan pa sera nan urnanan electoral.

E prome indicacion ta mustra cu mayoria di votadonan a considera economia como e punto mas importante den nan eleccion ayera. Y aki, hopi a mustra cu nan tin mas confianza den Barack Obama.



Na momento cu e candidato Democrata, Barack Obama, ta deposita su voto na Chicago, Illinois.

Mientras cu ta dificil pa gobierno di Aruba tuma partido den eleccion Mericano

Aruba ta desea un cambio di politica Mericano pa cu exterior

Premier Oduber ta bisa cu Obama tabata mustra di lo a gana e eleccion

ORANJESTAD – Ta dificil pa Gobierno di Aruba duna un opinion riba eleccion presidencial Mericano. "Nos tin cu traha cu tur gobierno y no ta bon pa bo interferi den e eleccion" Prome Minister Nelson Oduber a declara na Bon Dia Aruba ayera. Esaki tabata parti di su reaccion riba e eleccion di Merca ayera, pa eligi su candidato presidencial. Pa chikito cu Aruba ta, e ta wordo mira y aprecia door di Merca, contal cu bo ta amigo di Merca. Esaki no ta importa e tamanjo.

Merca ta pasando door di su momentonan mas malo. Tur hende incluyendo Aruba, tin expectativa halto y cu si cos no cambia akinan, e ta bira pio ainda. E biaha aki Merca ta malo di berdad y como tal Aruba kier un politica solido, uza menos placa pa guerra, mas trankilidad y mas solidarismo den politica hacia Latino America.

Oduber ta spera cu e politica nobo lo bira uno mas habri pa Caribe, Latino America. Mester duna paisnan manera Iraq y Afghanistan un chens pa medio di dialogo unda cu un dado momento esei ta yuda trece e trankilidad bek. "E tempo di hunga polis di mundo segun mi ta costa bida, placa y energia" Oduber a bisa di e rol di Merca ultimo tempo.

Loke cu Aruba ta desea pues ta un cambio di politica mericano pa cu Exterior. Esaki no kier men cu e ta rechasa e politica di John McCain. Esaki pasobra McCain ta constantemente contra Bush, siendo cu nan ta di e mesun partido republicano. Sr Obama su partido tin 8 anja sin ta den gobierno. Su refleho ta uno di trankilidad.

Pa loke ta sr Oduber como persona, a puntre ken ta gana eleccion. „Mi opinion personal ta siguiendo e eleccion di hopi serca, cu e refleho di un cambio, un dinamismo, bo ta mire den den Barack Obama" Oduber a bisa. E ta haya e hecho cu McCain a distancia su mes di Bush, siendo cu e ta representa e mesun partido, como un error den tactica.

Si tur loke a wordo pronostica, Oduber ta mustra cu e diferencia ta basta grandi unda cu ta mira cu e eleccion tabata practicamente gana pa Barack Obama. Specialmente si bo mira e interes na Europa, bo ta mira un preferencia grandi. Loke pronostico tabata, Obama tabatin un bon oportunidad. A desea ambos partido tur clase di exito, mirando cu ta importante pa sigui cu Merca, siendo nos partner comercial mas grandi.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Lote di droga confisca na Chincho

WILLEMSTAD – Ayera marduga a drenta informacion cu tabatin droga cu a yega costa na altura di Koraal Tabak/Sint Joris Baai via di un go-fast.

Miembronan di Cuerpo di Polis y Aduana, sostene pa miembronan di Team di Aresto a bay den e area di Koraal Tabak pa wak si nan ta haya e droga. Na e sitio polis a haya na altura di Landhuis Koraal Tabak un vehiculo cu un lote di droga. No tabatin niun hende den e vehiculo. Tabatin diferente bala den e vehiculo, un indicacion cu desconocinan a tira e riba e auto.

E conclucion preliminar ta cu desconocinan a trata di horta e droga na momento cu a trece tera. A haci un investigacion tecnico na e sitio y a haya yudansa di Wardacosta y Marechaussee. No a haya ni e boto ni personanan cu por tabata enbolbi den e caso aki. Polis a confisca droga y vehiculo pa mas investigacion.







Asistencia di bombero a ser pidi den accidente riba crusada Oriolastraat/Driemasterstraat

Chofer di edad a keda pega den vehiculo







ORANJESTAD - Diamars mainta na e crusada Oriolastraat/Driemasterstraat un chofer di edad no a paga bon tino y a sali sin duna preferencia na un vehiculo cu tabata bayendo pasuit riba Driemasterstaat. E impacto tabata fuerte y e chofer mester a wordo asisti door di personal bomberil ya cu el'akeda pega den e vehiculo. El'a wordo transporta cu ambulans despues pa hospital.

Monica Kock, parlamentario MPA

Minister Wever sa di e solucion pa choller 10 aña caba?

Minister Wever mes a aproba e cambio di ley di curatele na 1998

ORANJESTAD - MPA tin tres aña caba ta vocifera cu tin solucion pa e problema di nos choler. Pero di e prome dia Minister Wever no ker tende di nada. Minister Wever ta keda insisti cu e Shelter ta e solucion. Shelter ta pa duna shelter. Pero e problema grandi ta e adictonan ambulante ta cu ta causa problema, ladronicia, kiebro etc. Kiermen adicto problematico.

Pa e personan aki e solucion no ta e shelter pasobra nan ta problematico. E ley di curatele a wordu cambia na aña 1998 specialmente pa atende cu e problema aki. Minister Wever mes ta un di e parlamentarionan cu a sostene e ley di curatela na aña 1998. Kiermen desde 1998 Minister Wever ta na altura di e posibilidad aki, pero e la haci nada cu e solucion aki.

Tur dia por lesa den corant cu tin problema y dor di esaki a lanta un Fundacion. Si Minister Wever a soluciona e problema manera e ta declara, lo no tin tanto keho di e situacion aki. Mas ainda hasta e raportnan di Ministerio Publico ta confirma e problema aki. Polis mes a declara su cooperacion pa juda traha e dossier pa e peticion di curatela. Mester djis apunta e lugar na unda e personanan aki por haya ayudo. Esaki no port a e shelter pasobra e no ta adecua y esei no ta su meta.

Parlamentario Kock no ta compronde pa kiko Minister Wever no ta tuma accion. Minister Wever mes a aproba e cambio di e ley di curatela na 1998 pa soluciona e problema di adictonan, pero no kier ehecuta e ley aki. Tristo cu e ley a keda 10 aña drumi cen lachi di Minister Wever. Bo tin cu puntra bo mes di con Minister Wever ta keda nenga pa uza e solucionnan aki.

BON DIA Aruba

Aunke cu e caso lo bin dilanti pro forma

Diabierna caso di homber cu a mata su famia den Corte

ORANJESTAD – Diabierna awor e homber Eugene Lampe lo presenta den Corte. Lampe ta wordo sospecha di a mata su tata, su mama y su ruman homber.

E lamentable incidente aki a sosode dia 4 di April 2008 y a conmove henter comunidad ya cu e miembronan di e famia cu a fayece, ta personanan hopi conoci den comunidad.

ACUSACION

E acusacion cu Ministerio Publico lo presenta diabierna ta cu Eugene Lampe ta wordo acusa di a intencionalmente y cu posible premeditacion tuma bida di tres persona riba 4 di april 2008 door di, trankilamente y despues di reflexion calmo, dal e personanan ey cu forza mas biaha cu un balki contra nan cabez y/of curpa, door di cual nan a sufri tal lesionnan cu nan a fayece.

LAMPE MANDA HULANDA

Mirando e seriedad di e caso y e hecho cu Eugene Lampe lo ta bou tratamento di psychiater, Ministerio Publico a sigui un procedura cu a culmina cu Lampe a wordo manda pa e institucion Pieter Baan Centrum na Hulanda, caminda un grupo di experto a evalua Lampe.

CASO PRO FORMA

Ta asina cu Lampe a regresa for di Hulanda y actualmente ta sera den KIA. Diabierna mainta Lampe lo mester presenta dilanti Hues caminda Hues kier sa con leu ta cu e investigacionnan. Door cu ainda e investigacionnan no ta cla, Ministerio Publico a pidi pa e caso bin dilanti pro forma. Den Corte lo bay haya sa kico ainda no ta cla.

RAPORT DI HULANDA

Manera Bon Dia Aruba a publica, e expertonan di Pieter Baan Centrum lo mester a evalua Lampe pa trece claridad riba e pregunta cardinal si e sospechoso ta completamente responsabel pa e delito cu el a haci esta di mata su tata, su mama y su ruman homber. Si resulta cu Lampe a comete e delitonan grave aki a consecuencia di problema mental, e por wordo haya parcialmente responsabel of completamente no responsabel. Si Lampe no wordo haya responsabel pa loke el a haci, e ora ey e no ta castigabel. E grupo di expert tambe ta evalua si a base di e enfermedad mental cu e Lampe tin, si e chens ta existi cu e lo bolbe ripiti loke el a haci. Tambe e expertonan lo duna conseho, kico lo por ta e tratamento ideal pa E.Lampe. Esaki mas bien ora constata cu e chens cu Lampe lo ripiti e delito ta existi. Mirando e complicidad di e caso aki, posiblemente e raport di expertonan di Hulanda ainda no a yega Aruba y esei lo ta e motibo cu Fiscal lo pidi pa pospone tratamento di e caso. Bon Dia Aruba lo informa nos lectornan kico lo sosode diabierna awor den Corte.

Homber ta ofrece paña pa cumpra y ta mustra video pornografico

ORANJESTAD—Dialuna pa 12'or di merdia, polisnan di Playa ta bai na un cas na Madiki Kavel, pa un problema. Na e cas nan ta papia cu e homber R, y e ta bisa cu tin muchanan cu ta custumbra di tira piedra riba su dak. E ta bisa polis cu el a bai supermercado den bisindario y a topa cu dos mucha homber cu ta buske problema. Polis a bai y a topa cu e dos hobennan. Polis a papia cunan y nan a bisa polis cu e homber R a invita nan pa bai su cas pa mira paña cu e ta bende. Pero ora cu nan a yega na e cas, R, a pone un video di sex entre dos homber pa nan mira. Nan a rabia y a bai for di e cas. Nan a bisa polis cu nan no kier tin nada di haci cu e homber ei, y nan no a tira piedra riba su dak.

Polisnan a bolbe cuminsa cobra but atrasa

ORANJESTAD—Polisnan di tur cuatro districto, den e dianan cu a pasa a cuminsa cu cobra but atrasa riba Ordo di Ministerio Publico. Polisnan di Districto Oranjestad a cobra 5592 florin na but. Esnan di Santa Cruz a cobra 1350 florin, di Noord a cobra 1125 florin y esnan di san Nicolas a cobra 2460 florin. Un persona so a bai KIA y ta pertenece na e districto di Nort.

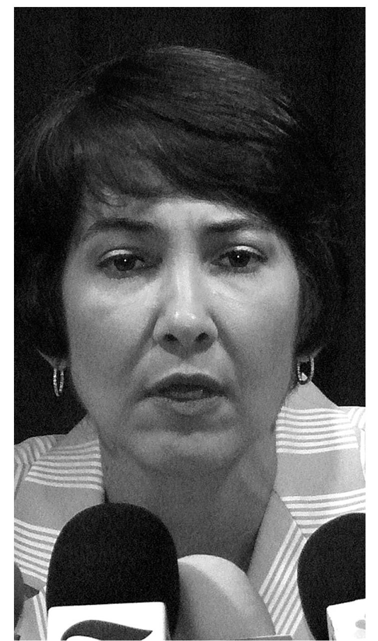
Polis ta topa cu auto horta y ta detene dos ladron

SANTA CRUZ—Dialuna pa 23.05 patruya di Santa Cruz, na Cas Ariba ta mira un pickup Hylux berde cu un dia prome a wordo duna keho di ladronisia. Polis a controla y a resulta cu ta e auto mes. Ora cu e chofer a mira e polisnan enbes di para el a primi gas y a core bai. Polis a sigui su tras y a logra para e pickup. E chofer ta un mucha di 17 aña, E.E.J.A. naci na Aruba kende tabata hunto cu e homber J.A.D. naci na Aruba di 22 aña. Tur dos a keda deteni y e auto a wordo hiba warda di Santa Cruz.

Segun Monica Kock di MPA

Salubridad Publico no ta inspecciona dengue manera ta exigi desde 1985

Ta rekeri pa haci esaki 4 biaha pa aña pero ta hacie solamente 2 biaha



Monica Kock

ORANJESTAD - Segun e toelichting di Minister Wever pa presupuesto 2009 ta sali na cla cu e ta conciente cu e situacion di dengue ta crece pasobra e no ta cumpli cu e conseho di PAHO. Segun e informacion 20 aña pasa caba PAHO den un conseho di 29 april 1985 di Dr. A. B, 20 aña pasa, a informa cu mester inspecciona e isla minimal 4 biaha pa aña riba lugar di broei di Aedes Aegypti.

Pero kico Minister ta informa na Parlamento cu Departamento di Salubridad no ta logra esaki y cu nan ta inspecciona solamente 2 biaha pa aña so.

Parlamentario Monica Kock ta enfatisa cu esaki no ta acceptabel. Nos no mester lubida cu e poblacion di Aruba a bira dobel den 20 aña kiermen mas cas, mas hende. Pesey Parlamentario Monica Kock no por compronde cu Minister Wever ta acepta cu no ta ni cumpli cu e exigencianan di 20 aña pasa. Ta controla e isla 2 biaha so, y naturalmente esey ta un factor cu ta pone cu e cantidad di casonan di Dengue ta halto.

Departamento di Salubridad mes ta informa cu hasta ora no tin awacero, tin hopi caso di Dengue ta wordo confirma. Kiermen ta bisto cu hasta den periodo cu no mester registra caso di Dengue of tiki so, ainda na Aruba nos tin hopi caso.

Esaki ta e consequencia ora bo no cumpli cu e exigencianan di PAHO. Tanten cu bo no ta controla e isla e cantidad di casonan di Dengue lo keda halto, ni cuanto propaganda bo haci. Dep. Salubridad mes ta declara cu aunke nan a duna e pueblo hopi informacion esaki no ta yuda pa baha e casonan di Dengue.

Parlamentario Monica Kock ta masha preocupa mes cu e informacion cu Kock a ricibi pasobra nos ta bayendo den tempo di awacero. Tur dia awa ta yobe ultimo tempo. Mas cu nunca ta importante pa Dep. Salubridad controla e isla pa evita cu nos pueblo lo ta infecciona cu Dengue. Nos tur ta na altura di e malesa di Dengue cu no tin curo p'e.

Locual mester ta controla, inspecciona e isla y naturalmente fumiga e isla contra e sangura aki. Pero locual nos a tende varios biaha di Minister Wever den pasado ta cu e ta bay but e personanan cu tin lugar nan di bruy di sangura. Pero awo ta resulta cu e departamento di Minister Wever mes no ta cumpli cu e exigencianan di PAHO. Segun informacion lo mester 12 persona pa haci e trabao aki. E pregunta ta, dicon tur trahador a bay laga e departamento salubridad y pa kico tin un scarsedad masha grandi mes di trahador na e departamento.

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Tin documentonan riba mesa cu por yuda soluciona e problema di adictonan ambulante na Aruba

Gobierno mester tin disponibilidad pa implementa e plan aki

ORANJESTAD –E problema di adiccion na Aruba tin solucion, semper y cuando tur hende hunto uni cabes y pone frenta den mesun direccion y acepta pa implementa raport di otro.

AVP tin un plan di basta aña pasa y un bon plan cu simplemente mester saca esaki for di cashi y us'e, sr. Dowers a bisa cu hasta el a invita MEP pa cambia e cobertura di e raport, y cambi'e pa un color geel, hacie mas geel pa asina use. E ta un bon plan cu tin pa ataca e problema aki integral.

Si bo wak bon tur caminda na mundo, aworaki na Merca Barack Obama ta papia di acercamento nan integral, pa bo haci cosnan cu na final di dia por duna resultado y cu ta sosteni a largo plaso. Bo no por soluciona ningun problema di choller simplemente pa pone un cas, un cas sushi, a-higienico y laga hende drenta y haci fiesta eyden. Loke a pasa awor tambe ta cu no ta paga awa na tempo, cu awor e chollernan ta horta awa tur rond, anto esey no por ta parti di un maneho.

E maneho ta cu ta mustra e hendenan aki tin regla. Bo ta haci un clean up , pasobra tur hende mester respeta camindanan publico, bo tin cu respeta autoridad, kiermen tin sitionan cu nan por haya trato boluntario, bo por ta menos bunita bisti of poco sushi, pero momento cu nan ta crea problema den centro di ciudad of cualkier caminda, polis mester atende e personanan aki y laga e peso di ley actua contra nan.

A bin e tempo aya cu Centro Dakota cu por a pone hende eyden contra nan boluntad, pero gobierno no a aumenta e capacidad eynan. A bisa tambe cu mester aumenta e capacidad di servicio psychiatrico, paso gran parti di e grupo cu actualmente ta riba caya ta pashentnan pshyciatrico y alaves nan ta uza droga. Loke bo ta mira cu un parti di e pashentnan ta bay Santo Domingo, cual ta un bon iniciativa di e sector particular, pero esey no ta e solucion na final, paso bo ta keda cu un grupo cu no por bay Santo Domingo e hecho cu nan malesa ta asina grave ta stroba nan pa bay.

E grupo aki bo mester actua contra di nan di un forma severo y nan por tin posibilidad di por ta riba caminda, pero momento cu nan ta desvia, mester saca nan bek for di riba caya y pone nan bek den institucion.

Tin hendenan awendia cu nan ta menasa hende riba caminda y ningun hende no ta haci nada, pues tipo di hendenan asina aki no por ta riba caya.

Un otro parti di e situacion aki ta cu bo tin cu na momento cu duna un persona tratamento mester tin persona cu por duna nan guia pafo di nan zona riba caya y bo mester tin e posibilidad pa resocialisa nan sacando nan for di nan ambiente.

Na Aruba e ta poco dificil pa personanan cu ta adicto na droga of di alcohol pa nan sobrebibi riba termino largo limpi, paso ora bo saca nan for di e tratamento hopi biaha nan ta bay den nan mesun ambiente. Si bo bay bek caminda tin droga, hendenan cu no ta haci nada, bo ta bay cay den un par di ora of dia den habitonan bieu cu tur su consecuencia.

Si kier duna e personanan aki realmente un alternativa y duna nan un perspectiva, mester trata nan pa un temporada largo, saca nan for di nan medio ambiente y percura pa pone nan na un otro sitio cu ta stroba nan di cay bek den e vicio cu nan ta aden.


Party anytime, beer anywhere.

Ta parce cu tin hopi demanda na Venezuela

Mas y mas caso di Colombiano cu pasaporte Venezolano falso

ORANJESTAD – Recientemente Bon Dia Aruba a publica e hecho cu hopi Colombiano ta busca manera pa haya pasaporte Venezolano falso pa asina purba di viaha pa Europa ya cu na Colombiano ta hopi dificil pa haya visa.

Bon Dia Aruba por a compronde cu parce e demanda pa pasaporte falso na Venezuela ta hopi. Practicamente tur siman miembronan di Immigracion ta detene persona of personanan cu ta purba burla Immigracion pa viaha pa Europa. Tabatin un caso caminda hasta e Colombiano a declara cu el a wordo bisa pa viaha via Aruba pasobra e ta facil.

Aparentemente tin e creencia cu lo ta facil pa pasa pero ora nan bin purba nan suerte, nan ta dal nan dede bon duro. Loke tambe a keda constata ta cu e Colombianonan ta bay establece nan mes den forma ilegal na Venezuela y ta traha un periodo pa genera e placa pa asina yega na un pasaporte falso.

Tin tur indicacion cu e falsificacion di pasaporte ta un negoshi hopi lucrativo na Venezuela. Den Corte hopi biaha ta scucha sumanan entre 2000 y 3000 dollar cu ta wordo paga pa un pasaporte falso.

E demanda ta grandi pasobra keto bay ta garando personanan, mayoria di nan Colombiano, cu pasaporte falso. Siman pasa mes, redactor di Bon Dia Aruba a constata con dos agente di Polis cu ta traha na Immigracion a hiba persona relaciona cu pasaporte falso na Hues Comisario.

Pa colmo mayan atrobe tin caso di pasaporte falso. Esaki ta birando un situacion alarmante caminda lo mester bay busca un manera pa frena e negoshi aki na Venezuela. E hecho cu cada biaha ta laga e personanan aki djis algun dia sera y despues ta deporta nan y cu nan caso ta wordo trata sin cu nan ta presente, ta duna e impresion cu e casonan aki no ta importante.

Varios caso di droga mayan mainta den Corte

ORANJESTAD – Mayan mainta tin varios sospechoso di droga cu mester presenta dilanti Hues pa duna cuenta na e delito cu nan a comete.

E prome sospechoso cu lo mester presenta dilanti Hues ta D.G.O. E acusacion contra D.G.O. ta cu dia 3 di Juli 2008 el a wordo gara na aeropuerto den posecion di cocaina. Ademas D.G.O. ta wordo acusa di posecion y uso di un pasaporte falso. Tur cos ta mustra cu D.G.O. ta un extranhero cu kier a burla miembronan di Immigracion, haciendo uso di un pasaporte falso pa asina yega su destino cu un cantidad di droga. Diahuebs mainta lo haya sa si D.G.O. ainda ta deteni of si el a wordo laga liber caba.

E otro sospechoso ta L.E.H.S. kende a wordo deteni dia 11 di Augustus 2008 cu droga. Despues di e caso aki ta sigui e caso penal contra R.G.W. kende 18 dia despues di L.E.H.S. esta 29 di Augustus 2008 a wordo deteni pa posecion di droga. Den tur e tres casonan aki, e droga cu a keda confisca ta cocaina.

DETENI OF LAGA LIBER

Algun siman pasa, Bon Dia Aruba a publica e intension di Ministerio Publico pa laga personanan di exterior cu wordo gara cu droga keda deteni te na momento di tratamento di e caso. Antes tabata laga e personanan bay door di scarcedad di cel pero awor cu tin suficiente cel, e intension ta cu nan lo keda deteni.

Diahuebs mainta lo bay haya sa di tur e tres personanan aki lo ta encarcela of no. Bon Dia Aruba lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den Corte.

BON DIA Aruba

Parlamentario sr. Robert Maduro

Cambia e sistema di produccion di awa y coriente di fuel oil pa Pitch ta nifica cu e pueblo mester paga pe

Miho introduci sistemanan alternativo cu ta ser promovi como energia berde

ORANJESTAD – E discusion rond di energia ta keda un punto di discusion y ta un discusion normal nacional na tur pais na mundo. Aunke e dianan aki eleccion na Merca ta acapara tur atencion y sigur un di e aspectonan cu ta hala atencion ta e asunto di energia y Parlamento di Aruba ta pone tur atencion riba esaki, pero mester stop cu manipulacion si.

Ta un hecho cu nos tin un sistema di produci awa y coriente na Aruba, cu ta basa riba un sistema cu bo mester di fuel oil pa bo genera e productonan aki.

Awor bo pro bai bisa manera cu ta scucha politiconan di oposicion cu kier manipula comunidad cu nan ta bai kita brandstofclausule. E brandstof ei not a pornada cu e ta wordo poni den recibo, paso practicamente e brandstof ei ta wordo consumi durante e periodo di e luna ei, basicamente WEB cu ta esun cu ta carga e produccion di awa y coriente ta us'e.

Por bisa cu ta bai busca otro alternativanan, manera Pitch of Pet Coke, pero no mester lubida cu e tecnologia nan ta den desaroyo y no mester lubida cu den reino Hulandes, nos ta mara na tratadonan di Kyoto, cu bo no por desvia di dje, aunke ainda nos no tin lei mara na dje. E lei aki ta basicamente cu mester bai limita e emision di CO_2 den aire cu ta un problema pa e capa di ozone, cu na final e ta trece calentamento global cu tin su efecto.

Si kier bai introduce tecnologia nan mes, no pro bai introduci tecnologia nan cu ta manera cu temponan aya cu tabata uza carbon, unda cu ta trece huma nan preto preto den aire, kiermen bo mester bin cu un sistema cu aunke bo introduci carbon, bo mester bai gara e huma ei, refina esaki prome cu e bai den aire. Con cu bai bin, e ta bai tin impacto grandi den e tipo di inversion cu bo mester. Si WEB mester bai transforma su planta pa cualkier otro planta cu ta bai traha riba un fuel mas barata, e ta rekeri un inversion di por lo menos 350 pa 500 miyon florin y di caminda cu e ta bai saca e suma aki, ta for di e propio prijs di awa y coriente, pesei manipulacion cu [politiconan ta trece dilanti no ta tur ora ta berdad.

Tur hende kier pa e prijs di awa y coriente baha drasticamente, e pero no ta algo cu bo por logra di un dia pa otro y cu por logra reduci esaki na un forma simplistic manera hopi hende ta trata di trece e punto aki padilanti. Pues ta discusionnan y investigacionnan mester keda haci, pa finalmente mira cu ta e miho opcion pa asina introduci.,



Parlamentario sr. Robert Maduro

Crucero Norwegian Jewel a bishita Aruba pa prome bes

Na nomber di gobierno, Cruise Tourism a haci entrega di plakaat na e capitan

ORANJESTAD - Diadomingo 2 di november ultimo, e crucero Norwegian Jewel a bishita Aruba pa prome bes.

E mahestuoso barco a drenta haf di Oranjestad cu 1853 pasahero y 1090 miembro di tripulacion. Manera ta custumber ora di e prome bishita, autoridadnan local ta entrega un plakaat como recuerdo.

Na nomber di Gobierno di Aruba, señor Ernest Giel di Aruba Cruise Tourism a haci entrega di e plakaat na e capitan señor Idar Svein Hoydal.



Representantenan di Aruba Ports Authorithy NV y di Maduro Travel Aruba NV, respetivamente señores Shurby Ranes y Graceo Dunlock tambe a haci entrega di un recuerdo na capitan Svein Hoydal.

Aruba Cruise Tourism ta spera di por mira Norwegian Jewel hopi mas biaha den nos haf cu pasaheronan disfrutando di e hospitalidad Arubano. E barco ta pertenece na e compañia Norwegian Cruise Line.

BON DIA Aruba

PWC ta sigui su partnership cu AHATA cu acuerdo di aliansa di signatura

Cu su sosten, e popular seccionnan di CHA/AMEX ta bolbe Aruba



Director di PricewaterhouseCoopers, Hans Ruiter y AHATA CEO & Presidente Rob Smith (na man drechi).

ORANJESTAD – PricewaterhouseCoopers (PWC), un di Aruba su empresanan lider den accounting, a confirma su partnership cu Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), recientemente firmando su acuerdo di aliansa di signatura pa su di dos aña consecutivo. Como socio di aliansa di signatura, PricewaterhouseCoopers ta un sostenedor di e popular Serie di Orado como tambe e proximo CHA/AMEX “Quality begins with you training program”, cual lo ser teni e aña aki na Aruba, 18 & 19 di november proximamente.

Cada aña, American Express y Caribbean Hotel Association, hunto cu Johnson & Wales University, ta ofrece un programa di training complimentario, cu e meta di eleva e nivel di servicio na cliente den henter e region di Caribe. AHATA exitosamente a logra peticiona pa e programa bolbe Aruba y lo carga e responsabilidad di participacion cu sosten ofreci door di PricewaterhouseCoopers. E session di entrenamento a proba di ta immensamente popular entre miembronan di AHATA, unda cu denter di un siman di su anuncio, ya caba capacidad di e salanan ta yenando. Ademas di yuda trece e valioso programa di entrenamento na nos isla, PricewaterhouseCoopers tambe ta hunga un rol principal den asisti AHATA realisa diferente lectura durante henter aña.“Loke a cuminsa como un iniciativa pa comparti informacion y sembra simia pa ideanan inovativo di mañan a desaroya su mes den un exitoso Serie di Orado Invita. Ta hundo cu nos miembronan visionario, manera PricewaterhouseCoopers, cu nos por ehecuta e metanan expande pa beneficia henter comunidad,” asina ta comenta AHATA CEO & Presidente Rob Smith. “Nos ta contento y honra pa bolbe yama bonbini na PricewaterhouseCoopers como un socio di aliansa di signatura di AHATA pa un di dos aña consecutivo.”

E serie di orado invita di AHATA ta atrae lidernan reconoci den e industria pa comparti nan conocemento y trendnan global. Programanan di pasado a inclui presentacion riba mercadeo, benta, como tambe, servicio na cliente. “PricewaterhouseCoopers ta dedicanadesaroyoempresarial y ta reconce e balor di un comunidad miho educa y informa,” asina a comenta PricewaterhouseCoopers su Director Hans Ruiter. “Nos ta contento pa sigui cu nos sociedad di aliansa di signatura cu AHATA y pa yuda sostene ainda mas comparti informacion encuanto topiconan importante pa nos isla y su economia.” Ta encurasha comunidad empresarial di Aruba pa uni na e lista di miembro y socio di AHATA, pa asina crea un plataforma pa desaroyo sostenibel pa Aruba, y pa beneficia di e sostenimiento continuo ofreci atraves di e asociacion.

Delegacion di FADA cerca gobernador Refunjol





ORANJESTAD - Recientemente Gobernador Refunjol a ricibi na su despacho un delegacion di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) den cuadro di nan accion pa concientisa e comunidad tocante e peligernan di uzo di droga. Gobernador a ricibi e conocido “red ribbon” y diferente material cu FADA ta produci pa su accion di duna informacion na pueblo di Aruba.

Gobernador Refunjol a reconoce e trabou cu un instancia manera FADA ta haci pa yuda combati uzo di droga den nos comunidad, specialmente bou di nos hobennan.

E delegacion di FADA tabata consisti di señores Cecil York y Roger Liendo y Karin Jie-Sam-Foek, colaborado administrativo di FADA.








Director INSAM sr. Trevor Van Gellecum

Ambulance Dienst di Aruba ta cuminsa cu cursonan di SOSA pa eleva nivel di personal

A firma contrato ayera cu CEMS di Curacao



ORANJESTAD – Instituto Medico y CEMS di Curacao a firma un contrat pa e curso di personal di Ambulance. Tur e empleadonan di Ambulance lo pasa den un proceso di seleccion di criteria, pa asina esnan cu pasa ta cuminsa cu e SOSA Opleiding. Ultimo aña por a ripara cu den servicio di ambulance na Aruba tabata tin hopi cambio, cambionan positivo. Por a mira cu e autonan a mehora, tin ambulance nobo y tin enfermera y enfermero caba trahando riba ambulance pa 5 pa 6 aña caba y mas y mas e producto di cuido di ambulance na Aruba ta birando di un calidad mas halto.

Dos aña pasa tabata sinta cu un representante di CEMS y tambe e director di Nederlandese Ambulance Institute y a bisa cu e deseo di parti di Ambulance di Aruba ta pa yega na e nivel di CEMS di Curaçao y Hulanda y e ultimo fase cu Aruba ta bay drenta awor ta e SOSA opleiding y despues di e opleiding aki esnan cu a pasa door di e proceso y alcansa nan diploma, e servicio di ambulance di Aruba lo ta na e mesun nivel cu institucionnan international, mesun cos cu Curaçao y tambe Hulanda. Algo cu por a ripara aña pasa no ta algo cu a pensa of plania den un par di dia of luna, pero e trayecto aki tin mas cu cuater pa cinco aña di trabou su dilanti y ta bezig hasta prome cu sr. Van Gellecum a cuminsa traha na INSAM, ya tabata tin combersacionnan andando pa e SOSOA Opleiding por a cuminsa na Aruba. Tabatin un acuerdo di trabou firma tres aña pasa y sigur lo bay sigui cu e tareanan conhuntamente cu CEMS, pa percura pa logra pa un prijs mas abou, por ofrece un calidad mas halto pa henter e comunidad di Aruba y cada persona cu ta riba nos isla, pa nan haya un servicio di cuido di ambulance y un pre hospital care di mas miho cu ta posibel.

E oportunidad cu Aruba a wordo duna pa yega na e nivel aki, ta danki na tur instancia cu a kere den e organisacion y na e departamento di ambulance. Pa tur trahando na ambulance, departamento di INSAM, e ta algo nobo y ta sperando pa añanan caba riba e curso aki y ta na varios ocacion a puntra ki dia e SOSA opleiding ta cuminsa, pero finalmente e siman aki a firma e contrat y pa otro aña e opleiding ta cuminsa.

E curso di SOSA ta basa riba e sistema Hulandes. Tin e sistema Mericano cu ta basa riba EMT y bo tin e sistema Hulandes. Tanto Curaçao como Aruba den nan estudio, ta estudionan basa riba e sistema Hulandes, caminda cu bo ta haya estudio basico di enfermeria, anto basa riba esey e sistema ta. E sistema di Merca ta cu bo ta cuminsa como un persona sin cu tin e conocemento di enfermeria y asina ta sigui crece, pero door cu e ley cu tin pa Aruba y Antia cu nos ta cay bou di dje, tin e curso di enfermeria anto basa riba e sistema ey Curaçao a scohe pe. Anto nan tin exito cune y ta cuadra den nan ley y Aruba tambe a scohe pa esey y cu e experiencia basico den enfermeria, bo ta bay profesionalisa den e parti di cuido di ambulance.

Ambulance zorg ta un cuido specialisa y e no ta un cuido basico. No solamente e enfermeronan ta haya e estudio aki, pero e chofernan tambe lo haya e estudio aki, paso nan ta asisti e enfermero, anto di e forma ey bo ta haya bo cu un cuido equivalente cu otro. Pues esaki ta nifica cu na momento cu Curaçao mester di sosten of Aruba mester di sosten, ambos isla por duna sosten na otro vice versa. E cursonan aki ta brinda e posibilidad pa e personal di ambulance brinda tur clase di servicio abordo di ambulance, na momento cu nan presenta na un sitio.

Checkeo di sucu, cholesterol, triglycerides y presion na Wit Gele Kruis

ORANJESTAD - Fundacion Het Wit Gele Kruis ta participa na e pueblo di Aruba cu nan por pasa laga e enfermeranan di Wit Gele Kruis controla nan sucu, cholesterol, triglycerides y presion na e siguiente edificionan di WGK di 7.00-9.30 A.M

Pa e personanan cu ainda no a check nan bista y midi presion den wowo awor tambe por cu presencia di Optica Oduber & Kan.

E chekeo aki lo tuma lugar riba un diabierna. E dianan na e siguiente edificionan na november lo ta :
07 november na Sta Cruz; 14 november na Oranjestad; 21 november na San Nicolaas; 28 november na Noord. Pa e servicio aki nos ta cobra un suma chikito di fl.10.00 pa persona.

Ta recomendabel si ta nesecario pa tuma un kopi te 2 ora prome cu e checkeo pa evita biramento di cabez y stoma. Pa mas informacion yama : 5824444/5876010 /5847020. Wit Gele Kruis ta invita tur persona pa haci uso di e oportunidad aki pa asina bo persona por mantene un curpa balansa y saludabel.

Koffiemorgen di Asistencia Social Dakota

ORANJESTAD - Asistencia Social Dakota den nomber di Reverendo Pastoor Daniel W. Szpila, ta invita henter e pueblo di Aruba muy en especial e bario di Dakota pa acudi na nos “Koffiemorgen” ariba diadomingo, 9 di November 2008 cuminsando for di 9’or di mainta te cu 2’or di atardi. Lo ta bay tin nos bazaar tradicional, bolo, sopi crioyo y hopi mas. E recaudacion di fondo aki ta pa yuda esnan di menos recurso den nos comunidad y asina yuda nan pasa un Pasco feliz tambe. Di antemano masha danki y cu Dios Todopoderoso bendiciona boso tur.

Monica Kock ta reacciona riba declaracion di Ady Thijsen riba comision Obesitas

Ady Thijsen lo pone Aruba su imagen na berguensa si reclama EPFA riba rapport Obesitas

ORANJESTAD – Contrario na declaracionnan haci pa Ady Thijsen e siman aki riba presidencia di Monica Kock di e comision di Obesitas, Kock ta insisti cu segun documentonan firma, e ta mustra cu e tabata debidamente Presidente segun regla di Parlamento y a firma documentonan como Presidente y e firma di Ady Thijsen banda di dje.

Segun Kock, articulo 14 lid 2 y reglamento di orden, cu e comision ta esun ta determina ken ta bira presidente di dicho comision. No Parlamento completo manera cu Thijsen lo ta pretende. E comision a determina pues cu Kock lo mester a bira e presidente di e comision. “Esey tabata un decision democratico di e comision na e momento ei” Kock a bisa. E tabata pues Presidente legalmente.

A bay mas leu unda cu cartanan di Presidente di Parlamento tabata manda pa Kock como Presidente di e comision den pasado. Esaki tin cu indica pues cu hasta e presidente di Parlamento a acepta e hecho aki. “ Ta un tiki laat pa bin bisa awor cu bo no tabata presidente, si bo mes ta firma hunto cumi” Kock a manda bisa Thijsen.

Mes momento Kock ta bisa cu esaki no tabata e motibo pa cual Kock a retira como Presidente. „Mi ta componde cu awor mi a wordo kita como Presidente pasobra mi ta haci politica cu esaki. Ningun dia sr Thijsen a bisa esey den Parlamento” Kock ta bisa. Loke a pasa segun Kock, ta cu e plan di obesitas a wordo entrega, y e proximo dia cu e plan a wordo entrega, tabatin un reunion di comision. Ayanan MEP a dicidi unilateralmente (sr Thijsen segun Kock) cu ta sr Thijsen ta bay bira Presidente awor di e comision aki. A bin un discusion basta largo, pero ningun momento a splica e motibo.

Ta despues di esaki Kock a notifica pueblo cu tabatin un plan cu a wordo entrega na Parlamento y cu e ta un openbaar stuk. No ta prome cu esey .“Pues bo no por bin bisa cu ta pa via cu mi a haci politica bo ta kitami. Tur e politica a bin despues cu sr Thijsen a dicidi cu e kier bira Presidente” Kock a sigui bisa.

Pa loke ta e hecho cu Thijsen lo kier reclama na Europa, ta bira un asunto di berguensa segun Kock. E hecho cu EPFA a reconoce e rapport di Obesitas, ta pone cu si bay reclama nan awor, Aruba lo keda cu un cara na berguensa segun Kock. “Mi ta haye un tiki straño y laat cu ta awor sr Thijsen ta bin cune” Kock a sigui bisa.

Diamars siman pasa tabatin e prome reunion di sr Thijsen riba comision di Obesidad. Den e reunion ei a wordo papia cu e plan no ta completo. Thijsen a bisa cu directie Volksgezondheid lo mester duna su comentario riba e plan aki. Na e momento ei tabatin mas discusion andando. A pensa riba esaki y despues e comentario cu Thijsen a haci cu Kock ta haci bunita cu e rapport, tabata suficiente pa e dicidi cu e ta retira di e comision aki. Un comision aworaki cu ta consisti completamente di partido MEP.

Durante e reunion ei sinembargo, no a reclama ningun momento na Kock cu el a manda un carta pa EPFA, y tampoco a manda e plan pa EPFA y no a bisa cu lo bay reclama EPFA. Despues di esey no tabatin un reunion mas. Como tal Kock ta kere cu Thijsen a tuma e decision di keha na EPFA como un decision personal.

E carta cu a wordo manda pa EPFA tabata fecha dia 2 di october. Un carta cu ta documenta na Parlamento cu el a bay Europa. Y ta fin di luna a haya e notificacion cu ta aproba e rapport aki. Loke a pasa cu ta manda e rapport, no ta nada straño pasobra ta e comision a dicidi esaki caba pa manda e rapport pa EPFA. „Pa bo bin despues di un luna y bisa cu bo ta bay manda un carta pa EPFA, bo mester a tuma e desicion aki for di momento cu bo a tuma nota cu e carta a bay EPFA” Kock ta bisa finalmente.



Servicio Social

Cacho Jack Russel perdi



Un cacho Jack Russel a ser perdi dia 4 di November 2008 den e bario di Wayaca. Su nomber ta "Toby". Toby su doño ta haya su falta masha hopi mes. Please si bo a mire yama na cel: 5921886 of na tel: 5832193. Lo tin un recompensa!!!

Dia 5 di November 2008 pa 7.10 pm

"Conecta cu bo Famia" na Telearuba canal 13

ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social ta invita henter comunidad di Aruba pa sintonisa e di cuatro edicion di "Aruba Conecta" esta "Conecta cu bo Famia" dia 5 di november 2008 na Telearuba 7.10'or di anochi.

Den e di cuatro edicion lo enfoka riba conecta cu bo famia. Durante e edicion aki a entrevista dos persona hoben cu for di curiosidad di sa mas di nan famia y antepasadonan a tuma e iniciativa pa haci un investigacion. Tambe a haci entrevista cu e experto drs. Francisco 'Pancho' Geerman cu ta Sociologo y a duna su bista di loke ta trata famia den nos comunidad.

Departamento di Asunto Social ta sali for di e punto di bista cu crecemento personal ta hiba nos na desaroyo di nos pais. E enfoke ta riba informacion y educacion di nos hendenan.

Entrante awe WEB ta saca su recibonan 'nobo' riba mercado pa su clientela

Cada cliente por wak e recibo di awa diferente ya cu cada un tin un situacion diferente

Specialmente entre esnan cu ta up-to-date cu nan recibo y esnan no

ORANJESTAD – E hecho cu WEB Aruba NV awe ta saca su recibonan nobo, ta despues di henter un proceso cu ta cuminsa cu e adkisicion di un asina yama CIS, manera cu Bon Dia Aruba a raporta den su edicion di ayera caba. Ta importante pa ilustra e importancia di e software aki, pasobra no ta asina asina ta busca algo asina.

Un C.I.S. ta un software cu ta contene tur data cu ta relaciona cu un cliente di W.E.B. Aruba N.V. Ehempel ta: lesa meter, cuenta di awa, peticion pa cambia meter, hala meter, cambio di adres, keho entrega, paga awa na N.V. ELMAR, na oficina di Gobierno, na Banco, pago di awa cu falta ainda, etc.

Tin un conexion di e C.I.S. cu e sistema computerisa di N.V. ELMAR cu ta print e cuenta di awa y coriente. Pues e data di cliente pa e cuenta di awa mester bay for di nos C.I.S. den e sistema di N.V. ELMAR. N.V. ELMAR ta combina e data di e cuenta di coriente y e cuenta di awa di e mesun cliente y ta mande pa nan printer. E cuenta ta wordo entrega na Oficina di Post p'e bay cas di cada cliente. Pasobra tin pago "on-line" via N.V. ELMAR y na e oficina di Gobierno, Banco di Caribe y muy pronto Caribbean Mercantile Bank tin un conexion cada tanto minuut entre e C.I.S., Oficinanan auxiliar di Gobierno, e Banconan menciona y N.V. ELMAR pa pasa e data pa nos C.I.S. Otro conexion ta peticion cu drenta via nos loket y ta bay directo pa e Departamento di Klantenservice.

E cuenta di awa lo bay cambia entrante luna di consumo di october 2008. Ta bin cu un lay-out nobo unda p.e. lo por wak e historia di e ultimo 12 luna di bo consumo di awa; bo lo por wak tur bo debenan di awa y no e suma di e luna actual so. Esaki ta un cambio grandi cu cliente mester custuma cune. P'esei hunto cu e cuenta di october a manda un foyeto di informacion pa splica e cuenta tipo nobo y tambe e servicionan nobo cu lo bin cu NorthStar. Lo tin na TV un spot cu lo acompaña e foyeto aki. Tambe lo tin un presentacion na prensa di e lansamento di e C.I.S.

E asina yama EIS den NorthStar lo duna informacion manera: cuanto keho a wordo registra, cuanto placa tin na caha "live", y tin acceso facil na un cantidad di raportahe standard cu nos mester pa haci e trabou di administracion. Gary Weseloh di TMG Consulting a wordo contracta pa haci e QA (Quality Assurance) pa e implementacion di NorthStar. E la bini Aruba 4 biaha durante e proyecto pa evalua e progreso. Gary tambe ta duna gerencia presentacion di e progreso di e proyecto. Cada area di e proyecto a haya un score p.e. maneho di e proyecto, risico, actividad y si e proyecto ta "on schedule" y si e tabata den cuadro di e presupuesto.

E ultimo QA a wordo haci na mei 2008 y e score average tabata un B-. Esaki ta indica "exito en general" cu algun preocupacion.

Nos empleadonan mester custuma cu un manera diferente di traha. NorthStar ta un sistema flexibel cu hopi opcion pa traha proceso pero ta rekeri hopi responsabilidad di e empleado. NorthStar ta duna e empleado hopi "empowerment" pero cu esaki e empleado mester ta consciente cu e mester ta cauteloso ora e ta trahando. Training pa e empleado a cuminsa na mei y a sigui mas hopi cu tabata posibel te e momento cu a "go-live".
Richard Goeloe cu asistencia di Harris tabata encarga cu train e empleado. Lo tin un periodo di siña y adapta pa e publico y pa e empleado, productividad lo baha pa un tempo despues di go-live manera ta normal cu un implementacion asina.

Despues di un periodo di adapta den W.E.B. Aruba N.V. lo tin mas control di data, data mas confiabel y cifra hopi mas real. Na final NorthStar lo yuda nos empleado contribui na: 'Surpasa loke e cliente ta spera" y duna un mihor servicio na nos cliente. Ta gradici e grupo di proyecto y tur empleado, consultant y otronan envolvi.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Miembronan di staff di The Aruban Resort & Casino a disfruta di un anochi di Live Mens Erger Je Niet



EAGLE BEACH - Miembronan di staff di The Aruban Resort & Casino, a acudi en grandi, Diabierna 24 di October, na Centro di Bario Brazil pa participa na e competencia di e wega tan gusta di Mens erger je niet "Live".

Cuatro team a participa na e competencia. Team Geel di Housekeeping, Team Cora di Front Office, Reservation y VIP check in, Team Berde di Executive office, Human Resources, Food & Beverage y PBX operators y por ultimo Team Preto cu ta consisti di Purchasing, Pool and beach y Maintenance.

Team Geel a bula dilanti y a trece tres persona den cas riba un speed masha liher. Team cora, cu despues a wordo jama team time out, a haci masha hopi cambionan, dimas pa menciona, di tirador di douw. Tur esaki pa purba logra tira e tan anhela seis pa por cuminsa move nan pionan humano.

Team berde su prome tirador di douw a cuminsa cu un blaas berde ta dorna su cabei pero a sigui anadi blaas pa wak si porfin e prome seis por cai. E team preto, cu ta e team cu a tuma tur cos suave, a cuminsa tira seis tras di otro y a resulta tambe e team ganador absoluto na final. No tin palabra pa describi nan alegria. Team cora a termina na di dos lugar, berde na di tres y e team geel a termina na di cuatro lugar.





Despues di un tremendo wega jen di enthousiasmo, tension y alegria e premionan a wordo reparti y e Team Preto, e team ganador, a ricibi un bunita trofeo foi man di Enrique Kelly, e organisador di e torneo. Tur presente a disfruta masha hopi y ta wak bek riba un dushi evento y momentonan contento cu nan a comparti cu nan coleganan.



Suitable for punishment.

Parlamentario di AVP, Alexander Tromp

Te awor numa Gobierno ta realisa cu por bay baha awa y corriente!

Despues di 7 aña di deroche di e dividendonan haya for di Elmar y Webb

ORANJESTAD - Segun parlamentario pa fraccion di AVP, Alexander Tromp, ta hopi tristo mes cu awor cu pueblo ya casi no por mas loucal cu ta concerni e tarifa di awa y coriente, Gobierno diripiente a lanta for di soño y dicidi di bin priminti cu awa y corriente lo bay baha! Despues cu a haya mas di 200 miyon florin na dividendo di e companianan di utilidad durante e ultimo 7 añanan y a sinta gasta esakinan na derochamiento pa enriquicimiento di nan friends and family y mirando e hecho cu campanja electoral ta den por ta y tambe e hecho cu lider di AVP, sr. mr. Mike Eman ta poniendo hopi enfasis cu awa y coriente lo bay wordo reduci asina cu e cambio bin otro aña, e Gobierno actual ta haye ta lanta for di soño y a cuminsa dal saltonan mortal pa asina tapa nan Gobernacion mediocre cu nan ta bin hibando den e ultimo añanan

Parlamentario Tromp ta accentua cu envez di a crea un fondo na unda por a juda tur esnan den necesidad y busca otro alternativanan loucal cu ta encera energia pa asina alivia e peso di tarifa di coriente y awa, e Gobierno actual no a preocupa pa nada loucal nos pueblo tawata y ta pasando den dje! Parlamentario Tromp ta sigui enfatisa cu ainda ta fresco den memoria di nos pueblo ora cu MEP na anja 2001 a drenta casnan di nos culto pueblo enganjando cu asina nan drenta Gobernacion cu nan lo bay reduci e tarifa di awa, coriente y telefoon den 90 dia. Esaki tawata punto nr. 3 riba e papelucho di A4 cu nan tawata core campaña cune! Un di e tantisimo mentiranan cu nan tawata convence nos pueblo votador e tempo ey.

Parlamentario Tromp ta haya cu mientrastanto algun aña atras otro partidonan contrincante di AVP tawata bisa cu ta coi loco AVP tawata papia riba energia alternativa di entre otro introduci windenergie, awor diripiente hopi di e partidonan aki, incluyendo esun cu ta Gobernando, a dal un buelta di 180 grado y tambe ta apoyando e iniciativa cu partido AVP ta bini ta hibando ya caba pa e ultimo añanan. Terminando e parlamentario ta accentua cu ta danki na e postura di partido AVP ta bini ta hibando durante e ultimo anjanan cu reducimiento di coriente y awa por ta posibel, e Gobierno actual ta hanje ta lanta for di sonjo y ultimamente ta bin bisa publicamente cu enberdad esaki por, despues cu 7 aña largo no a mustra ningun interes pa cu esaki y asina a laga nos pueblo en general sufri tur e consequentianan cu e tarifa halto di awa y coriente. Pueblo por ta sigur cu den un proximo Gobierno di signatura di AVP e tarifa di awa y coriente lo wordo reduci y asina trese alivio pa nos pueblo y e pagadornan di belasting en general!



Watch for party crashers.

Miembro di AVP, Marlon Sneek cu un sugerencia

Minister Marisol Tromp "Conecta cu e realidad!"



Marlon Sneek

ORANJESTAD - Awe mas cu nunca nos pais ta wordo asota cu tur sorto di problemanan. Tur dia corantnan ta yen di situacionan fastioso, tur dia nos por lesa con nos pueblo ta sufriendo. Por ehempel señora anciana ta cordo atraca, muchanan hoben envolvi den bringamento di gang, droga haya riba veld caminda ta haci deporte, choller a kibra ventana di auto, homber ta bati su casa, yiu ta dal mama, muchanan cu ta ba scol sin desayuna, choller ta cana sunu rond, choller a drenta negoshi, atraco na lugar di bende number. Asina nos por sigui menciona e dificultadnan di nos pueblo. Lastimamente cu di parti di nos gobierno nos no ta mira cu tin un seriedad pa cu e problemanan aki. Nos no ta wak gobierno presenta ningun maneho pa cu e crisis social cu nos pueblo ta pasando aden.

PUEBLO TA DESANGRANDO Y CAMPAÑA TA DEN FUL SWING…

Nos por a tuma nota den medionan di comunicacion cu minister Marisol Tromp ta sigui cu su campaña. Un di na ta e campaña di conecta, nos por corda cu prome tabata conecta cu bo mes, despues tabata conecta cu bo cartera, conecta cu bo yiu y awor ta conecta cu bo famia. Sigun minister Marisol Tromp e programa aki lo bay enfoca ariba e calidad di bida di un famia. Na e momento cu mama y tata tin cu traha y no tin programanan special cu ta sali for di gobierno. Porta lo mester amplia traimerdia of duna sosten na clubnan pa cuminsa cu e tipo di programanan aki. Ta con ta cuminsa papia di calidad, si mayornan no tin sosten pa yega na e calidad ey. Con por papia di calidad ora cu un gran parti di mayor no por ni paga e "school geld" di nan yiu.

Un di e otro area nan lo bay consentra ariba ta tempo di calidad cu bo famia, minister ta con e mayornan lo por tin tempo di calidad cu nan famia si mama y tata ta traha, hera 2 trabou pa nan por sobrebibi. Despues cu den 7 aña e gobierno di M.E.P a zorg pa coba den nan cartera te cu no por mas, (subida di "invoerrechten" minimalisa e lista positivo di remedi cu A.Z.V ta cubri, B.B.O asina sr. Sneek di AVP por sigui menciona. Sin conta e otro medidanan cu tin den "pipe line" cobra pa piki suchi, cobra pa para auto den "parkeer plaats" di hospital, cobra pa bishita di docter, cobra pa cada remedi e famoso "eigen bijdrage" minister ki ora minister ta kere cu e mayor, teniendo tur e precupacionan aki, lo tin tempo pa "quality time

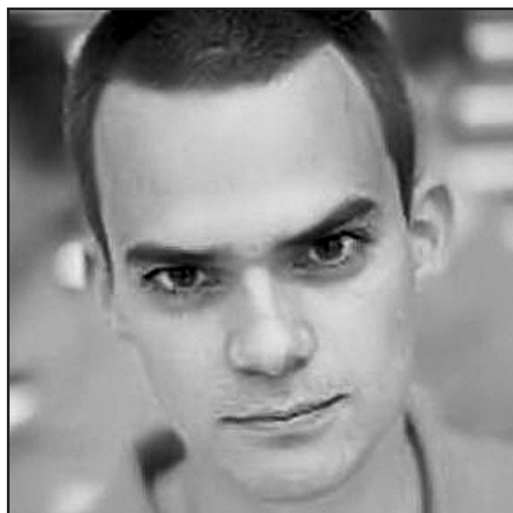
MINISTER KICO A TIN PENSA PA HACI...

Manera ya miembri di AVP, Marlon Sneek a menciona, campaña ta den full swing y pueblo su cuenta, pueblo wak ta con e ta hasi pa paga su recibonan. Minister awor conecta ta bay television mas placa pa gasta porta e decision aki ta debi cu bo hendenan a bisa bo cu e asistencia ta abo, bo mester sa paso na tur lugar di presentacion tin lista di registracion. Esaki lo por ta e motibo cu awor mester bay television pa sigui usa placa di e pueblo cu ta sufriendo pa "exposure" minister sr. Marlon Sneek a spera hopi mas di bo. Pero pueblo no worry e cambio ta na caminda speransa ta nos.

E orador invita di Think Green di partido AVP

Ivo Hagemans lo papia tocante NUNA 4 y energia solar

E ta parti relevante di e Nuon Solar Team



Ivo Hagemans

ORANJESTAD - Na aña 2006 un team nobo consistiendo di 11 studiante entusiasma di e Universidad Tecnico di Delft a wordo forma. E team aki lo para na e cuna di e auto solar nobo, e NUNA4. Den e team aki studiantenan di diferente disciplina relevante di e TU di Delft a keda representa. Cada un di e studiantenan aki ta hobennan talentoso riba nan tereno. E orador invita di Think Green di partido AVP, Ivo Hagemans ta un di e hobennan aki.

Ivo Hagemans a nace y lanta na Corsow y na 2002 a bai studia na TU di Delft. Su estudio ta di Desaroyador Industrial (Industrieel Ontwerpen). Ivo ta bisa di su mes: "Mi ta kere di berdad den loke nos ta haciendo. Autonan electrico por ta e contesta riba e problema di energia. Pasobra si nos sigui asina agotando mundo, anto aki 40 aña lo no tin reseva natural mas cu e consecuencia desastroso pa hende, medio ambiente y clima."

Dor di Ivo su amor pa auto e responsabilidad di produccion di NUNA4 tabata un escohencia casi logico. Pero loke a duna Ivo un empuhe mas grandi tabata ora cu durante su estudio pa su Bachelors el a desaroya un jack di auto di fibra di carbon.

Ivo no solamente ta responsabel pa e logistica rond di e producción di NUNA4 y pa e estadia na Australia na unda e race "Panasonic World Solar Challenge 2007" a wordo cori, pero tambe a enfoca riba e parti estetico di e auto.

Desde september 2006 e team dinamico a cuminsa diseña y construi e auto nobo NUNA4 cu ta core riba energia solar. E auto aki despues lo competi na e mundialmente conoci "Panasonic Wolrd Solar Challenge 2007". Mientrastanto ta conoci cu NUNA4, mescos cu NUNA1, NUNA2 y NUNA3 a gana e careda espectacular aki.

Mirando cu mundo ta cambiando y tur hende ta bira wak den direccion di energia alternativo, partido AVP como partido inovador a haci esaki un issue importante. Ta mas cu logico cu AVP a dicidi di bin cu un Science Fair riba e tema aki. Promocionando e Science Fair lo tin diferente actividad y un di nan ta e lectura importante di Ivo Hagemans. E organizacion Think Green ta invita tur hende pa bin scucha e charla di Ivo Hagemans. Esaki lo tuma lugar diahueba awor dia 6 di November pa 7 di anochi na Cas di Partido AVP na Oranjestad. Tur hende ta bon bini. Corda bin na tempo, pasobra e interes ta grandi.

Clarisca Velasquez di A.V.P.

"Gobierno sin vision pa turismo"

ORANJESTAD – Miembro di partido AVP, Clarisca Velasquez ta señala cu Gobierno ta organisa rueda di prensa pa informa pueblo cu nos no lo bai wordo afecta pa e crisis financiero di Merca den nos sistema Bancario local, pero di otro banda ta bisa cu si por tin consecuencia pa Aruba su economia y turismo ya cu Aruba ta depende mas parti pa turistanan Mericano. Pero gobierno no tin vision alguno pa turismo. Pa turismo bo mester tin vision pa largo plazo. Hinkando 11 miyon dollar awe bo no ta mira resultado mañan. E gobierno aki ta tuma decision ora e baca ya caba ta hogando.

E Gobierno aki tin cu corda cu mayoria di hende aki na Aruba nan pan di cada dia ta depende di turistanan cu ta bin Aruba. Pesey mes bo no mester corta den presupuesto di turismo y esaki e gobierno aki a haci den presupuesto di 2006 y 2007. Den presupuesto di 2006 caba e gobierno aki a corta cu 5 miyon florin. Bo ta corta envez di pomp mas placa den turismo.

A.V.P. a bin cu un concepto di ley pa un fondo di turismo cual fondo awe lo a yuda hopi pa cu e situacion cu nos ta bai confronta cune. Nos lo tawata prepara caba cu fondonan y cu ya nos lo tin aña y mei ta haciendo propaganda Aruba den exterior cu mas placa. Cu e concepto di ley aki e fondo di turismo aki lo tin su propio fondo cu ta bin directamente di e roomtax cu e turistanan ta paga na hotel ora di hospeda. Cu un fondo asina turismo lo tin su propio fondo pa inverti back den promocion pa Aruba den exterior y no mester depende di e pot completo di gobierno manera aworaki ta bashi. Nos prome minister Nelson Oduber mes a bisa aña pasa cu si e hotelnan kier jena nan hotel cu turistanan pa nan mes bai haci promocionnan y buska turistanan nan mes. Cu un mentalidad asina ta pesey awe mester bai inverti 11 miyon dollar pura pura pa purba scapa nos di desaster cu ta bin di e consecuencia di e crisis financiero di Merca. Nos prome minister a lubida su mes responsabilidad cu e tin cu percura pa tin trabao pa nos hendenan den turismo. Si nos a inverti adelanta y plania cu miras pa futuro e sla lo ta bai ta menos pa Aruba. Na aña 2006 ATA a haci un Swot Analysis pa cu nos turismo. Un swot analysis bo ta haci ora bo kier traha preventivo ora di crisis y ora bo kier tin un maneho pa pre crisis planning. SWOT ta afkorting di Strength, Weakness, Opportunity y Threat. Con nos por usa Aruba su Strength, Con nos por improve nos Weakness, con nos por exploit nos oportunidadnan y con nos por mitiga nos Threat.

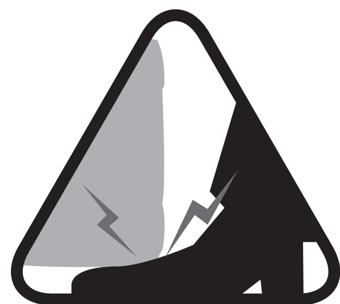
ATA e tempo ey a urgi gobierno cu e analysis cu nos producto "Aruba" ta na peliger y cu mester drecha tur e circunstancianan rond di dje cu ta pone na peliger e.o. criminalidad y seguridad na Aruba y rond centro di ciudad na Oranjestad, Aruba ta hopi sushi,

Y cu infrastructura ta deteriorando. E tempo ey ainda e factor B.B.O. no tawata tey ainda. Gobierno no haci caso di e SWOT-analysis. E no a drecha tur e factornan cu ta danja y baha e calidad di nos producto "Aruba" y na anja 2007 e gobierno sin vision aki

A caba di danja e producto "Aruba" cu e introduccion di B.B.O. cu caba di haci e producto "Aruba" mas caro tambe riba dje. Asina poniendo Aruba den posicion mas fragil ainda cu su competidornan den Caribe. Pesey awe nos tin cu core cabez di gay y tuma desicionnan adhoc paso no tin vision alguno pa turismo. A.V.P. ta urgi Parlamento y Gobierno di Aruba aproba e concepto di ley di toerisme fonds y asina turismo no tin nodi di sufri ora gobierno ta malgasta placa cu despues tin cu corta den presupuesto di turismo.Y ora di crisis Aruba ja ta prepara adelanta cu fondonan pa inverti den promocionnan den exterior y cu tambe tin placa pa drecha e producto " Aruba" y trece back na un producto di hopi calidad pa nos por competi atrobe den region y cu mundo henter.



Clarisca Velasquez



UNOCA ta presenta documentarionan cultural-historico "Bista Riba Ruba" di Aruba


Mina di Fosfaat © Rebecca Roos Productions N.V.


Edificio di Gobierno © Rebecca Roos Productions N.V.

ORANJESTAD – UNOCA ta presenta "Bista Riba Ruba", un programa cu cuater topico cultural: Piscamento, Mina di Fosfaat, Edificio di Gobierno y Coro. Un proyecto di diabierna 7 November 7:30 PM na TeleAruba y Diamars 11 November 9:00 PM na ATV.

Durante su añanan como productor di documentarionan cultural-historico di Aruba, hopi biaha Rebecca Roos a confronta su mes cu e problema cu casi no tin material audiovisual (material filma) di Aruba su pasado.

Pa evita cu esaki ta bira un problema pa e futuro generacion di filmadornan, a bin cu e idea di cuminsa archiva varios topico di awendia. E prioridad a cay riba topiconan cu den un of otro forma ta bayendo perdi.

UNOCA a sostene e iniciativa aki, y a financia e prome fase di e proyecto aki.

E prome cuater topico cu a scohe ta: Piscamento, mina di fosfaat, edificio di gobierno y Coro.

Aunke cu e ultimo ta na Venezuela, hopi topico historico di Aruba tin un of otro conexion cu e ciudad aki y e region di cual e ta parti, y no tur ora por bai filma ayanan.

Mas cu 10 ora di material a wordo filma pa e archivo, pero a dicidi di duna un muestra di e topiconan den cuater item di 4 pa 6 minuut.

UNOCA ta conciente cu hopi di nos hendenan no a/ta haya y/o nunca lo haya oportunidad pa bishita o experiencia cierto espacio/lugar na Aruba, rond di Aruba o un tiki pafor di Aruba.

Nos por puntra nos mes: Cuanto di nos a yega di subi lama pa pisca, a drenta e minanan di fosfaat, a bishita Coro o a drenta Edificio di Gobierno?

Pa medio di e documentacionnan UNOCA ta brinda cada persona un bishita cortico den Bestuurskantoor, na Coro, den minanan di fosfaat y subi lama cu piscadonan.

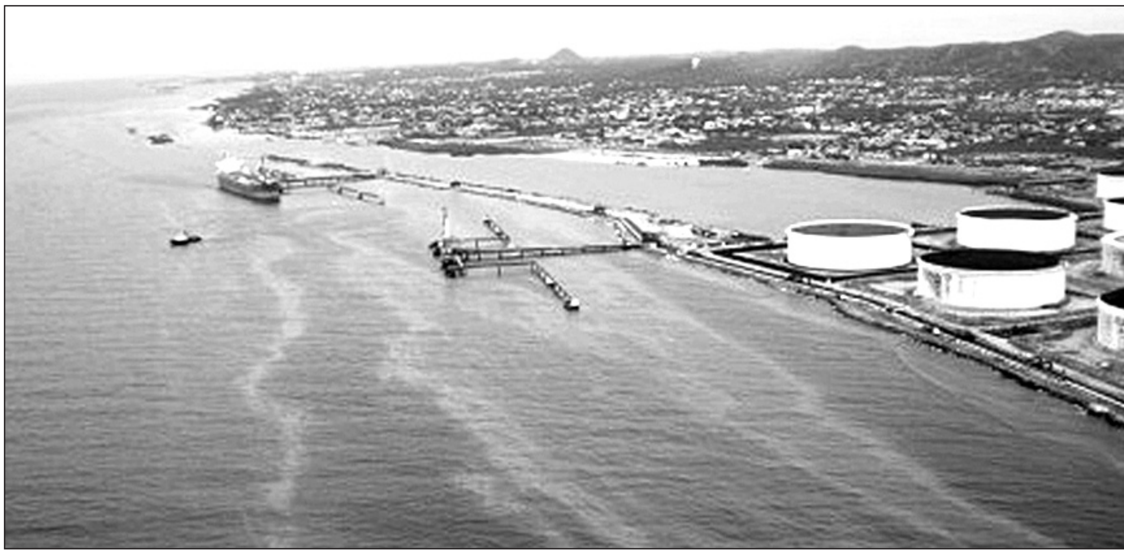
E bunita y tremendo trabou profesional di Rebecca Roos Productions ta garantisa cada televidente un dushi experiencia.

No lubida y no perde di wak e documentarionan aki: Diabierna 7 di november 2008 pa 7:30 PM na TeleAruba, y Diamars 11 di November 2008 pa 9:00 PM na ATV.

Fundacion Accion Ambiental a haci investigacion profundo di derame di azeta den lama pazuid di Aruba

Resumen di oilspill di Dia 8 10 y 11 di October 2008

ORANJESTAD - Fundacion Accion Ambiental ta informa na e comunidad Arubano cu ta nan ta e unico organizacion ambiental di Aruba cu for di e prome Dia cu e oilspill aki a tuma lugar te cu awe ta esun cu a sali na defensa y a haci un investigacion profundo di e derame di azeta den lama pazuid di Aruba, y participa den e operacion special den boto y cu helicopter den estrecho cooperacion cu Kustwacht Aruba y IASA.
Tabata durante e oilspill grandi di Dia 8 di October 2008 cu a keda reporta pa 9'or di mainta cu ta pa prome biaha cu Accion Ambiental como



Fundacion Accion Ambiental a realisa investigacion profundo di e derame di azeta den lama pazuid di Aruba



Sr. Marcos Bislip di Accion Ambiental

organizacion no-gubernamental y un instancia asina respeta manera Coast Guard Aruba y IASA ta duna sr. Marcos Bislip di Accion Ambiental e opdracht y confiansa pa bai haci un investigacion for di den aire di e oilspill y pa asina saca fotonan y haci filmacionnan di e derame di azeta y na unda sr. Bislip awordo compaña tambe pa un miembro di prensa y ambientalista Maureen Laaf.
Cu e operacion special aki for di helicopter Aruba tanto sr. Marcos Bislip representando Accion Ambiental y Coast Guard Aruba y Maureen Laaf representando prensa local a haci un efecto grandi ariba Refineria Valero pa nan stop di sconde e realidad di loke ta pasando na e refineria.
Aunke Refineria Valero no ta reconoce of respeta Fundacion Accion Ambiental como organizacion no-gubernamental pa e trabounan cu nan ta haci den combinacion cu Coast Guard Aruba y IASA mester bisa cu pa medio di e operacion special areo aki cu ta hiba e nomber di Gerry cual awordo dedica na honor di un gran amigo di Accion Ambiental y Sr.Marcos Bislip esta Ing Gerry Engelbrecht enfelis memoria a logra pone e refineria Valero stop di bisa cu no ta di e refineria e problemanan aki ta bin.
Tambe ta asina cu Sr.Bibi Arends di oficina di calimidad ta bisa cu su persona tin contacto cu un persona den e helicopter di IASA pa cual ningun di e informacionnan aki ta cuadra cu berdad y cu nos ta den e helicopter y na ningun momento e helicopter tabata tin contacto cu Sr.Bibi Arends.Si Sr.Bibi Arends tabata tin contacto anto e mester a papia cu Sr.Marcos Bislip y Sr.Rigoberto di IASA pa cual ambos tabata den e helicopter.
Tur e fotonan y filmacionnan cu a wordo haci di e derame di azeta cu ta cubri e lama pazuid di Aruba for di refineria Valero te na WEB Aruba N.V. e parti paden y e parti pafor ta yega den lama grandi pazuid di The Palm Island.
Dia 10 di October 2008 den oranan di mainta e tres parlamentarionan di MEP a haya un rond leiding esta un recorido serca di e instalacionnan di e refineria for di lama pa nan mes por mira cu nan propio wowo con grandi e derame di petrolio ta den lama y for di unda posibel lieknan di e refineria ta bin y ta causa e derame di azeta den lama y con grandi e derame aki a causa daño na e rif dilanti e refineria Valero.
Ta hopi importante pa menciona cu e fotonan ta papia pa nan mes.
Tabata Dia 11 di October 2008 pa 12'or di merdia un pareha a sali tur na petrolio na Baby Beach y na unda na yegada di e first response team di Accion Ambiental y Coast Guard Aruba por a detecta restonan di petrolio ariba beach y algun ariba e piedranan di coral na e parti zuid di Baby Beach. Accion Ambiental ta puntra unda Stimaruba tabata ta
tur e dianan cu nos a menciona y awe kier bin gaba cu pluma di otro esta di Accion Ambiental cu si tabata continuamente den accion for di e prome Dia di e prome derame di petrolio te cu awe. Accion Ambiental ta traha cu tur otro organizacion ambiental aki na Aruba cu ta serio y cu ta traha a base di un sistema mas profesional, agresivo y obhetivo.
Por ultimo nos di Accion Ambiental kier a notifica e comunidad arubano cu dentro di poco por cuminsa observa fotonan y videonan di tur e oilspillnan ariba e websitenan di Accion Ambiental y keda pendiente Accion Ambiental lo bai duna un conferencia di prensa relaciona cu e investigacion cu awordo haci y alaves lo bai duna un lectura na publico di loke tabata e investigacion cu awordo haci.
Mester menciona cu denuncia oficial awordo haci di e oilspill internacionalmente pa medio di materialnan y rapportnan na tur instancianan concerni den exterior.
Localmente tambe denuncia oficial awordo haci na e respectivo instancianan concerni.
Ya caba un campaña mundial a inicia contra di e refineria y ta creciendo y birando mas grandi pa stop cu e derame di petrolio den nos lamanan pazuid di Aruba y hasta ta un peliger grandi pa seguridad nacional pa e habitantenan di Pos Chiquito, Savaneta, Zeewijk y San Nicolas completo.E daño causa na nos bida marino, nos beachnan pazuid y nos rifnan ta mas grandi cu ser calcula.

Remitido

Feria Multicultural tabata fantastico

Pa medio di e remitido aki mi kier manifesta mi sentimiento di admiracion pa e Feria Multicultural realiza pa Instituto di Cultura e diasabra cu a pasa. E evento aki tabata unico, maraviyoso, asina fantastico cu ora mi a wak tanto hende asina di diferente nacion, intercambiando no djis su cultura sino su lasonan di amistad y hermandad, mi a sinti un alegria inmenso. Mas ainda ora mi tabata cana den cada tent increibel tanto hende cu hasta mi no tabata haya espacio liber pa cana. Tanto hende tanta cuminda dushi, tanto variedad tanto celebracion y pa completa esaki, e bendishon di Dios cu un anochi asina sin awacero.
Pesey mi kier bisa esaki ta un orguyo cu nos por celebra un evento asina grandi cu a integra mas ainda e calor cultural y humano di cada nacion TREMENDO PABIEN NA ESUN CU TABATA NA ENCARGO. PABIEN!!!!!!!!!

Un lector

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Exitoso actividad "Ban Topa 2008" di Rotary Club Of Aruba

Cu asistencia di Curacao, Boneiro, Sint Maarten y Aruba

ORANJESTAD - Durante fin di siman a tuma lugar e actividad "Ban Topa 2008" di Rotary Club na Aruba, cual tabata tin participacion di Curacao, Boneiro, Sint Maarten y Aruba. Esaki tabata un exito rotundo. Un comision tremendo di Rotary Aruba, Jacqueline, Alex, Danilo y John a pone e actividad aki ariba pia. Bou guia di e president di Rotary, Sr. Orlando Hoevertsz, Rotary Club of Aruba por mira atras ariba un "Ban Topa 2008" sumamente grandi y exitoso.

E evento a inicia na Hotel diabierna anochi cu un dinner na beach. Diasabra mainta parti di e board di e clubnan di cada isla a reuni y a trata topiconan di importancia pa nan club di servicio. Tambe nan tabata tin un rato ameno na Centro pa Nos Grandinan Kibrahacha, na unda cu Rotaract a host un evento di quiz pa e miembronan particpando na e Ban Topa 2008 aki.

Diasaba nan tabata huesped na Divi Links, na unda cu un torneo amistoso a tuma lugar entre e miembronan di Rotary di cada isla. Esaki tabata un evento cu sigur tur a encanta. Tambe e chiquitin nan a ricibi un clinica di golf pa cortesía di di Divi Links.

Diasabra anochi, cu bon musica Gerald Martis, tabata tin e dinner final na Windows Restaurant na Divi Links, na unda cu tur hende a expresa nan satisfaccion pa cu e Ban Topa 2008 na Aruba. Curacao lo ta na turno na 2009. E intercambio amistoso di e miembronan di Rotary di tur e islanan aki ta hopi aprecia y ta cosecha fruto na unda cu un ta ayuda otro pa cu e projectonan cu Rotary ta hasi den nan comunidad. Durante di e intercambio aki ta brain store ariba ideanan y projectonan p ayuda hasi Rotary mihor den cada comunidad.

Durante di e celebracion final Coco Rico Dancers a deleita e miembronan di Rotary cu un show di Carnaval sorpresa, cual a ser gusta masha hopi mes ya u tur hende a lanta baila cu e grupo. Pabien Rotary club of Aruba pa un exitoso Ban Topa 2008.

















Jaysanne Boutique ta introduci 'Papi Casual

Pag. B/14

Fundacion Adopt An Addict a haya sosten masal

Pag. B/7

Olga Buckley tambe ta participa den festival 2008

Pag. B/3

XCLUSIVO magazine

100% CONTENIDO

BABY DI AÑA 2004 RUMAN DI BABY DI AÑA 2009?

Con e 'POSTERCHILD' di Special Olympics A salba bida di su mama

ARUBIANO EXITOSO

NA EUROPA NENGA PERMISO PA CANTA NA ARUBA

14 aña 'CANCER FREE'

AYONI GUDA

NO SEMPER CANCER TA UN SENTENCIA DI MORTO

PROGRAMA "E REGALO" A CUMINSA CU DIGICEL E AÑA AKI

Cu hopi musica, entretenimento y pendiente pa e campaña di fin di aña

ORANJESTAD - E programa di Pasco "E Regalo" cu ta pasa anualmente via ATV a cuminsa e aña aki for di residencia di e gerente general di Digicel Aruba. Den un ambiente familiar, pero contando cu presencia di famianan, amigonan y coleganan a start cu e temporada aki di fin di aña. Gaita Exclusivo a percura pa entretene tur esnan presente. E productornan di e programa a regala Michelle Winklaar un album cu fotonan di henter su bida y carera profesional, algo cu el a keda encanta cune. Wanda Broeksema, gerente di mercadeo y promocion pa Digicel na Antiyas y Aruba a bisa durante e programa cu Digicel ta preparando algun campaña masha special pa tur nan clientenan existente y clientenan nobo, cu ta opta pa uni nan mes na e famia cu e red mas grandi y mihor.























FESTIVAL DI BUKI PA Mucha 2008



Olga Buckley tambe ta participa den festival 2008

ORANJESTAD - A nace na Aruba di mayornan imigrante, Venezuela (mama) y Trinidad (tata). E tin 3 yiu muhe, Zahira, Yassira y Indra. Zahira, e ta considera su 'manager' riba tereno literario.

Olga ta di profesion maestro di scol di alma y curazon. Casi full su carera el a traha den enseñanza special, caminda el a mira e bentaha grandi di siña e mucha algo den su idioma materno. For di tempo cu ainda Hulandes tabata idioma di instruccion den enseñanza special, el a cuminsa duna les scondi na Papiamento na Kibrahacha Scol. El a sigui mayoria di curso y tayer riba tereno di Papiamento y a termina e studio di Papiamento di Tres Grado cu exito. Maske cu nunca el a traha den e ramo aki, e ta considera e estudio di guia y maneho den institucionnan pa personanan cu un limitacion intelectual (Amsterdam, Hulanda), un enrikecemento pa su trabou den enseñanza special.

Den su periodo di estudio na Hulanda el a traha na un scol di bario como maestro di mucha cu no tin Hulandes como idioma materno.

Actualmente Olga ta pensiona, y ta traha 3 biaha pa siman, naturalmente den enseñanza special. E dos dianan cu e no ta traha e ta dedica completamente na promocion di lesamento.

Na 2007 el a lansa e proyecto di promocion di lesamento, Bon nochi, drumi dushi, cu awendia ta bon conoci den nos comunidad, danki na e entusiasmo y motivacion di e lesadonan cu ta bishita nos muchanan pa conta storia. Olga ta convenci cu pa crea un clima di lesamento riba nos isla nos mester hiba e placer di lesamento cerca e mucha den su ambiente di cas. Buki ta un herment placentero pa explora mundo y siña conoce bo mes; ta un di e mensahenan cu Bon nochi, drumi dushi ta hiba pa nos muchanan. Riba invitacion di Fundacion Biblioteca Corsow, Olga e presenta e proyecto na Corsow na December 2007.

Olga ta skirbi poesia y buki pa mucha. Na 2002 el a publica su prome tomo di poesia 'Curashi'. Su di dos tomo 'Sin wak patras' a caba di sali cayente cayente for di forno y pronto ta obtenibel na libreria UNOCA y cerca su persona. E tomo ta contene 35 poema y varios pensamento. E ta ilustra pa Zahira, su yiu mayo.

Na 2006 el a publica su prome buki di mucha 'Bencho ta dual', e prome buki di e serie di Bencho. E di dos buki di e serie aki, 'Bencho ta gana un bais' tambe ta cla y pronto ta obtenibel na tur libreria, UNOCA y cerca su persona. Den Bencho ta gana un bais e mucha ta cera conoci un tiki mas cu Bencho. E di tres buki di e serie ta den desaroyo.

E personahe di Bencho a nace hopi aña pasa, for di un custumber cu Olga tabata tin di para les, cana bay den huki di lesa y cuminsa inventa un storia, pa gana e atencion bek di e muchanan.

Esaki ta Olga su di dos participacion na siman di buki. Na 2005 Olga a participa na e festival literario Cruza Lama. Olga ta participa y presenta na diferente actividad cultural y literario

"Bon Nochi Drumi Dushi" ta clausura

ORANJESTAD - Nos kier a informa comunidad di Aruba, principalmente nos muchanan, cu nos ta finalizando nos proyecto di contamento di storia na cas pa 2008.

Manera ya ta custumber caba, nos ta clausura nos proyecto cu un actividad special. E biaha aki nos a prepara un tremendo anochi di Magia y Fantasia. Ta bay tin tres (3) lesado cu lo deleita nos muchanan cu un storia bunita.

Nos a prepara tambe diferente tarea y actividad pa e muchanan presente. Keda pendiente pa e sorpresanan. E clausura lo tuma lugar na Club Don Bosco na Noord, dia 14 di November pa 6.30 - 8.00 pm. Corda bini uno, bini tur. Mayornan tambe ta bon bini.

Merly Augusta ta bishita diferente scol basico e siman aki

ORANJESTAD - Den cuadro di e festival di buki cu ta tuma lugar di dia 2 di November pa dia 7 di November proximo, Biblioteca Nacional Aruba ta duna informacion di e autornan cu ta participa den e festival y cu ta bishita e diferente scolnan na Aruba durante e siman aki. Den e edicion aki ta introduci Sra Merly Augusta

Merly Augusta (Corsou, 1952) ta cantante, compositor y autor. Na 1990 el a publica su buki "Yomi ke bai fèlt" pa mucha di 5 pa 7 aña. Na 1996 el a publica "Chiku Chimpansé" y na 1997 "Kico tin? Rima tin!". E aña despues el a skirbi "Saya ku Djeki".

Augusta ta compone cantica pa mucha tambe. Riba su CD cu a subi mercado na 2001 "Bedei mi" por scucha algun di su canticanan canta dor di e coro di mucha 'Angelitos'. Na 2005 el a contribui na "Kuenta Na Laman", un obra di storia pa mucha di 9 aña bai ariba cu e tema 'lama'. Na fin di 2006 su traduccion 'E Biahe Largu di Piskechi' a mira luz. E buki aki ta skirbi den forma di un poesia.

Augusta ta docente Papiamentu y a funda Fundashion Alelimo. Un organisacion cu tin como meta pa yuda e desaroyo general y cultural di mucha y stimula lesamento. E ta presidente di e organisacion aki.

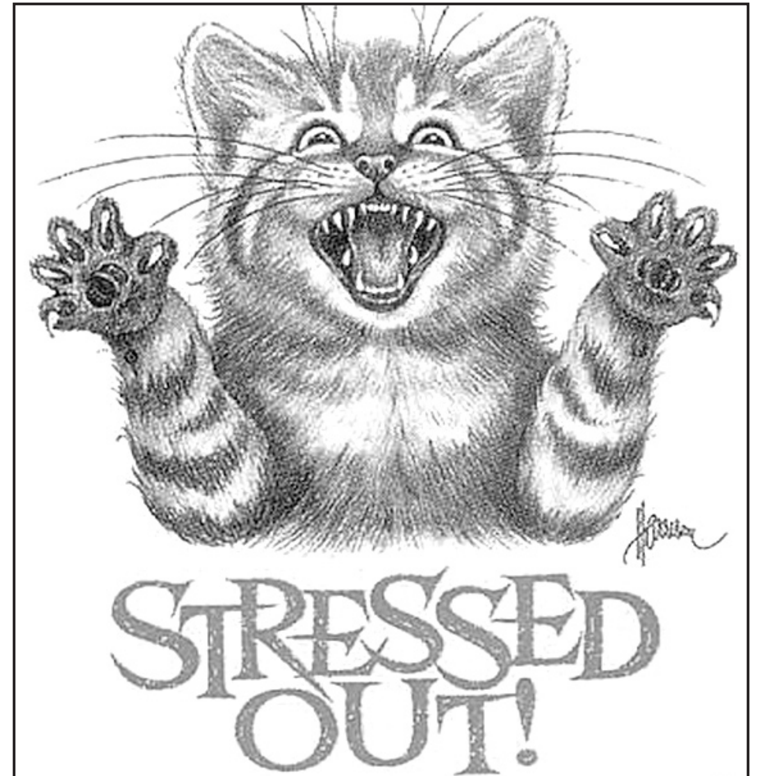
Con hopi stress ta molestia bo

ORANJESTAD – E ta casi un lema cu ta di moda, un manera pa bisa cu bo tin masha hopi cos di haci na e momento nan aki. Pero e no kiermen tambe cu bo ta poniendo bo salud na riesgo?

E causanan di stress ta cambia cu tempo. Mientras cu un sinta kibra di un mashin di tik durante di un momento druk por a haci nan sanger cushina den un era, nos stimulantenan di stress awendia ta masha unico. Esaki ta un encuesta haci riba hende muhe y kico ta loke cu pa nan ta genera mas hopi stress.







1. Placa 78%
Un cantidad di caminda nan ta kitando hende di trabou, hendenan ta perde cas door cu nan no por paga y prijs di gasoline tur dia ta yega un record nobo. No ta nada straño cu preocupacion pa placa ta e prome riba lista.

2. Responsonsabilidad na cas 67%
Haciendo mas cu un cos na e mes momento ya mas grandi cu nunca, hende muhe ta pone 10 ora mas pa siman den trabounan na cas cu e hende homber cu tin trabou.

3. Trabou 60%
Hallo na stress tecnologico. Cu demandanan no solamente via yamada, pero tambe via email, IM y SMS, no ta haya e oportunidad pa recupera di loke a pasa e dia prome na trabou. Banda di esaki e velocidad cu cual esaki ta bay. Djis wak den bo oficina cu bo tin hende sinta banda di bo cu bo no ta ni papia cune. Tin un perdida di contacto humano y sosten social.

4. Relacion intimo 56%
Papia di un efecto di bala. Problema di placa y trabou ta trece problema entre abo y bo pareha. Y stress di cas, cuida bo yiunan, pa bo mayornan cu ta birando bieu ta haci tur cos ainda mas pisa.

5. Terorismo 43%
Tanten cu bo no tin un famia den servicio militar, bo ta lesa e titularnan y nan ta sigui cu nan dia. Despues di e atake di 9/11 79% di hende muhe a cuminsa sufri di depresion pa motibo di e evento nan aki.

Quiz: Cuanto stress abo tin?

1. Mi ta sinti hopi bon ora cu mi haci mas un un cos pare:
a.Mi ta lesa corant y come mi cornflakes
b.Mi ta contesta telefoon di cliente, mientras cu mi ta bestel regalo pa un amigo online mientras cu mi ta come mi almuerzo.
c.Mi por haci uso di mi BlackBerry durante di sexo.

2. Si mi mester manda un keho tocante di stress, mi lo mester skirbi e proximo sintomanan
a.E corta mahos di un map
b.Glasnan pa lesa ta conta?
c.Mi no por drumi, perdida di cabey, un kaak cu ta lock, lashi cu ta rekeri Botox, carpal tunnel…

3. Mi ta drenta den panico ora cu…
a.Mi cable no ta funciona
b.Mi ta laat pa un afspraak na genecologo pa motibo di trafico pega, of mi aniversario ta cay net mesun dia cu un dia importante na trabou.

Sigui lesa pagina 4

Continuacion di pagina 4



4. **si bo pone mi riba un monitor di curazon y nan a mustra mi copia di mi raport di credito lo bo wak:**
a.Mi curazon ora cu e ta descansa
b.Un subida direpente, sigui pa un stabilization masha lihe. E number por ta mucho mas miho pero mi ta trahando riba dje pa caba cu e debe.
c.Pone e defribilador cla.

5. Ora cu mi ta sinti mi cu stress mi ta:
a.Mi ta medica mi mes
b.Metodicamente kita tres cos cu mi tin riba mi lista di haci, prome cu mi bay jog den parke cu mi cacho y traha cena cu mi pareha.
c.Bay un coffee house y pidi un cofi preto, plus dos shot di espresso, mi tin cu pone e masha traha bon,

6. Den serie Grey's Anatomy e persona aki ta refleha con ami ta trata cu mayoria cos:
a.Meredith Grey…Nan no ta shock mi, algun dia danki na medicamento pisa y otronan na tequila
b.Cristina Yang…Mi ta excita pero semper bou di control
c.Izzie Stevens…Un biaha mas mi perde cabes nan ta pone mi traha pa semper na un lesenaar.

7. Loke cu mi ta gusta mas hopi di cafeina ta:
a.Con e ta yuda mi riba diadomingo ora cu mi ta wayaba
b.E ta presente den mi crema pa cellulities, mi ta palica e tur dia.
c.Den forma likido of Excedrin, e ta kita e dolor di cabes cu mi ta haya ora di stress.

Resultado:

***Mayoria contesta ta A:**
Bo presion di sanger ta asina abou, cu humamento y un dieta halto den sodium ta recomendacion di docter.

***Mayoria contesta ta B:**
Bo ta gusta traha pero bo conoce balansa, bo ta laga stress motiva bo pero no domina bo

***Mayoria contesta ta C:**
Bo ta biba cu dolor den pecho mescos cu mayoria di nos ta biba cu punta seco den cabey.





BON DIA Aruba

BEAUTY TEAM TA CLA PA REALISA BO MAKE OVER DI TEMPORADA DI FIESTA !

TINTE, CORTE, HIGHLIGHTS, WAXING, Y CONESJONAN DI BEYEZA NA BO ALCANSE.....

Ya caba e temporada di fiesta a cuminsa. E epoca mas especial di aña caminda cu un y tur ta celebra den gran forma. Logicamente beyeza ta tuma "center stage" y aki ta caminda cu e expertonan di beyeza na Aruba, di BEAUTY TEAM, ta cla pa ofrece e "make over" pa temporada di fiesta. Un cambio di "look" semper ta adequado e temporada aki mirando cu ta durante dicho temporada bo calendar di actividadnan social ta mas yen cu nunca. Ta pa e motibo aki Beauty Team ta presenta tres packete especial pa "make overs". "Holiday Cheer", "Jingle Bells & Beauty", y "Holiday Extravaganza". Cada packete tin diferente prijs pa asina acomoda cu bo budget y ta ofrece diferente tratamientonan di beyeza. Sigur esaki ta un tremendo oportunidad pa realisa e cambio di "look" cu tanto bo mester. Realisa e cambio aki y sorprende tur hende na momento cu bo presenta den un "all new you". Hopi ta di opinion cu esaki ta e temporada pa realisa e cambio aki y asina cuminsa un etapa nobo repleto di energia y bon comentarionan.



"Mi a introduci e packetenan especial aki pasobra mi ta kere cu tur hende mester mustra nan maximo durante e temporada aki. Un cambio di look ta ideal pa cuminsa e Holiday Season" ta locual Ronchi De Cuba, director di Beauty Team, a duna di conoce.

E cambio di "look" obviamente ta valido pa tanto hende muher como tambe hende homber. Fuera di servicionan di cabey Beauty Team tambe ta ofrece servicionan di manicure y pedicure, y waxing.



Definitivamente Beauty Team ta e salon di beyeza na Aruba caminda cu bo ta sali full fabuloso di pia te cabez.

Durante e temporada aki Beauty Team ta habri di 9'or di mainta te 7'or di anochi non stop di dialuna pa diasabra y si tin pedido pa tinte den grupo di amiganan Beauty Team ta habri tambe ariba diadumingo. Pa mas informacion por yama 582-5599 of pasa personalmente na Beauty Team situa na Sibelius Straat # 8.



Tur hende kier mira solucion real pa problema di adictonan ambulante…

Fundacion Adopt An Addict a haya sosten masal den caya grandi







ORANJESTAD - Tur hende cu a duna nan sosten na e voluntarionan di Adopt An Addict den caya grandi diasabra durante dia ta aplaudi e bon trabao cu e fundacion ta haciendo. Esey ta duna cada voluntario mas gana di sigui traha pa yuda e adictonan cu kier drecha nan bida. Diasabra cu algun buzon di Cruz Cora e fundacion cu ta adopta adicto representa cu polo y tambe pechi a cana den caya. Ademas di e sosten di bishitantenan den caya grandi tabata tin tambe un cantidad di comerciante cu a contribui cu algo den e buzon. Cada adicto ta costa e fundacion 7560 florin pa henter su tratamento di 24 luna. Esaki ta inclui tambe e pasashi, su pasaporte si e no tin y 100 dollar pa luna durante su estadia na Republica Dominicana na Hogares Crea Dominicano. MAMBO a dedica su campaña specialmente na e fundacion Adopta an Addict locual tambe e fundacion ta hopi contento cune. Cada florin cu e comunidad contribui por yuda na trece un solucion pa e problema di adictonan. Asina cu un hende puntra den caya grandi pakico e contribucion ta, ora nan haya contesta e cartera ta habri sin problema y nan ta tira loke cu nan por. Pesey mes e fundacion Adopt an Addict ta gradici tur hende cu pa hopi tempo a sostene e fundacion y mescos otronan cu diasabra tabata yuda. Prome cu fin di aña e miembronan di e fundacion lo tey un biaha mas den caya grandi pa asina sigui busca e sosten cerca e comunidad cu hopi biaha ta esnan cu ta bira victima di tur e problema cu e adictonan ta causa.








Beer on the go.

BON DIA Aruba

Diez manera pa haya un cabey cu brio y saludable



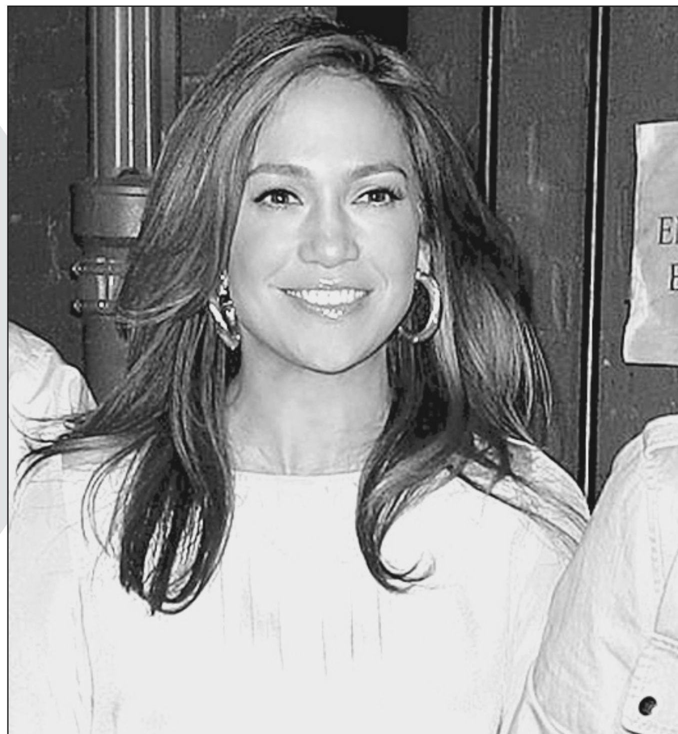
1. Evita puntanan morto

Estilista cu ta traha cu artistanan manera Jessica Biel, Camilla Belle y Jennifer Garner, ta bisa cu bishitanan frecuente na bo salon ta un di e prome pasonan pa mantene bo cabey saludable. Corta bo cabey regularmente ta kit tur e puntanan morto y asina duna bo cabey un bista mas fresco. Seis pa ocho siman ta un bon tempo entre bishita serca bo estilista. Ta asina si cu bo lo mester corta bo cabey mas biaha si bo ta sufri di masha hopi stress.



2. Brio rapido

Si bo ta den pura pero bo cabey mester di yudanza, estilista cu ta traha cu artistanan manera Angelina Jolie, Scarlett Johansson y Kate Hudson, ta recomenda pa pasa poco polish pa cabey den dje. E ta recomenda e marca WildAid, ya cu e tin un holor dushi y tin hopi brio, e lo haci bo cabey mustra laba y brioso. Cabeynan para tambe por contribui na un estilo poco no mantene.



3. Proteha cu productonan

Bo por purba evita seca, pasa un hero plat y hero cayente pa crul den bo cabey, pero mayoria hende, haci uso di e material aki ta inevitable. Pesey mes estilista di Jennifer Lopez ta bisa cu ta masha importante pa haci uso di producto pa proteha bo cabey di e cayente. Y si bo ta tiña cabey, nan ta recomenda pa haci uso di shampoo cu ta traha specialmente pa esnan cu ta tiña cabey.



4. Kita loke cu ta acumula durante di un siman

Estilista cu a traha cu hendenan manera Anne Hathaway, Angelina Jolie y Claire Danes, haci uso di un shampoo clarificante un biaha pa siman pa asina kita loke cu acumula durante di un siman. Esaki ta specialmente importante si bo ta haci uso di producto pa duna bo cabey estilo tur dia of haci ehercicio y ta soda hopi.

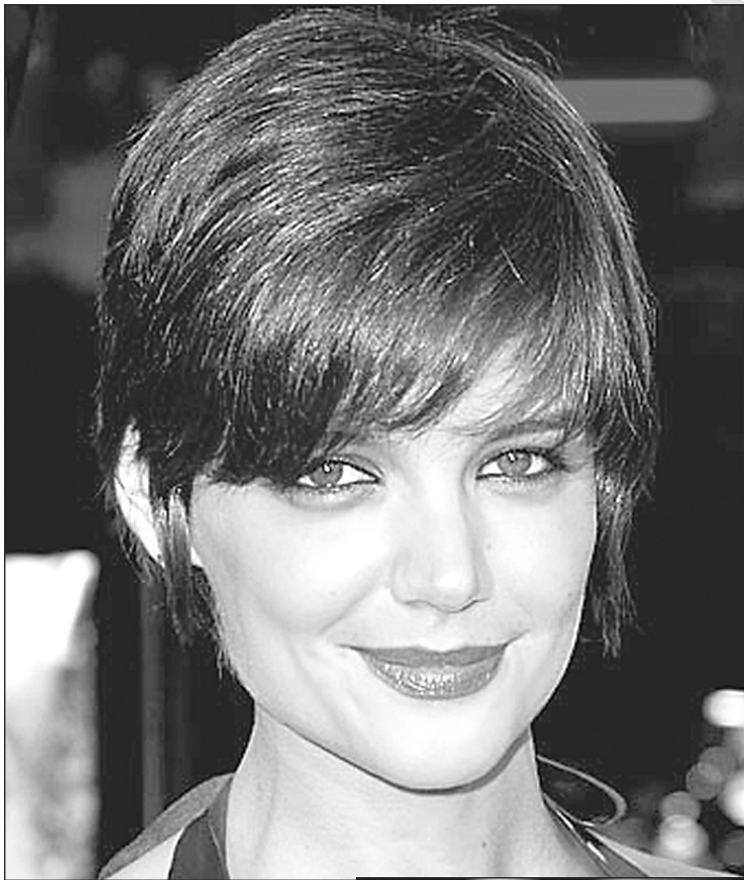
5. Mantene e cayente na un minimum

Bo kier evita seca bo cabey di mas, asina estilista cu a traha cu Naomi Campbell y Elle Macpherson. Esaki tambe ta forsa variedad, embes di seca cabey stret tur dia, laga e seca cu biento of cu roller den bo cabey pa un estilo diferente.



Continua B/9

Continuacion di B/8



6. Purba aire frieu

Haya un cabey brioso door di laba bo cabey cu awa lau y caba un rinse cu awa frieu. Esaki lo sera e cuticulanan y duna un color mas reflectivo y un miho calidad di cabey. Ora cu e cuticulanan ta sera, cual ta pasa ora cu e wordo laba cu awa frieu, e cabey ta keda plat y pesey mes bo ta mas area pa e brio refleha for di dje haci e mustra ainda mucho mas bunita.



7. Traha cu bo olanan

Cabey crul of cu ola tin ora ta mustra cu menos brio pa e simpel motibo cu ta dificil pa e luz refleha for di dje. Haci uso di un 'leave-in conditioner' cu no solamente lo hidrata bo cabey pero tambe ta crea brio y no ta saca e crulnan for di e cabey.

8. Purba tratamento

Haci tratamento di condicionador un of dos biaha pa siman, esaki lo mantene bo cabey saludable y duna bo un bon brio. Dependiendo con daña bo cabey ta, lo bo tin un haci un mask tambe dos biaha pa siman.





9. Serum di brio

Estilista cu ta haci cabey di Jessica Simpson, ta recomenda serum pa duna bo cabey un brio instantaneo. Si bo tin mester di algo pa drecha e cabey lihe spray of pasa serum likido den e cabey pa e efecto cu bo ta desea. Si acaso bo no tin esaki haci uso di un gota di zeta di oleifi pa logra e mesun efecto.

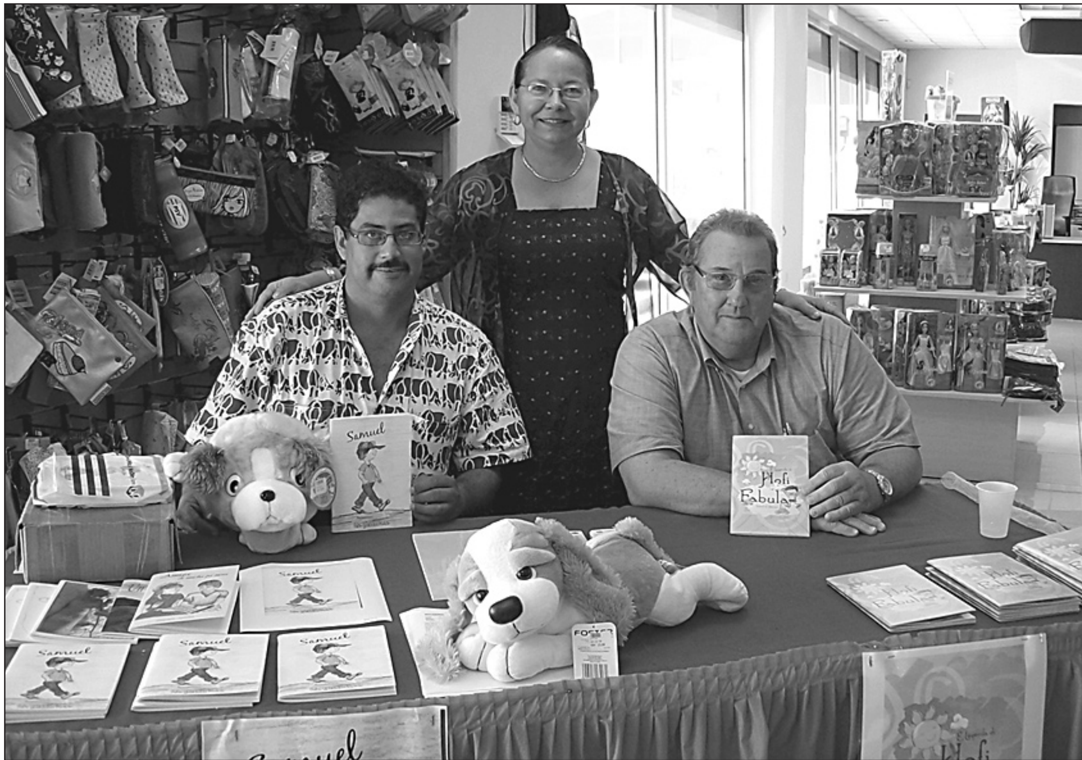


10. corda riba protector solar

Nos piel no ta e unico cos cu solo ta daña. Ora cu cabey, specialemente esun trata cu color, pasa den stress di medio ambiente, e tin e tendencia di seca y kibra masha lihe. Nan ta recomenda protector solar pa cabey cu ta evita cu e solo ta haci bo cabey mas light.

Pabien Aruba!!

Cu nos “ Siman di Buki ”





E por ta benta aki aya den cas
Of e ta den e tas di school
E mes ta recorda bo unda e ta

Pa bo por lesele
E por ta un storia of poema
Of un cantica pa canta

E mes ta papia cu bo
Pa bo sinti bon y comprendele
Ta un buki, dos buki of mas

Awor cu su lugar special den cas
Den kashi of riba mesa bon cuida
Pasobra, e ta inspira....





Pabien Aruba cu nos
siman di buki
Cu a cuminsa
diadomingo pasa
Nos muchanan a goza
hopi
Di cada presentacion
Lesamento ta siña mas
cos
Den fantasia of
seriedad
Nos muchanan di
Aruba
Awor ta lesa mas!!!

**Ruthy”Lady Ruth”
Vrieswijk-Bergen
“Oma Lulu “**

Diestres cos cu hende homber no mester tin miedo di dje

1. Yoga

Bo lo por sinti manera cu bo ta atrapa den un wokshop pa poder propio infinito. Pero probablemente lo bo ta e unico homber sera den un lugar calor cu un cantidad di hende muhe bunita cu paña pega na nan curpa.

2. Laga e dama core

E ta establece e compromiso na e relacion basa riba igualdad di genero sexual. Banda di esey abo por scoge e musica.

3. Peliculanan preto cu blanco

Demostra cu tur cos ta draai rond di e dama lo por haci otronan wak bo straño, pero conocemento di e ser femenino por haci bo un persona hopi interesante. Banda di esey lo bo siña mucho mas for di algo asina cu algo mas masculino.

4. Caricatura di super heroe

Un relacion solido cu caricatura sea ta super heroe of esnan cu ta mas den cosnan inteligente lo por sirbi manera un tremendo manera pa comunica cu primo, yiu y subrinonan.

5. Cachonan chikito

Oke ta berdad cu nan ta lembedonan di cara neurotico cu problema pa hala rosea. Pero nan ta na e di dos luga di cosnan mas cute, despues di u baby humano, y djis tin un serca di bo lo haci bo parce manera cu bo ta un persona cu ta cariñoso. Si bo por cuida pa un pug, bo por cuida cualkier otro cos,

6. 'Knuffel'

Si bo haci esaki di e manera apropia y constantemente, lo hiba bo e tera priminti. Of posiblemente mas momentonan na unda cu bo ta 'knuffel', pero esaki ta un risico calcula.

7. Keshi Frances

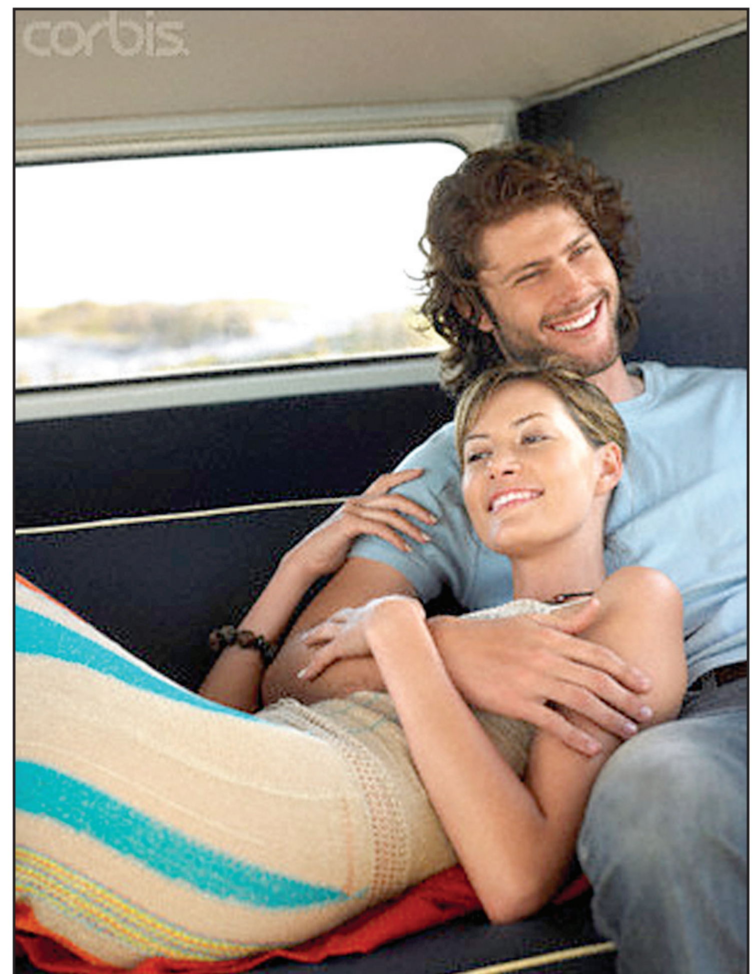
Maske cu mayoria di esunnan bon ta hole hopi straño, kesi ta e cuminda mas increibel na mundo. Cuminsa cu Epoisses y despues laga un experto laga bo sera conoci cu mas di nan.

8. Programanan di makeover

No tin nada mas agradabel cu wak hende cu bo no conoce drenta un otro hende su bida, unicamente pa haya esaki bashi. E shownan aki ta bon formula y bastante 'fake', pero di e manera aki bo ta haya tips gratis for di profesionalnan cu normalmente lo costa bo sumamente caro.

9. Te

Nos no ta papiando di un saca laf di te di lamunchi cu bo tin den cashi, pero e cos berdadero cu bo ta haya na lugarnan special. Hombernan ta bebe te pa mas di mil aña caba, e sabor ta hopi dushi, y e no ta haci bo daño manera cofi.



10. Weganan electronico

Maske cu esaki no ta algo cu bo mester promociona bo mes cune, pero e cos aki ta mantene e mucha den bo bibo y yen di entusiasmo. E ta socialmente aceptable ainda pa bo hunga Monopoly, Scrabble y pa kico no Mario Kart?! Mantene e parti hoben di bo bibo sin tin mester di pasa door di e etapa traumante di pubertad un biaha mas.

11. Musica country

Algun di e cancionnan mas popular na mundo a sali for di e genero aki. Banda di esaki, si bo ta sinti cu bo tin problema, scucha por ehempel Merle Haggard. Y lo bo sinti bo mucho mas miho.

12. Cuminda riba caya

E no ta e cuminda di gourmet cu por ta bo ta gusta mas hopi, pero sin duda algun lo bo por topa cu sabornan nobo na bo agrado. E banda di esey e ta algo facil, barata y lihe pa bo come.

13. Keda cas bo so un diasabra anochi

Esaki lo por nifica un cerbes riba e mesa di cushina, un baño largo relahante y subi cama tempran. Loke cu tambe bo por haci ta celebra y bebe boso den soledad y libertad. Durante di fin di siman tur luga ta mas yen y mas caro. Sali riba un diamars, ora cu ta menos yen y cerbes ta riba descuento.







Cu un coleccion nobo y precioso di set di sala…

Texas ta cla pa yuda bo causa un bon impresion cu bishitanan di cas







CUMANA – Nos tur sa cu e prome impresion ta esun mas importante. Texas tambe sa esey y pa e motibo ey a ordo un coleccion grandi y bunita di setnan di sala pa asina famianan Arubiano ricibi su sernan stima den un lugar di cas cu ta masha nechi y acogedor.

E cargamento aki a yega net na tempo pa Bon Dia Aruba por presente den su seccion di mas nobo cu ta 'Preparando pa Fin di Aña.' Nos a pasa na Texas Cumana su showroom caminda ya caba varios di e modelonan cu a yega ta den exhibicion pa un y tur pasa admira nan y scoge cua ta pas mihor cu nan cas y nan estilo.

Pa comodidad di su clientela Texas a laga busca e modelonan mas actual, diferente diseño y diferente color. Tambe por scoge e material cu mas bo ta gusta. Ora di haci pedido na Fabricantenan di renombre manera March Furniture, The Rosehill Company y Affordable, Texas a percura di pone enfasis riba estilo como tambe calidad y balor pa bo cartera. Di e manera aki, clientenan fiel y nobo di Texas ta sigura di ta haciendo un excelente compra.

Riba e combinacion di potret aki bo ta haya un bista di djis algun di e modelonan cu nos a mira. Pero Texas ta invita bo cordialmente pa pasa cerca nan di Dialuna pa Diasabra for di 9'or di mainta pa 6'or di atardi. Naturalmente durante luna di December lo realiza varios Shopping Night pa bo conveniencia, tur compaña pa e dushi ambiente di fin di aña. Aki lo bo haya e personal amabel y experto di Texas cu lo sa di guia bo den bo escogencia y di splica bo tocante promocion y facilidadnan di pago.

Corda cu Texas ademas di set di sala precioso, tambe ta conta cu e showroom di mas grandi na Aruba consistiendo di dos piso yen di mueble y articulo pa paden y pafo di cas. For di accesorionan manera lampi y vaas, pasando dor di artefactonan electrodomestico manera frigidaire y blenders di e marcanan mas prestigioso, te na set di comedor, camber of patio.

No lubida cu Texas a caba di inicia su Campaña di Fin di Aña 2008, cual cu cada compra di 25 Florin bo ta participa pa gana un di masha tanto premio atractivo. Detaye di e campaña bo ta haya riba e paginanan aki mes.









Cu un coleccion nobo y precioso di set di sala…

Texas ta cla pa yuda bo causa un bon impresion cu bishitanan di cas







CUMANA – Nos tur sa cu e prome impresion ta esun mas importante. Texas tambe sa esey y pa e motibo ey a ordo un coleccion grandi y bunita di setnan di sala pa asina famianan Arubiano ricibi su sernan stima den un lugar di cas cu ta masha nechi y acogedor.

E cargamento aki a yega net na tempo pa Bon Dia Aruba por presente den su seccion di mas nobo cu ta 'Preparando pa Fin di Aña.' Nos a pasa na Texas Cumana su showroom caminda ya caba varios di e modelonan cu a yega ta den exhibicion pa un y tur pasa admira nan y scoge cua ta pas mihor cu nan cas y nan estilo.

Pa comodidad di su clientela Texas a laga busca e modelonan mas actual, diferente diseño y diferente color. Tambe por scoge e material cu mas bo ta gusta. Ora di haci pedido na Fabricantenan di renombre manera March Furniture, The Rosehill Company y Affordable, Texas a percura di pone enfasis riba estilo como tambe calidad y balor pa bo cartera. Di e manera aki, clientenan fiel y nobo di Texas ta sigura di ta haciendo un excelente compra.

Riba e combinacion di potret aki bo ta haya un bista di djis algun di e modelonan cu nos a mira. Pero Texas ta invita bo cordialmente pa pasa cerca nan di Dialuna pa Diasabra for di 9'or di mainta pa 6'or di atardi. Naturalmente durante luna di December lo realiza varios Shopping Night pa bo conveniencia, tur compaña pa e dushi ambiente di fin di aña. Aki lo bo haya e personal amabel y experto di Texas cu lo sa di guia bo den bo escogencia y di splica bo tocante promocion y facilidadnan di pago.

Corda cu Texas ademas di set di sala precioso, tambe ta conta cu e showroom di mas grandi na Aruba consistiendo di dos piso yen di mueble y articulo pa paden y pafo di cas. For di accesorionan manera lampi y vaas, pasando dor di artefactonan electrodomestico manera frigidaire y blenders di e marcanan mas prestigioso, te na set di comedor, camber of patio.

No lubida cu Texas a caba di inicia su Campaña di Fin di Aña 2008, cual cu cada compra di 25 Florin bo ta participa pa gana un di masha tanto premio atractivo. Detaye di e campaña bo ta haya riba e paginanan aki mes.












Jaysanne Boutique ta introduci 'Papi Casual Wear'

















POS CHIKITO – Jaysanne Boutique ta introduci un seccion nobo, 'Papi Casual Wear.' Pensando riba ture guynan moderno, sofistica y cu tin nan propio identidad. Jaysanne Boutique ta situar iba highway di Poschikito. Papi Casual Wear ta bou encargo di Susanne Croes y ta invita tur e guys bin wak e colección nobo.



Competencia di pampuna di Halloween na Holiday Inn







PALM BEACH - Na Holiday Inn Hotel a tuma lugar un Halloween Pumkin Contest entre e diferente departamentonan na hotel. E huespednan di hotel a vota pa e pumpkin mas bunita y riba e potret por mira e ganadornan. Departamento di Houskeeping a sali na promer lugar, Laundry na di dos y Recursos Humanos cu e tercer premio.



Fiesta di Radisson pa esnan cu a baha cu pension

PALM BEACH – Diesocho colega hoben di curazon recientemente a baha cu pension na Radisson Aruba Resort Casino & Spa. E hotel a haci e extra fondo posibel y asociadonan a haci uso di nan derecho pa un pension tempran.

Despues di discusionnan cu e candidatonan cu tabata bin na remarke pa baha tempran cu pension, esnan yegando e edad corecto a haya e opcion di ricibi un suma generoso di placa y stop di traha of cuminsa cu un carera of reto nobo. Esnan cu a nenga e oferta y a opta pa keda traha tambe a wordo aplaudi pa nan decision di keda.

Gerente General Gary Jutz a gradici e empleadonan cu a baha cu pension pa nan tantisimo añanan di servicio y nan contribucionnan cuantioso na su hotel, y a desea nan hopi suerte cu nan desaroyonan nobo. Jutz a remarca cu e companianan di Carlson tradicionalmente ta cuida nan empleadonan bon y cu e bahamento cu pension boluntario tabata djis un ehempel di e compania su sosten solido di su recurso mas valioso, esta su asociadonan.

Director Interino di Recursonan Humano, Glenn Farro, a fungi como emcee di e anochi, entreteniendo e publico cu su storianan y anecdotanan na momento cu esnan bahando cu pension a wordo yama pa e scenario pa asina ricibi nan plakkaatnan y palabranan di gradicimento.

Riba e potretnan por mira algun momento di e fiesta anima unda cu Radisson a despedi di algun di su empleadonan di edad mas halto.













Cafeteria di Asociado tabata bou control di Mafia







EAGLE BEACH – E Sit and Chat café na La Cabana Beach & Racquet Club recientemente a wordo invadi pa un grupo di mobster. E incidente lamentable a tuma luga riba dia di Halloween, durante e ora di lunch, unda cu e casino Mafioso den nan bachinan y carsonnan Italiano, brilnan scur, armanan semi-automatico y fedoranan preto a invadi e cafeteria cu normalmente ta keto, pa asina demanda pa haya un pida di e accion. Gerente General Joe 'The Hulk' Najjar, a purba di resisti e accion di e mafiosonan pa tuma over e facilidad, pero su asistente Jessica 'E Popchi' Franken tabata na su banda pa sigur'e cu no tabatin necesidad pa bringa, e GoodFellas tabata djis miembronan di e ekipo di Engineering cla pa entretene e asociadonan di e hotel.

Y asina e pregunta: "Unda Jimmy Hoffa ta dera?" lo sigui di ta un misterio, ya cu e Costa Nostra di e Engineering Department ta mara na secrecia, Omerta, y nan ta bay conta ningun hende . . .





















Michael Jackson ta graba su so y no ta bolbe cu The Jackson 5



Miho mi so cu compaña ta loke a sali den un comunicado di prensa emiti p'e Rey di Pop a aclara cu e no lo ta cu The Jackson 5 y a señala cu e ta haya su mes trahando riba su material nobo. Mescos cu e retraso y largo regreso di Guns N'Roses cu a dedica mas di un decada p acaba di completa, Michael Jackson ta otro di e artistanan cu ta bin ta menazando cu su regreso den e arena musical for di masha hopi tempo. Y riba dje e ola di rumornan cu ta inclui e regreso di The Jackson 5, E Rey di Pop no a laga nada pa bo imaginacion: nada di e regreso grupal pero su trabao como solista. "Mi rumannan tin mi amor y apoyo completo y sin duda nos a yega di comparti experiencianan masha grato, pero p'e momentonan aki mi no tin plan di graba of sali di gira cu nan", asina aki tabata e comentario di e interprete di "Billie Jean" den un comunicado."Aworaki mi ta den studio desaroyando proyectonan nobo y excitante cu mi ta spera di comparti cu mi fanaticonan den conciertonan proximamente", asina aki Jackson a duna di conoce riba loke e ta haciendo actualmente. E comunicado a sali p'asina responde e declaracionnan di Jermaine Jackson, su ruman cu a señala e regreso di The Jackson 5 pa 2009 bao di e formacion original o sea cu Michael involucra. Pero no!.

Shakira: "Mi ta na estado ... di mi cancionnan"



E cantante a haci e 'Joke' ora cu nan a puntre si e tin plan pa sali na estado. Loke si e tin den mente ta su album nobo. Shakira, sigura cu e ta harta cu nan ta puntre di "ki dia e ta bay bira mama"? E la dicidi di ta masha pret e ora ey….den un entrevista e cantante a declara: "Cu e ta na estado… di su mesun temanan".

N'e momento cu e pregunta a bin dilanti cu masha descencia e Colombiano a declara cu e tin gana, pa loke ta di dje y p'e momento aki e ta totalmente hinca den su proximo album, cu ainda masha verde…esta cu e ta leu di hecha.

"Mi tan a estado di mi disco nobo", e la keda para riba di esaki y tambe e la duna di conoce cu cu su trabao na beneficio di muchanan Latino Americano via di su fundacion ALAS ta loke a hibe n'e deseo di maternidad: "Si, mi tin plan, pero p'awo e temanan di mi ta mi cancionnan", asina aki e artista di 31 aña.

Mey mey di e plannan solidario mas inmediato ta p'e asisti e e cumbre reginal di presidentenan na El Salvador pa solicita e mandatarionan pa pone mas placa n'e desaroyo di e chikitinnan aki na skol.

Ora cu nan a puntre si e lo skirbi un tema relaciona cu su accionnan dirigiendo e fundacion ALAS e la contesta: "Mi no por controla mi sentimentonan".

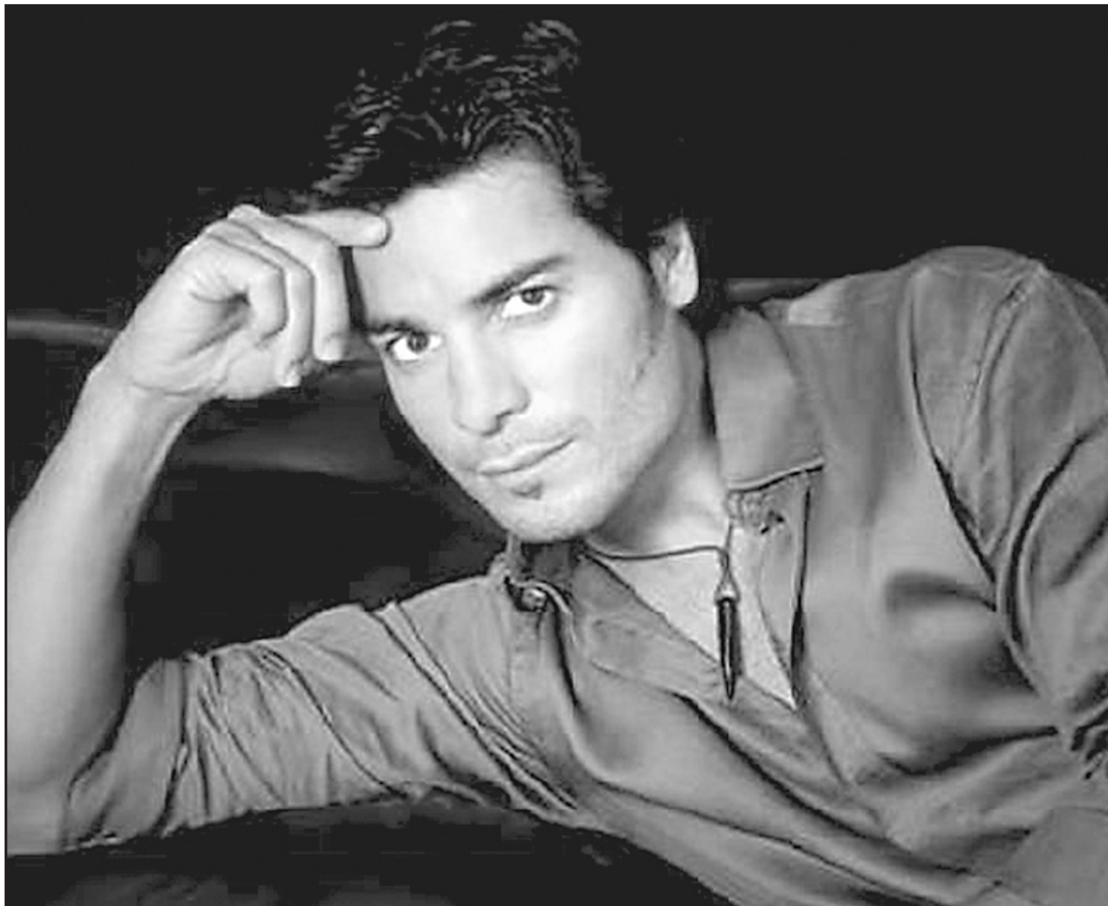
SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Chayanne ta lansa su prome disco "Live"

Ya caba bo por haya esaki cumpra riba e mercado internacional e álbum yama "Chayanne vivo", material discográfico cu ta refleha e show cu e boriqua a presenta n'e luga yama Monumental na october 2007. Siguiendo asina e stapnan di e popular grupo The Police, U2 (artistanan cu a usa nan conciertonan na Buenos Aires pa edita e grabacionnan 'live'), Chayanne tambe a usa e luga aki como escenario p'asina graba un di su ultimo lansamento: Chayanne vivo. Esaki t'e prome album registra p'e cantante, cu ta refleha den e concierto presenta na october 2007 den e stadion di River Plate.

Di mes cu e seleccion no tabata facil, pa loke nos comprende e álbum aki ta riba mecado for di dia 5 october caba. E recital cu nos ta papiando di dje aki a wordo suspendi na momento cu e tabata cantanto su prome temanan y esaki mes Chayanne a haci dunando di conoce cu e tin problema cu su voz. Sinembargo, e show a wordo reprograma pa dia 26 di e mesun luna ey, den e show aki tur cos a lora 'smooth' sin ningún tipo di inconveniente y cu gran potencia.



"Provócame", "Torero", "Y tu te vas", "Dejaría Todo", "Si nos quedara poco tiempo" y "Salome" ta algún di e temanan cu tin den e album aki cu bo por hay esaki den dos formato. Un di nan ta un álbum di 12 tema riba un CD, 16 cancion riba DVD plus imagennan tras di escenario (backstage) of un edicion special di CD y DVD.

James Blunt: sex, droga y temanan pop pa yora

Un adolescente Australiano a sali conta di e orgianan yen di droga cu el a comparti cu e cantante Ingles James Blunt.

Un par di dia pasa, Bono di U2 a keda den spotlight na momento cu dos chick cu e la comparti un bon rato cu nan a publica potret di un fiesta cu nan tabata cu e artista riba e popular Facebook. Awo esun cu ta den e spotlight aki ta e cantante James Blunt, después c'un chick yama Kate Costello di apenas 19 aña, a sali conta na tur skina y serca tur e medionan di comunicación cu el a comparti varios anochi di sex, droga y musica cu e soldad sensibel.

E chick ta bisa cu e conoce Blunt for di un aña pasa na Sydney, Australia. Eynan e artista a promete masha hopi cos manera yud'e cu su carera como cantante, cos cu efectivamente e no a haci, pero cu di tur forma esaki a sirbi'e pa saca su pañanan den luz di dia n'e damita aki.

E chick a bisa cu Blunt tabata mand'e mensahenan di texto masha 'fies' (nasty) cu ta bisa: "Mi no por wanta mas p'ami por tin bo curpa sunu banda di esun dimi" (y asina aki, e mucha hombre ta di verdad un tiki romantico).



Pero cos no ta caba aki y tambe ta segura cu e la wordo invita pa un fiesta unda cu tur hende tabata mal droga.

"Tabatin un skalchi cu tur tipo di droga cu bo por imagina manera entre otro cocaina, MDMA, ketamina, hash", asina aki e damita Costello a duna di conoce.

Despues el a bin haya e artista c'otro hende muhe riba cama na Ibiza y un hende a pidi'e gentilmente p'e retira di unda e ta. Di eynan pa aworaki el a duna di conoce tur e porkerianan cu e la pasa cu e artista ta otro cos. "Solamente mi kier pa hende haya sa con realmente e ta como hende", asina aki e damita a duna di conoce. Esaki ta mustra bon cla cu e damita aki ta despecha y kisas haya un par di placa di papel p'e por keda keto.Pero den tur e asunto aki kico James Blunt ta pensa riba esaki? Awel el a manda su vocero c'un declaracion cu ta bisa lo siguiente: "James ta masha decepciona di e acusacionnan falso aki". Y esey tabata tur cos.

Love & Light Foundation a presenta e seminario fenomenal Ley di atraccion den accion na Corsow





ORANJESTAD - E anochi a start cu e opening act di Rosabelle Illes, conhuntamente cu un grupo di actor di Corsow cu a duna un tremendo presentacion, unda nan a actua un poesia basa riba e ley di atraccion.
Love & Light Foundation a presenta aña pasa e prome Seminario The Secret Meets Aruba, cual tabata un experiencia fenomenal y unda cu a presenta e DVD tambe cu vivencia di persona bibando aki na Aruba, cu e Secreto ta traha!!
Deseo di grupo L& Light a keda cumpli pa comparti e sabiduria aki mas hende na Aruba. E ola di positivismo a pasa ariba Aruba. Tin hendenan cu a sali di Cas di Cultura y a implementa e Ley di atraccion y a yama nos hopi agradecido. Tin di nan a comparti nan experiencianan cu nos. Tambe den comunidad nos ta sinti mas positivismo, programanan positivo y hasta ariba e tereno di manejo. Tambe tin personanan a comparti nan experiencia cu nos hermana isla Corsow.
A base di peticion general



L & L Foundation a dicidi di presenta e seminario Ley di Atraccion den Accion na Corsow. E sala di Luna Blou pa dos anochi tabata yen yen. E personanan cu a presencia e seminario a sinti un chispa di e energia fabuloso aki cu lo trece cambio sigur na bienestar di nan bida y esnan rond di nan. Pa Corsow y mundo henter.
L & L Foundation den e presentacionnan a duna un amplio splicacion di e Ley di Atraccion. Cu ta un ley fundamental y den un forma mas simple pa splica; ta cu tur locual cu bo ta pensa y cu ta cuadra cu bo mision, bo ta crea y tur loke bo ta pensa cu bo mester bo ta atrae. E ley aki no ta discrimina e ta djis duna bo locual cu e momento ey bo ta pensando y si e no a sosode inmediatamente e ta procesando e pensamento aki y lo sosode na su debido tempo.
Ta importante pa realiza cu ley aki no ta mara na un concepto, grandi o chikito, malo of bon, caro o barata e tin solamente un trabao e ta duna tur hende locual cu e ta pidiendo segun su mision di bida. Locual cu bo ta manda ey for (universo), ta locual cu bo ta bisando cu bo kier.
Asina nos por bisa tambe cu e ley di atraccion ta exitoso pa cada hende na diferente manera. Bo tin cu test e pa bo mes, cuminsando cu cosnan chikito y e ora bo ta realiza cuanto poder bo mente por genera si bo ta kere den loke bo ta pidi y e ta di acuerdo cu bo mision.
E DVD Ley di Atraccion den Accion na Aruba tambe a wordo comparti cu tur presente
E presentacionan a conta cu un team di panelista dinamico for di Aruba cual ta: Belquis Moreau, Entrepeneur y Rosabelle Illes, Escritor/ Poeta
Cada uno di nan a comparti nan experiencia y asina bin cu tips, instrumento con pa usa e Ley di Atraccion y tambe ta tin oportunidad pa intercambia di idea y experiencia cual tabata den un palabra fabuloso.
Tambe na inicio di e seminario tur presente a ricibi e piedra di gratitud, pa nos recorda pa ta agradecido. Pasobra nos ta sernan divino y e rayonan di nos paden si nos tin pensamento y sentimento positivo y constantemente nos ta visualiza esaki y tene, sin ningun duda, nos lo Ta E MIHOR SER, Be the best you can BE!! Sinti bo manera strea, actue y bibe y lo bo contagia tur e sernan rond di bo y nan lo sinti e poder positivo y di amor!!
Na final a pone enfasis riba e parti cu cada hende ta e resultado di su deseo, si e ta durf di confia den su mes. Si e combina su talento unico cu e parti di dje, como hende servicial, di duna di curazon y e lo ricibi. E energia di Ley di atraccion lo sigui core y yega tur caminda. Pa trece Paz pa e mes, Corsow y mundo henter.
E anochi nan a wordo clausura cu e cantica I'm A live!!! Unda tur presente a baila, a sinti e vibracion, y e energia aki.
Pa contact love and light foundation pa abo tambe por tin un DVD den bo cas of pa bo haci un regalo pa fin di aña por ehempel of si bo kier un presentacion: loveandligh taruba@hotmail.com.

Pabien Cas di Cultura: Na caminda pa su 50 aña di existencia

Kico mas tin...kico mas por completa aruba su herencia ???.(Part 1)

Mi a pidi un representante , trahando na Cas di Cultura un paar di biaha, sin bacila
Si e por a dunami algun nomber di e direktivanan di temponan aya
Nomber di e personanan cu a jega di traha pa Aruba su culturaPero kizas e no tin nan mas den nan file, mi a sinti su duda
Pero hopi tin cu por ta, ta corda, ken tur a yuda manehaNos cas di cultura, na caminda pa su di 50 anja fuertemente para
Awor, ja na e momentonan aki, e nombernan no ta importa
Pasobra den silencio y di curason tambe , nan tur ta wordo menciona y recorda
Y awe, un nomber cu ta bin na mi mente y na mi curason
Ta e caballero Henry Garcia, trahando awe cu hopi dedicacion
Su atencion , su carisma, su interes pa tur cos bai bonE ta e homber responsabel pa observa , y guiabo den tur direccion
Pesei, mi ta pone e, representando tur, den un luz simbolico contento
Pasobra tin biaha ta dificil pa bai bek den tempo y hanja sa tur cos
Pesei ami, como Poeta, den e forma simpel aki ta aplaudi y elogia
Tur e anjanan nos patras, pa awe nos por wak un mayan mas madura
Y dorna nan bon trabaonan di ajera y awe cu un macuto yen di 50 roza ros
Pa kennan tur cu a duna, cu a traha y pa esnan cu a duna di nan tempo voluntario
Pa promove arte den tur sentido di e palabra, bibo, alerta y imaginario
Mi bon intencion kizas atrobe lo wordo malcomprendi
Pasobra.....algun hende a bisami, cu mi ta skirbi e berdad tin biaha na un manera tribi
Kizas tin algun cu duda , incomodo, cu no ta gusta cierto mensahenan wordo transmiti?
Mi sa cu mi transparencia tin biaha ta grawata of kishiki...
E direktiva di awe tin e mesun frecuencia di comunicacion y comprendemento?
Of ta depende di un solo hende, pa su manehamentoMi dushi Aruba , pabien cu un Cas di cultura cu ta sigui desaroya
Y habri curason pa tur artista, cu e mesun respet y atencion trata
Ta duel mi cu tin biaha cosnan ta cana un poco stranjoManera un competencia di un of sorto diciplina su tamanjo
Tin gruponan agrupa aki aya, cu nan curason ketobai buscando
Cu limitacion aki aya, pa otronan cu nan inspiracion expresando
Di comprende un isla uni den arte , pero alaves toch dividi.....Ta status, estudio profeshonal of autodidact, nan manera transparencia con nan ta bisti?Kizas, pa medio di e transparencia aki, un suplica na tur
Cu segun nos Creador, tur ta igual sigur
Pasobra tur talento ta wordo mira cu e mesun wowo di Dios
Ta E sa exactamente ken nos ta ,E conose nos bunita y nos mahos
Mi deseo pa no tin mas frontera ni guerra riba e tereno di arte aki na Aruba
Mi deseo pa tur artista wak nan mes den e zapatonan di otro, con nan tambe ta duna
Mi deseo pa un Cas di cultura ilumina y habri pa tur cu tin arte den nan alma
Arte ta stima, arte ta pordona, arte ta scucha, arte ta expresa su mes den tur calma
Arte ta crese, arte ta perseverancia, arte ta color y sinceridad den tur fragancia !!

Autor : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen,

Presentacion di buki "Un Siglo di Recuerdo' di Richard de Veer

ORANJESTAD – Biblioteca Nacional Aruba tabata sede Diahuebs anochi di e presentacion oficial di e buki 'Un Siglo di Recuerdo' di auto Arubiano Richard de Veer. Richard de Veer, escritor di e buki nobo aki, a nace na Aruba. E tabata 19 aña den enseñanza na Aruba y dies na Hulanda. Awor cu e ta disfrutando di su pension e ta dedica su tempo na profundiza su conocemento di Papiamento di Aruba y trata di duna un contribucion na e lenga di su isla natal.

Tres aña pasa esaki a resulta positivamente participando na e dictado na Papiamento como parti di Winternachten na Den Haag. El a gana e prome premio cu cero fout. Como prueba di su esfuerzo el a skirbi "Si ta mi mes", el a participa cu dos storia den e antologia "Bentana habri" di Simia Literario y awor cu "Un siglo di recuerdo". Richard de Veer ta spera cu su buki nobo lo ta un stimulacion pa hopi cu tambe kier duna un contribucion na nos dushi Papiamento.

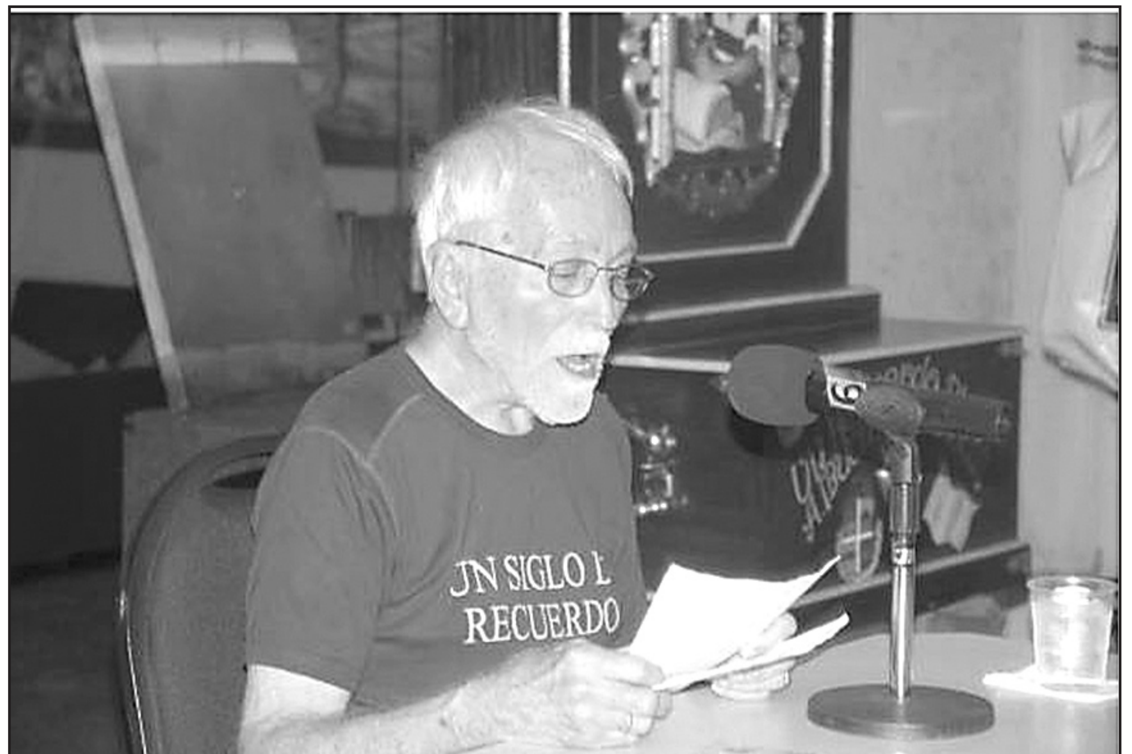












Aries (21 Mrt-19 April)
Si bo no ta sinti asina fuerte tocante di cambio, lo bo no logra tampoco pa yega na dje.

Tauro (20 April-20Mei)
Awe ta un tremendo dia pa un bataya di poder, nada por pasa haciendo cu abo lo por perde.

Gemini (Geminis, 21 Mei-21Juni)
Bo celebro tin mester di poco ehercicio. Y basta lo presenta su mes durante di e dia aki!

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Wak con hendenan cu diferente idea ta purba resolve problema. E ta algo pret pa wak.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Cambia loke cu tin rond di bo lo yena bo cu un satisfaccion masha grandi mes awe.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Bo rutina a cambia recientemente, bo no mester tin miedo of sinti bo menasa.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Si bo tin gana di pasa bon, bo tin cu djis sigui traha y momento nan ameno mes lo yega serca bo.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Ta habri pa ideanan nobo, di e manera aki so otro nan lo wak e berdadero abo y loke cu bo por.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Bo inteligencia a bira un parti grandi di bo creatividad awe, haci bon uso di dje.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Soñonan ta djis un wega di bo mente, no mara bo futuro na esaki pensando cu e ta un vision.

Acuario (Aquario, 20 Jan. - 21 Feb.)
No tene miedo pa papia berdad, esnan rond di bo lo tende y wordo afecta pa loke cu bo tin di bisa.

Piscis (Pisces, 21 Feb. - 20 Mrt.)
Bo tin mucho hopi cos ta pasando den bo cabes na e momento nan aki, spera algun distraccion!

45

ASIAN LANGUAGES 40

Armenian	Kachin	Siamese
Assamese	Kashmiri	Sikkim
Bengali	Khalkha	Tagalog
Burmese	Korean	Tamil
Buryat	Kurdish	Tibetan
Chinese	Laotian	Turkish
Hebrew	Persian	Vietnamese
Javanese	Punjabi	

K	U	I	S	R	Y	O	K	B	G	A	I	P	L	Z
R	D	O	T	H	I	A	H	Q	E	N	L	E	O	A
M	F	W	R	A	K	L	O	M	X	S	X	R	T	I
T	C	I	M	E	H	A	Q	I	A	R	A	I	S	A
W	L	Y	A	S	O	J	K	K	B	C	E	N	R	N
B	N	R	T	E	M	I	X	E	A	H	W	O	P	E
I	A	U	B	N	K	Z	S	H	K	E	I	K	A	N
W	T	D	S	E	I	N	O	V	B	F	N	S	H	Y
V	J	E	Q	E	M	H	F	A	I	G	I	K	R	D
E	B	T	S	A	W	C	T	P	J	N	L	G	U	T
S	I	A	I	N	S	I	O	A	U	A	O	Q	A	M
A	E	M	S	Z	T	E	Q	R	G	Q	E	M	W	E
J	V	A	A	S	B	U	I	V	A	I	I	K	H	N
A	E	S	M	E	S	R	E	R	M	R	A	S	A	X
N	V	E	D	U	E	M	E	S	Y	E	N	I	H	I

SUDOKU
PUZZLES

3	4		9		6		5	1
		7				8		
			2	3	7			
1			8		9			5
	7						6	
2			7		4			9
			3	7	2			
		8				5		
9	3		5		8		1	7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

3	4	2	9	8	6	7	5	1
6	9	7	4	1	5	8	2	3
5	8	1	2	3	7	9	4	6
1	9	4	8	2	6	3	7	5
8	7	9	1	5	3	4	6	2
2	5	3	7	6	4	1	8	9
4	1	5	3	7	2	6	9	8
7	2	8	6	9	1	5	3	4
9	3	6	5	4	8	2	1	7

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Britt-Croes

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



6 Crystal Symphony
6 Constellation
6 Serenade of the Seas
6 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

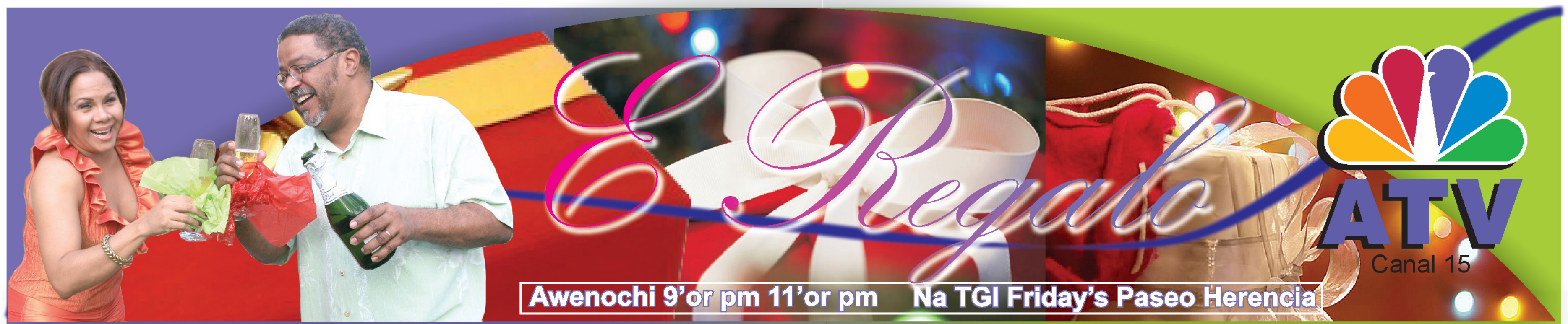
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

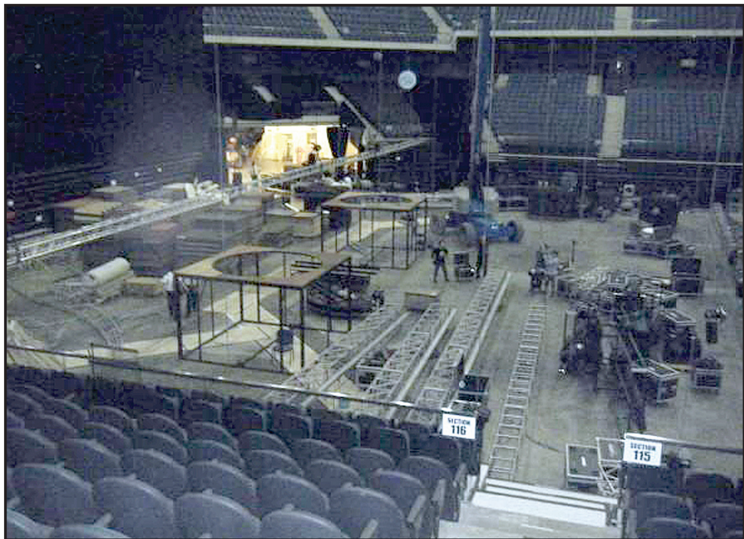
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Certamen Miss International ta conoce cambio cu ta na fabor di Aruba!

E certamen e aña aki lo ta full moderno!





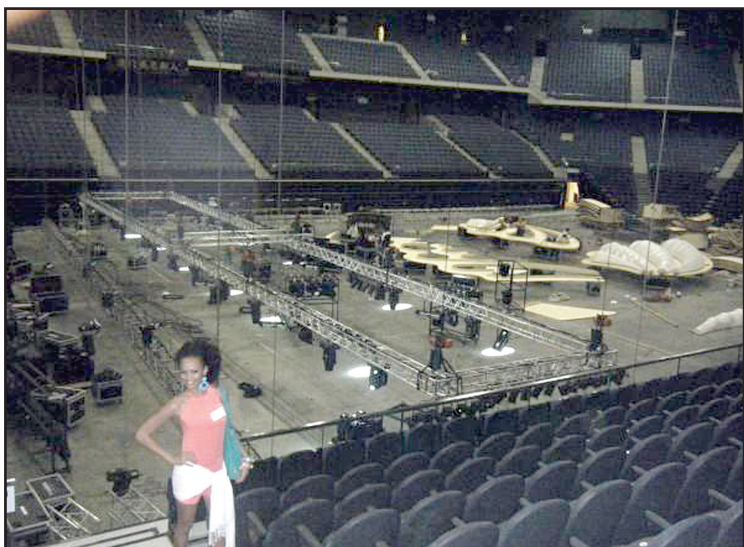


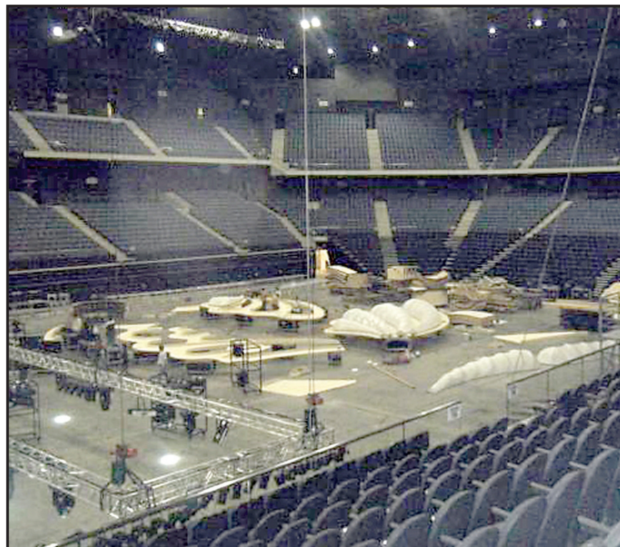




ORANJESTAD - E certamen cu normalmente ta un certamen hopi tradicional, e aña aki ta conoce cambio! E certamen lo bay tuma lugar den un arena enorme cu ta carga 15.000 persona. E escenario lo ta hopi grandi cu hopi efecto di luz y e coreografia pa e candidatanan lo ta full al estilo punk y hip hop, pues e certamen a cambia y bira uno full moderno y cu un toke di modelahe den dje. E cambio aki sigur ta beneficia nos representante Nuraisa Lispiër mas ainda, mirando cu su hobby aki na Aruba ta modela. Nuraisa den pasado a yega di representa Aruba na International Female Model y aki a clasifica den e 10 finalistanan tambe, pues Nuraisa ta sintie hopi sigur di su mes cu e lo haci un presentacion cu lo luci riba e otro participantenan cu a wordo entrena pa participa como e "Miss" tradicional.

Den combersacion cu Nuraisa el a conta nos tambe cu e aña aki e certamen lo conoce 12 finalista en bes di 15. E 12 finalistanan aki lo mester haci un "Dance-Off" pa 30 seconde y mustra nan talento den baile tambe. Pa e parti aki di e eleccion tambe nan lo ricibi puntuacion. Riba e potretnan por mira Nuraisa hunto cu algun otro candidata ora cu nan a asisti na un programa di television di cushinamento. Tambe por mira e arena gigantesco unda cu e certamen lo tuma lugar diasabra awor dia 8 di November na Macau.





SOCIAL BON DIA Aruba

'Oranje Bal' na honor di Vicely su 70 cumpleaño









ORANJESTAD – Nos Cunucu Restaurant tabata e luga perfecto pa un 'Oranje Bal' estilo crioyo. E gran celebracion aki a wordo organiza na honor di e 70 compleaño di Vicely Garcia cu a bin te for di Hulanda pa celebra esaki cu su famia.

E anochi di cora, blanco, blou cu un wimpel oraño a wordo anima pa Jairo y su banda cu a pone tur hende balia y celebra e gran cumpleaño aki. E buffet crioyo prepara pa cushina di Nos Cunucu a prepara a duna tur hende mas energia pa balia y goza te laat.

Di parti di tur cu a balia y goza hunto cu Vicely, masha pabien hopi aña mas di bida yen di bendicion, amor, alegria y salud. Masha Pabien!













DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Caminata di Arco Iris Kleuterschool tabata bon concuri

C/2

DEPORTE

Stars Organization campeon den baseball ABBA, Infantil A

C/3

INTERNACIONAL

Un yiu di Bin Laden a pidi asilo politico na Spaña

C/13

LATINO

Ejecuciones extrajudiciales sacaron al comandante del Ejército colombiano

C/11

Grand Master Jose "Chaco" Cornelio, elegi como vicepresidente di e Comite di Educacion di World Taekwondo Federation



ORANJESTAD- Diaberna ultimo, 31 di october, Kwan Jang Nim Jose Cornelio a ricibi notificacion di World Taekwondo Federation (WTF) di su nombramiento como Vicepresidente di e Comite di Educacion. La WTF ta e organismo mas halto di e disciplina di Taekwondo na nivel mundial. Asina ta, cu Grand Master Jose Cornelio mester asisti e Asamblea General cu lo tuma lugar na Copenhagen, Dinamarca na october di 2009.

E prome tarea di Grand Master Cornelio, lo ta asisti e Comite tecnico organisa pa WTF, na Seoul, Corea entrante otro siman, dia 14 di november 2008.

E nombramiento di Grand Master Jose Cornelio, ta un reconocimento na su trayectoria di mas di 35 aña den deporte di taekwondo.

E comunidad taekwondista di Aruba ta felicita Grand Master Jose "Chaco" Cornelio, ehemplo bibo di con leu un yiu di tera por yega.

Pabien un biaha mas na Grand Master Jose Cornelio y famia.

Caminata di Arco Iris Kleuterschool tabata bon concuri







ORANJESTAD- Diasabra tardi nos di Bon Dia Deporte tabata riba e beach pabou di Bushiri Beach Hotel caminda e caminata organiza pa Arco Iris Kleuterschool a cuminza. Un cantidad grandi di mayor y amante di caminata a acudi y a participa na e caminata aki caminda grandi y chikito a sali den fila pa pasa banda di Tamarijn Beach Hotel, Alambra casino y yega Costa Linda Beach Hotel caminda a regresa e punto di salida pa completa e ruta di 5 km. Tabata sigur un bunita bista pa mira e mayornan, e adultonan y e chikitinnan cana hunto manera un famia grandi. Pabien Arco Iris Kleuterschool, boso caminata tabata un bon ehempel pa otro scolnan!







PMC - Savaneta Baseball Organization sub-campeon

Stars Organization campeon den baseball ABBA, Infantil A





PIEDRA PLAT- Despues cu diasabra mainta nos a presencia e tremendo partido entre PMC y Stars na unda e serie a empata na dos, diadomingo nos a yega tempran na tereno di Ripoldo, pa asina nos no perde ningun inning, di e interesante final di baseball entre e dos fuerte equiponan aki. Siguientemente nos kier a duna un relato di ABBA.

Manager, coach y fanaticada di ambos banda no a logra drumi bon pensando riba e wega di diadomingo. Stars Organization pensando riba e forsa scondi di PMC Rangers. PMC Rangers pensando riba un otro triki pa sorprende Stars Organization den e wega final. Diadomingo mainta tabatin scarcedad di koffie y pildo pa calma e mente. Ripoldo Croes no tabata sa kico pa haci. E tabata cla pa pidi asistencia di ambulance pa si hende mester a cay flou.

E wega e cuminsa cu Gillian Wernet riba monticulo pa Stars Organization y Bhuwanashwar Dyal pa PMC Rangers. Ambos pitcher a presenta cu miho control y ambos a bay full e ruta di 7 inning. Stars Organization a sali cu un furia di ofensiva y a anota 4 careda den bom di prome inning. Dayson Croes, Gillian Wernet (2 RBI) y Pierre Richardson a conecta hit. Den 2do inning Stars Organization a amplia su bentaha cu 3 careda mas. Atrobe Gillian a empuha 2 careda. Gillian tabatin e ofensiva di PMC Rangers basta silencia, no obstante Isaiah a dal hit y a logra anota un careda den cabes di 2do inning dor di un eror. Den bom di 4to inning Stars Organization a sigui presiona pa mas careda, pasobra nan conoce e forsa di PMC Rangers.

Nan a anota 2 careda mas y e wega a bira 9-1 pa medio di un doblete di Gillian, 2 infield hit y un eror. Gillian a sigui domina e bateria di PMC Rangers. Den ultimo oportunidad PMC Rangers a logra anota un careda mas y a perde 9-2. Tabata un fabuloso prestacion di ambos equipo. Ambos equipo merece di ta campeon, pero Stars Organization a bin solido e ultimo wega pa bay cu e titulo di campeon. Stars Organization tabatin 9 careda, 10 hit y a comete 4 eror. PMC Rangers tabatin 2 careda, 3 hit y a comete 4 eror. Miho bateador pa Stars Organization: Gillian Wernet 4-3, Shagne Spanner 3-2, Pierre Jr. Richardson 4-2, Anthony Lacle 3-1, Albert Pop 3-1. Miho bateador pa PMC Rangers: Johnaikel Acosta 3-1, Cheekong Cheung 3-1, Isaiah Didder 4-1. Pabien na Stars Organization cu su titulo di campeon y PMC Rangers como sub-campeon.





Final di e campeonato di volley ASU-Olimpiada

NOORD- Diadomingo ultimo tabatin e final di e campeonato di volleyball di ASU-Olympiada den Compleho Deportivo Frans Figaroa. E partido final y desicivo a bai entre e hobennan di Gazelles y Cruzeiro. E prome set Gazelles tabatin un ventaha di 8-0 riba e Buchanan di Cruzeiro. Pero e Cruzeironan ta bin reacciona pa yega te na 6-8. E wega a bira basta pareu ora cu ela empata na 16-16 pero despues si Gazelles a tuma ventaha, yuda pa nan striker Yuleisi Castillo kende tabata baha poco smash basta pisa mientras cu e muchanan di Cruzeiro tabata regala punto pa falta di concentracion. E set a termina 25-19 pa Gazelles. Den di dos set e wega tabata empata te na 7 punto pero atrobe Gazelles poco poco a coi bentaha door di erornan di nan contrincantenan di Cruzeiro cu a cai atras den punctuacion pa asina Gazelles gana di dos wega 25-16. Valido pa e ASU-Olimpiada den hubenil-A e equipo Gazelles a bira campeon, sub campeon Cruzeiro, na di tres lugar Side Out, na di cuatro lugar La Fama y na di cinco lugar Volvox. Den categoria B ASU-Olimpiada Cruzeiro campeon y Gazelles sub campeon. Di e campeonato regular di AVA hubenil B a keda campeon e equipo di Cruzeiro y sub-campeon Gazelles. Campeonato regular hubenil A Gazelles a bira campeon y Cruzeiro a keda sub-campeon. Sr. Bernabela, miembro di ASU tabata presente y a gradici y felicita e comision pa na gran trabao y tambe e equiponan cu a participa na e torneo aki. Despues tabatin entregamento di medayan na tur e participantenan.







Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salada di Seafood

Ingredientenan:

- **500 gram di pisca**
- **250 gram di cabaron y crab**
- **3 webo duro herbi**
- **3 cuchara di djus di lamoenchie**
- **¼ liter di slagroom**
- **2 cuchara grandi di sheri**
- **2 cuchara di alkapara**
- **2 aseituna sin pipita**
- **1 tomati**
- **1 promenton cora y uno berde**
- **2 cuchara grandi di pikalili**
  salo, peper blanco, peterseli fini fini na smak
- **1 cuchara di puiru di gelatina of 6 blachi gelatina**

Preparacion:

Pone e pisca y kiwa na dela den poco awa y despues saca tur weso y eventualmente scama si por tin entre nan. Limpia e cabaronnan y corta nan na un tamaño segun propio smak, despues pone nan tambe den poco awa na candela hnto cu e crab, pero sin laga e crab garna. Pone poco salo, peper blanco, pikalili fini fini machica y sheri riba e pisca, cabaron y crab y laga nan para un rato. Mientras tanto ta pone e gelatina den poco awa pa esaki cuminsa bira poco moli pa despues agrega mas o menos 4 pa 5 cuchara di awa cayente pa asina e gelatina disolve completamente. Corta e aseitunanan na slice fini y tambe e alkaparanan. Mescla tanto e pisca, cabaron, crab y demas ingrediente, manera aseituna, alkapara, promenton y peterseli den otro. Mescla tambe e gelatina hunto cune. Despues ta bati e slagroom bon cu poco puiro di paprica pa asina e bira un poco ros, te ora cu esaki bira steif. Agrega esak na mescla y despues brua tur cos bon den otro. Pone e mescla den un plancha rondo cu buraco mei mei. Hinca e plancha den frigidaire y laga e salada fria. Despues por bolter e plancha riba un scal dorna cu blachinan di kropsla. Tambe por yena e buraco mei mei cu poco kropsla, tomati fresco y siboyo corta chiquito.

Bon Appetit!

PMC - Savaneta Baseball Organization a gana Stars Organization den un wega super dramatico





PIEDRA PLAT- Diasabra atardi nos di Deporte Bon Dia tabata presente na e final di baseball Infantil A, entre PMC - SBO y Stars Organization. Un serie final cu di comienzo e muchanan di Stars a sa na domina, pero a lo largo a mira esnan di PMC bini bek y empata e serie na dos y mas cu tur cos den un forma spectacular y sigur dramatico. Pa mustra cu e serie aki tabata uno caminda tur hende a disfruta, mirando e bataya fuerte cu ambos equipo a hiba den e playoff aki, nos kier a relata ambos encuentro separa. E wega di diasabra tabata uno asina bon, cu nos a bin compronde cu tin mayornan cu no por a drumi anochi y ya a cuminsa pensa riba e wega di diadomingo.
Diasabra

Te cu e 4to inning Stars Organization tabata gana comodamente 6-0 cu Anthony Lacle comodo riba monticulo. PMC Rangers a cuminsa cu Bhuwanashwar Dyal cu no tabatin su dia y a wordo releva pa John Michael Halley den cabes di 2do inning. Den bom di 5to inning PMC Rangers a decifra e trikinan di Anthony y a empuha 4 careda pa medio di 3 hit consecutivo di Johne Rasmijn, John Michael Halley y Isaiah Didder. Den 6to inning Anthony a wordo releva pa Gillian Wernet.
Den cabes di 6to inning Stars Organization a piki 2 careda mas pa haci e wega 8-4 pa medio di hitnan di Gillian, Raidell Muñoz y Pierre Jr. Richardson, acompaña pa 2 eror di e defensa di PMC Rangers. Den cabes di 7 inning Stars Organization ta amplia su bentaha cu un careda mas. Tur cos tabata mustra cu PMC Rangers no por a duna mas resistencia, pero e muchanan di PMC Rangers a haci un cos. Nan ta logra anota 6 careda den nan ultimo oportunidad pa gana e wega. Gillian a perde control y a sali di e wega. Albert Pop a tuma over, pero tampoco ta bin cu control. En total PMC a haya 4 base por bola y un hit by pitch. Riba dje tabatin 2 eror. Na final tabata Isaiah Didder a dal e hit di oro pa empuha Bhuwanashwar pa gana e wega. Na e relato di ABBA, nos kier a agrega cu e wega aki tabata uno super emocionante, tur hende a keda na e parke di baseball di Ripoldo, esnan cu tabatin cos di haci a laga esaki pa otro dia, paso e wega tabata uno cu a haci nos corda e victoria di Boston contra di Tampa Bay, algun siman atras.

Perdi pa mas di 5 careda e muchanan di PMC no a give-up y a sigui bringa te cu nan a bai cu e victoria merecidamente.
PMC Rangers tabatin 10 careda, 7 hit y a comete 4 eror. Stars Organization tabatin 9 careda, 14 hit y a comete 5 eror. Pitcher ganador tabata Johnaikel Acosta y e perdedor tabata Albert Pop. Miho bateador pa



PMC Rangers tabata: John Michael Halley 4-6, Isaiah Didder 5-2, Johne Rasmijn 2-1, Bhuwanashwar Dyal 3-1. Miho bateador pa Stars Organization tabata: Albert Pop 4-3, Anthony Lacle 5-3, Shaque Spanner 3-2, Gillian Wernet 4-2, Raidell Muñoz 4-2.





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING
OP DINSDAG 11 NOVEMBER 2007 OM 13.00 UUR N.M.
IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

1. Ontwerp landsverordening houdende regels voor de instelluing van de vennotschap met beperkte aansprakelijkheid. (Landsverodening vennoschap met beperkte aansprakelijkheid) (ZJ 2007-2008-602)(S/07-08/257)
2. Ontwerp Landsverordening houdende nadere voorschriften ivm de inwerkingtreding van de Landsverordening vennoschap met beperkte Aansprakelijkheid (Aanpassingsverordening) Landsverordening vennoot-schap met bepertke aansprakelijkheid (ZJ 2007-2008-603) (S/07-08/258)

De Griffier,
mr. J.A. BAstien-Sherman

BON DIA Aruba

Den "Meet The Press"

COA a tene un encuentro cu prensa deportivo

Luna pasa a bini cu e iniciativa den un encuentro anterior entre COA y prensa, na unda hunto a keda palabra cu cada fin di luna nos lo tene un encuentro



Recientemente Comite Olympico Arubano, esta COA e tene su prome encuentro cu prensa deportivo Arubano den "Meet The Press". Un encuentro entre prensa deportivo local hunto cu e directiva di COA, consistiendo di e presidente di COA, sr. Leo Maduro, secretaria general di COA, sra. Nicole Hoevertsz, director di alto rendimento, sr. Edmundo Josiah.

DAKOTA- Luna pasa a bini cu e iniciativa den un encuentro anterior entre COA y prensa, na unda hunto a keda palabra cu cada fin di luna nos lo tene un encuentro, na unda nos lo sigui e desaroyo encuanto e deporte arubano y e deporte mundial a nivel olympico di cerca.

Durante e prome reunion a trata diferente punto manera Asamblea general di ODEPA, Autonomia di Comite Olympico Nacional, Proceso di evaluacion di nos federacionnan deportivo, Proceso di evaluacion di e deporte na Aruba y preparacion di un plan cu ta projecta cambionan structural y fundamental pa futuro.

Prome sr Leo Maduro, presidente di COA a habri e mainta yamando tur presente un bon bini, tambe sr. Maduro a mustra e importancia pa tin prensa deportivo involvi den e desaroyo encuanto deporte na Aruba, na unda mayoria bez tin pensamentonan eroneo ta circula den comunidad, encuanto e trabou cu specialmente COA ta eherce, mientras e realidad ta otro.

Manera sr. Maduro mes a bisa: "Mester tin un bon comunicacion y sigur transparente, prensa ta hunga un rol hopi importante den esaki, prensa mester ta na haltura di tur loke ta socede den e deporte di Aruba, esaki ta e unico forma pa yuda e deporte dal un stap padilanti".

Acuerdo di Acapulco

Despues a papia un poco ariba e Asambela general di e organizacion di ODEPA cual a tuma lugar recientemente na Acapulco. Un Asamblea na unda casi tur minister di deporte di paisnan den henter e region Norte America, Latino Americano, America Central y Caribe tabata presente.

Durante e acuerdo di Acapulco, a yega na un entendimento mas estrecho entre comitenan olimpico nacional di tur pais y e aparatonan gubernamental cu ta encarga cu e desaroyo di e deporte na nan pais. A menciona diferente punto imporante na unda cu Comitenan Olympico Nacional tin nan tarea pa eherce y cada Gobierno di su banda mester bai traha pa asina yuda engrandese e deporte na nan pais, cada instancia lo tin tareanan specifico pa traha ariba nan.

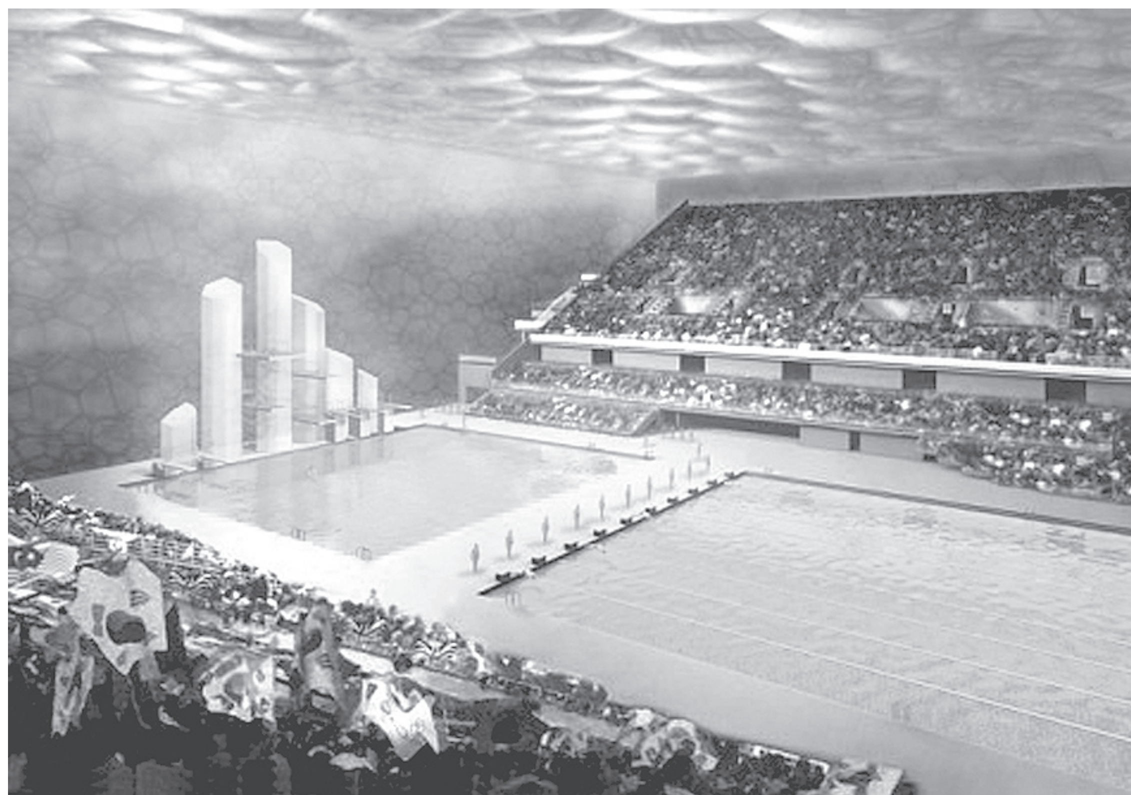
Siguientemente nos kier a cita algun di e puntonan di e acuerdo di Acapulco, esaki ta e parti cu ambos, tanto Comitenan Olimpico Nacional y Gobierno mester reconoce.

Comitenan Olympico di cada pais mester traha ariba:

1. Promove e pricipionan fundamental y balor di e olimpismo, duna apoyo na programanan di educacion olimpico.
2. Stimula e identidadnan cu ta dedica na educacion olimpico, manera Academia Olimpico, ect
3. Participa na Weganan Panamericano cada cuatro anja organisa pa ODEPA
4. Contribui na e desaroyo di e deporte di alto rendimento, promociona e deporte tur caminda na unda esaki lo eleva e calidad di bida diario den un comunidad sano
5. Actua contra tur tipo di discriminacion y violencia den deporte

Manera sr. Maduro mes a bisa: "Mester tin un bon comunicacion y sigur transparente, prensa ta hunga un rol hopi importante den esaki, prensa mester ta na haltura di tur loke ta socede den e deporte di Aruba, esaki ta e unico forma pa yuda e deporte dal un stap padilanti". Acuerdo di Acapulco

Continua C/7



6. Participa of organiza curso, semenario, ect cu ta yuda na e formacion y capacidad di e dirigente y entrenadornan deportivo.
Aparatonan Gubernamental encarga cu deporte mester traha ariba:

1. Stimula henter e comunidad, specialmente esnan mas hoben pa praktica deporte y haci ehercicio diariamente
2. Promove y apoya e preparacion di e atletanan di alto rendimento, colabora cu Comite Olympico Nacional den e preparacion y apoya e delegacion cu ta representa e pais na cualkier evento deportivo internacional, auspicia pa ODEPA y IOC.

3. Promove y desaroya e deporte den e sistema di ensenanza na tur nivel

4. Bin cu programanan di formacion,superacion y actualizacion pa tecniconan deportivo y profesionalnan den deporte

5. Crea y mantene e infrastuctura deportivo, pa asina e deporte bira un parti essencial den e comunidad
6. Desaroya programanan educativo, dirigi na preveni tur tipo di dopahe den deporte
Rapport di evaluacion ta alarmante

Durante e mainta aki tambe a papia ariba e projecto di evaluacion di e federacionnan deportivo arubano. COA a duna algun conclusion preliminar y kiko mester haci pa trece mehoracion den nan funcionamento, tambe mester bin cu un plan cu ta projecta cambionan structural.
A ser menciona cu si nos sigui traha manera nos ta trahando actualmente, anto nos no lo tin un avanse den termino corto, kizas aki 10 a 20 anja.COA mes ta dicidi di kier haci cierto cambionan den e structura di nan organisacion, sperando cu esaki por aporta na e cambionan di e structura den e deporte arubano.

Den un cuestionario cu COA a manda pa e federacionanan deportivo na September 2007, nos por a ripara cu despues cu a evalua e cuestionario aki, e conclusion tabata alarmante.

E cuestionario di evalucion tabata consisti di diferente pregunta cu e federacionnan mester a contesta relaciona cu nan deporte, tabatin preguntanan general, organisatorio y specifico, un total di 80 pregunta.

E meta tabata ta pa mira unda e debilidad di cada federacion ta sinta y pa COA duna un recomendacion con pa drecha esaki pa futuro.

Mester corda cu COA ta un institucion cu ta recomenda, identifica, evalua y wak despues di tempo si tin progreso si of no den cada deporte.
For di e evalucion di e cuestionario na november 2007 a bin sali afor cu:
- mayoria federacion mester di ayudo urgente
- mayoria federacion mester di ayudo financiero, nan ta hopi debil para

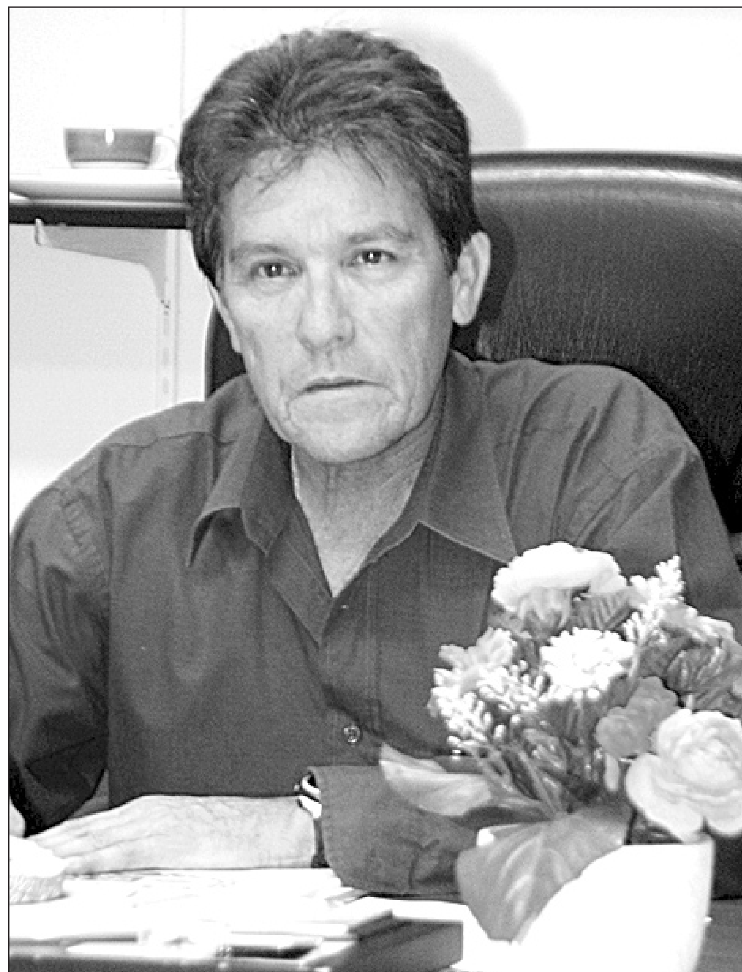
- mayoria federacion mester di ayudo tecnico, mirando cu no tin hendenan capacita pa haci e trabou, no tin suficiente conocimento.

- mayoria deportista no tin suficiente ora pa entrena
- mayoria federacion no sa kiko ta un plan di trabou
- mayoria federacion no ta planifica nan trabou

- mayoria federacion no tin un plan di entrenamento adecua
- mayoria federacion no sa con pa mantene un administracion.

For di e puntonan menciona por conclui cu e situacion pa cu federacionnan no ta bayendo bon y algo mester ser haci a termino corto.





Desaroyo

Un punto cu sigur a hala antencion tabata e placa cu e Olympic Funds ta pone disponibel pa aña pa asina cada pais por bini na remarca pa haci uso di esaki pa e desaroyo deportivo di nan pais. Mas cu 250 miyon dollar ta ser inverti pa cu e desaroyo deportivo mundial tur anja.



Nos ta kere a yega ora pa nos probecha di situacionnan cu ta presenta, esaki ta e unico manera pa eleva e deporta, inverti den nos propio hendenan dor di hisa nan nivel cognitivo y habilidad deportivo.

Continua C/8





Sra. Nicole Hoevertsz

Mester bisa cu Aruba tambe ta haya e oportunidad di haci uso di e placa aki, pero federacionnan na Aruba, no ta usa esaki, conciente of inconciente.

Aki entrenadornan por ser manda afor pa upgrade nan mes den un of otro forma. Curso of workshops nan por ser organiza pa yuda e federacionnan deportivo bai dilanti y keda na altanto di e desaroyo den nan deporte.

Segun COA, tur federacion deportivo na Aruba sa di funds, pero nan no ta haci uso di esaki. Frapante ta cu den e cuestionario yena pa e federacionnan, ta para cu tin cu ta pidi ayudo pa loke ta conocimento deportivo, pero nan no ta haci uso di e oportunidadnan cu ta presenta. Nos ta kere a yega ora pa nos probecha di situacionnan cu ta presenta, esaki ta e unico manera pa eleva e deporta, inverti den nos propio hendenan dor di hisa nan nivel cognitivo y habilidad deportivo.

Lo tin fondo disponibel di e Olimpic Funds tambe pa e atletanan cu lo participa na e Youth Games 2010, Weganan Panamericano 2011 y Olympiada 2012.

Cambio den structura di COA

Comité Olimpico Arubano mes ta evaluando pa mira si nan lo bini cu cierto cambio den e structura di nan organización y si esaki lo yuda na e cambio di e deporte local, esaki pa un structura mas solido. Pa e motibo aki lo bini cu un plan strategico, esaki pa cuminsa focus desde awor caba te cu e Weganan programa di 2009 te cu 2012.

A invita por ehempel, director di alto redimento di e Comité Olympico Colombiano pa bin yuda den e proceso aki. Tambe lo bini cu un persona di Comité Olympico Mericano, cu ta specialisa den marketing pa asina yuda COA genera placa, esaki lo haci e situación financiero di COA mas stabil, na unda kizas COA por funciona un poco independiente. Pero cu e acuerdo di Acapulco ta spera cu Gobierno y COA por yega mas cerca di otro, mester corda cu e deportista ta es cu ta saca cara di e pais den exterior, nos tur ta disfruta di esaki ora e bai bon, corda cu ta un Aruba nos ta.



Barcelona ta suta Malaga y cu empate di Real Madrid ta bira lider di futbol Spaño

MADRID- Barcelona a haya su ritmo di wega y ta demosrando un dominio grandi den e Liga Spaña y diasabra ultimo, e ekipo Catalon a derota Malaga cu anotacion di 4-1 como bishitante, pa establece su mes na e prome puesto riba e tabla di posicion.

Combina cu e derota di Valencia contra di Racing Santander cu anotacion di 4-2 y e empate di Real Madrid contra di Almeria cu anotacion di 1-1 y e resultadonan aki ta laga Barcelona cu 22 punto den 9 partido hunga, sigui pa Villareal cu 21, despues Real Madrid hunto cu Valencia, ambos cu 20 punto.

Sevilla cu a perde sorpresivamente contra di Valladolid, a cai na di cinco puesto cu 17 punto mientras cu Atletico Madrid a recupera, superando Mallorca cu anotacion di 2-0 pa subi pa di sexto puesto cu 13 punto.

Barcelona cu awe ta mira accion den Champions League, no a duna Malaga ningun oportunidad pa carga cualkier ilusion y ya na di cinco minuut di wega, e medio campista Xavi ta habri e marcador cu potente tiro.



Malaga ta medio reacciona y ta logra di empata e partido na 1-1 cu gol di Duda na di 13 minuut di wega, pero seis minuut despues, Barcelona ta bolbe tuma bentaha den e wega di 2-1 ora cu Lionel Messi anota e gol aki.

Barcelona a domina e accionnan por completo despues di e gol aki, y den di dos tempo tambe e ekipo Catalan a sigui maneha e situacion y ta amplia su bentaha na 3-1 cu e di dos gol di Xavi na di 52 minuut y den e fase final, ta haya un autogol regalo di Robson cu a pone e marcador final na 4-1 pa Barcelona.

PROBLEMA

Valencia a cuminza su wega contra di Racing Santander na cas, dominando e accionnan pero claramente a subestima su rival, keriendo cu cosnan lo a bai facil.

Di repente na di 23 minuut riba un contra atake Racing ta bai ariba 1-0 cu gol di Mohamed Tchite cu a laga tur fanatico di Valencia sorprendi pero na di 28 minuut e ekipo di cas ta empata pa medio di un penalti, cobra pa David Villa cu a pone e marcador na 1-1.

Den di dos tempo e situacion a bolbe ripiti ora cu ya na di 49 minuut, Mohamed Tchite ta logra di anota su di dos gol di e wega pa pone Racing ariba 2-1 pero un biaha mas Valencia ta logra di empata e partido na di 70 minuut cu trol di Joaquin na 2-2.



Valencia despues di e gol aki no por a caba cu su rival y ta mira con n di 80 minuut, Tchite anota su di tres gol di e wega pa duna Racing atrobe bentaha di 3-2 pa cuater minuut despues, e drama keda completa cu autogol di David Albelda cu a sigura e triunfo di Racing Santander cu anotacion di 4-2.



FUTBOL FLOHO

Real Madrid a bai di bishita na Almeira cu ta na di 11 puesto riba e tabla di posicion y aki e ekipo campeon di futbol Spaño a kere cu cosnan lo a bai facil, y cu nan no mester a haci mucho esfuerzo.

Hungando un futbol lento y sin inspiracion alguno, e ekipo di Madrid a kere cu e lo a logra tres punto facil, mas ainda ora cu Raul ta anota na di 38 minuut pa duna Real Madrid bentaha di 1-0.

Tratando na usa menos esfuerzo fisico, e ekipo di Madrid a trata di completa e tempo reglamentario pero na di 82 minuut, den forma inespera Pablo Piatti ta logra di empata e partido na 1-1 pa Almeira cu a saluda e empate aki moscos c'un victoria grandi.

Villareal di otro banda a probecha di e fayo di Real Madrid aki pa subi pa di dos puesto y di bishita na Athletic Bilbao, e ekipo geel ta gana facilmente cu anotacion di 4-1 cu golnan di Giuseppe Rossi, Robert Pires, Santi Cazorla y Josmer Altidore mientras cu pa Bilbao a anota Josefa Etxeberria.

OTRO WEGANAN

Den otro weganan Sevilla tambe a wordo sorprendi pa Valladolid cu anotacion di 3-2, ora cu Sevilla no por a consolida y sigura un bentaha di 2-0, cu el a logra cu golnan di Renato y Jesús navas Gonzalez den e prome 24 minuutnan. Pero expulsión di Luis Fabiano di Sevilla na di 34 minuut, a bin cambia cara di henter e partido y cu dos gol di Fabian Canobbio y otro di Jonathan Sesma Gonzalez, Valladolid ta bin gana cu anotacion di 3-2.

Atletico Madrid a logra un triunfo importante di 2-0 riba Mallorca cu dos gol di Sergio Leonel Agüero, na di 14 y 28 minuut di wega.

Deportivo La Coruña ta supera Real Betis cu anotacion di 3-0 cu dos gol di Lafita y otro di Riki, mientras cu Espanyol ta gana Osasuna cu anotacion minimo di 1-0 cu gol di Raul Tamudo.

Sporting Gijon ta derota Numancia cu anotacion di 3-1 cu dos gol di Mate Bilis y otro di Luis Moran, mientras cu Recreativo Huelva y Getafe a keda empata na 1-2 cu golnan di Javi Guerrero pa Recreativo y di Juan Albin kende a empata pa Getafe.

BON DIA Aruba

Ronaldinho ta duna AC Milan triunfo riba Napoli y prome lugar di e liga

ROMA- AC Milan a probecha di un empate di Udinese contra di Genoa, pa tuma e posicion di lider di e Liga Italiano di futbol, ora cu el a supera Napoli cu anotacion di 1-0.

Udinese dor di e empata a cai na di dos lugar cu 21 punto, lagando AC Milan como unico lider cu 22 punto, mientras cu Inter Milan a keda na di tres lugar despues di a supera Reggina cu anotacion di 3-2.

Napoli cu e derota na man di AC Milan a cai pa di cuater puesto Lazio de Roma a keda na di cinco puesto cu su triunfo di 1-0 riba Catania.

Juventus ta na di sexto puesto despues di a supera AS Roma cu anotacion di 2-0, na cuater punto di e lider Milan y Genoa cu su empate contra di Udinese, a keda na di shete puesto cu 17 punto.

Tin un situacion sumamente preta den e Liga Italiano, caminda e diferencia di e prome puesto cu ta den poder di AC Milan, y e di nuebe puesto cu ta den man di Palermo, ta diferencia solamente di cinco punto.

INCOMODIDAD

AC Milan no a hunga su mihor wega contra di Napoli, cu a traha duro pa no perde na Milan, y hasta ora cu Cristian Maggio di e bishitantenan a wordo expulsa na di 44 minuut di wega, Milan tabatin problema pa saca probecho di esaki.

Parcialmente pa e determiancion di Napoli pa defende su gol pero tambe pa un wega cu no a convence mucho di Milan.

Mientras cu e partido tabata mustra di lo termina den un empate na 0-0, a surgi un penalty ora cu e bala a dal den man di un defensor di Napoli, pero aki Kaka di Milan ta faya ora cu e mira portero di Napoli saca e tiro aki y conserva e empate na cero gol.

Sinembargo tres minuut despues Ronaldinho ta cobra un tiro liber riba e banda drechi y ta mira su tiro liber wordo cambia di direccion pa e defensor German Denis cu su cabez pa pone Milan ariba 1-0 y cu a bira e score final tambe.

E derota ta tumba Napoli for di prome puesto cu e tabata comparti cu Udinese, cu tampoco por a gana e fin di siman aki.

Hungando na cas, Udinese no por a bin cla cu su rival Genoa, cu por poco a bai cu e tres puntonan tambe. Gaetano D'Agostino ta pone Udinese dilanti 1-0 na di 4 minuut di wega cobrando un penalty y e bentaha aki a perdura te den di dos tempo, ora cu Genoa ta logra di empata e wega na 1-1 cu gol di Alberto Milito pa medio di penalty na di 64 minuut.

Tres minuut despues Genoa ta hasta bai ariba den e marcador cu gol di Giuseppe Sculli cu a duna e ekipo bishitante bentaha di 2-1 pero Udinese ta logra di scapa un punto ora cu Fabio Quagliarella ta empata e wega na 2-2 na di 78 minuut.

INTER MILAN

Inter Milan no tabatin problema pa keda serca, ora cu di bishita serca Reggina, ta desperdicia un bentaha di 2-0 pa finalmente bin gana 3-2 c'un gol dramatico na ultimo minuut di wega.

Inter Milan a cuminza bon contra di Reggina ya na di 9 minuut tabata Maicon cu ta pone Milan ariba 1-0 y na di 24 minuut e medio campista Patrick Vieira ta amplia e bentaha na 2-0, y dunando e impresión cu e wega lo bira un goleada grandi.

Reggina ta reacciona den forma impresionante cu gol di Francesco Cozza na di 34 y di Franco Brienza na di 53 minuut, e ekipo di cas ta logra di empata e partido sensacionalmente na 2-2.

Un gol di e defensor Ivan Cordoba den e ultimo minuut di wega, ta bin duna Inter Milan e triunfo aki di 3-2.

OTRO WEGANAN

Den otro resultadonan Juventud ta derota AS Roma cu anotacion di 2-0 cu golnan di Alessandero del Piero na di 38 y di e argentino Marco Marchionni na di 48 minuut di wega.

Lazio de Roma a supera Catania cu anotacion di 1-0 cu gol di Pasquale Foggia na di 85 minuut di e wega mientras cu Palermo a derota Chievo Verona cu anotacion di 3-0 cu golnan di Fabricio Miccoli, Simnon Kjaer y Edison Cavan, tur den e prome tempo.

Sampdoria a supera Torino cu anotacion di 1-0 cu gol di Claudio Belluci mientras cu Sienna tambe a sorprende Florentina ganando e wega cu anotadcion di 1-0 cu gol di Houssine Kharia na di 76 minuut di wega.

Den un wega cu hopi gol, Cagliari a derota Bologna cu anotacion di 5-1 cu go dos gol di Robert Acquafresca y otro dos di Neves Capucho Jeda y e di cinco gol a wordo anota pa Daniele Conti, mientras cu e unico gol di Bologna a keda anota pa Marco Di Viao.

Atlanta mientras tanto a keda empata cu Leche na 0-0.







Ejecuciones extrajudiciales sacaron al comandante del Ejército colombiano

BOGOTA (AFP) - El comandante del Ejército colombiano, general Mario Montoya, uno de los oficiales más cercanos al presidente Alvaro Uribe, renunció este martes arrastrado por el escándalo de ejecuciones extrajudiciales, que ya llevó al retiro de 27 de sus hombres, entre ellos 3 generales.

Montoya, de 59 años y 39 de servicio, y considerado uno de los oficiales que le propinó los mayores golpes a la guerrilla de las FARC, anunció su retiro seis días después de que Uribe denunciara que algunos militares estarían incursos en asesinatos."A partir de ahora, como general en retiro, seguiré con las mismas convicciones de fe y de amor por mi Ejército y por mi patria", señaló el militar en una lacónica declaración en el comando del Ejército en Bogotá.El oficial era señalado como uno de los más cercanos a Uribe, a quien conoció cuando se desempeñaba como gobernador del departamento (provincia) de Antioquia (noroeste) entre 1995 y 1997.

Montoya se había desempeñado al frente del comando Conjunto del Caribe, y previamente había sido comandante de la Fuerza de Tarea Conjunta del Sur, en donde tuvo a cargo las operaciones iniciales del Plan Colombia contra el narcotráfico y los grupos armados ilegales en las selvas del sur.A lo largo de sus 2 años y casi 9 meses como comandante del Ejército, obtuvo importantes triunfos, especialmente en 2008 cuando sus tropas dieron muerte al número dos de las FARC, Raúl Reyes, en un campamento localizado en Ecuador.También en los últimos meses, el Ejército abatió a numerosos mandos medios del grupo rebelde y presionó la entrega de otros, hechos que minaron la ofensiva insurgente.

La figura de Montoya cobró especial relevancia como responsable de la operación 'Jaque' que en julio permitió el rescate incruento de 15 secuestrados de las FARC, en una acción sin precedentes en el mundo.

En ese grupo se encontraban la ex candidata presidencial colombo-francesa Ingrid Betancourt, tres estadounidenses y 11 militares y policías que recobraron la libertad tras una operación de inteligencia que permitió infiltrar a las FARC.El oficial también fue objeto de duros cuestionamientos, e incluso de presiones sobre el gobierno colombiano de algunos sectores demócratas estadounidenses para que lo retirara de las filas por presuntas violaciones de los derechos humanos.

La partida de Montoya sería el comienzo de una renovación de la cúpula militar, especialmente a partir de los resultados de la investigación por la muerte de al menos una veintena de jóvenes que fueron reportados como bajas en combate por el Ejército.

El miércoles pasado Uribe reveló en conferencia de prensa que la investigación había dado como resultado anomalías en algunas guarniciones, especialmente en el noreste del país.

"La investigación ha encontrado que puede haber integrantes de las fuerzas armadas incursos en asesinatos", dijo Uribe tras anunciar el retiro de 27 integrantes del Ejército, entre ellos tres generales, que podrían haber incurrido en omisión en el desempeño de sus cargos.



El comandante del Ejército de Colombia, general Mario Montoya, habla con la prensa en Bogotá 4 nov 2008. REUTERS/ Jose Miguel Gomez (COLOMBIA)

Voceros de la oposición, como el senador Gustavo Petro, del Polo Democrático Alternativo (PDA), aseguraron que la política de Uribe de incentivar a los militares por el número de bajas como prueba de eficiencia había dado lugar a las ejecuciones.Por su parte, miembros del opositor Partido Liberal pidieron incluso la renuncia del ministro de Defensa, Juan Manuel Santos, como responsable de la situación."Se están asumiendo algunas de las responsabilidades pero yo insisto en que hay una responsabilidad política que está en cabeza del ministro Santos", dijo a periodistas la senadora Cecilia López, vocera del liberalismo.

Apoteosica fiesta religiosa del Señor de los Milagros en Aruba



ORANJESTAD - Una festividad religiosa inolvidable la que celebró la colonia peruana en Aruba, dedicado al "Señor de los Milagros", Patrón de los Migrantes el 25 y 26 de octubre pasado. Su hermandad correctamente uniformada con sus hábitos morados simbolo de su fé cristiana como todos los últimos años.

La llegada de su banda-Orquesta" Santa Cecilia " desde el corazón de los andes peruanos "CATAC", ciudad del departamento de Ancash (Perú), en un itinerario condoresco, Huaraz-Lima-Bogotá-Aruba, arribaron con toda su alegría el viernes 24 a las 5.30 pm en aerolíneas Avianca, todos correctamente "Entacuchados" (Enternados) siendo recibidos por los directivos de la Hermandad en el aeropuerto "Reina Beatrix" y conducidos inmediatamente a un ágape concedida por la devota Matilde Robles. Posteriormente y mientras decenas de peruanos esperaban a sus músicos en los restaurantes conocidos, ellos efectuaban un "City Tours" y conducidos al Hotel "Holiday Inn", frente al mar caribeño deseo de sus integrantes hecho realidad.

LA BANDA ORQUESTA "SANTA CECILIA DE CATAC"

Animaron desde las primeras horas del 25 de octubre, en la Iglesia San Francisco de Asís, durante el izamiento del Estandarte morado, en la que el Hno. Cleto Robles daba inicio al día Festivo.

Su director Luis Gabriel Mallqui, salía al aire por las ondas internacionales de "La Manía" 92.3 FM" con Oscar Fernández y Eddy Ostos con música Puro Perú, invitando a los devotos peruanos y la colectividad local a las Fiestas Moradas de la Colonia Peruana.

El Rvdo sacerdote Santiago, emocionado en la parroquia San Francisco, bendecía los hábitos morados, ofrendas florales a usarse en la procesión, así como sus documentos oficiales de la Hermandad, todos a los acordes musicales de la Banda Santa Cecilia de Catac. Los celulares de los miembros de la Colonia peruana, solo informaban "Llegó la banda …" era el santo y seña entre los residentes peruanos.

LA NOCHE DEL 25 EN LA PARROQUIA SAN FRANCISCO



Notorio arreglo idóneo, realizado por la mayordoma de la Hermandad,
"Juanita", desde las primeras horas del día habia iniciado el tragin parecía
Que futurizaba el impacto festivo.

Un Coro Cristiano cada vez más sorprendente en cada presentación, y los mensajes de la hermandad en la misa con mas contenido sensible y humano. Se hizo conocer por primera vez "La Historia del Cristo Morado y su llegada a Aruba."

La delegación de Colombia "ASOCOL", con su Pdta. Lic. Marielis Tejada, y la presencia Venezolana con su representante Lic. Gaudys Joya y sus ofrendas al cristo morado, concedieron el brillo y la alegría de integración humana y cristiana.

La banda "Santa Cecilia" de Catac, ocupo uno de los sitiales mas importantes en la Iglesia para entonar sus acordes cristianos.

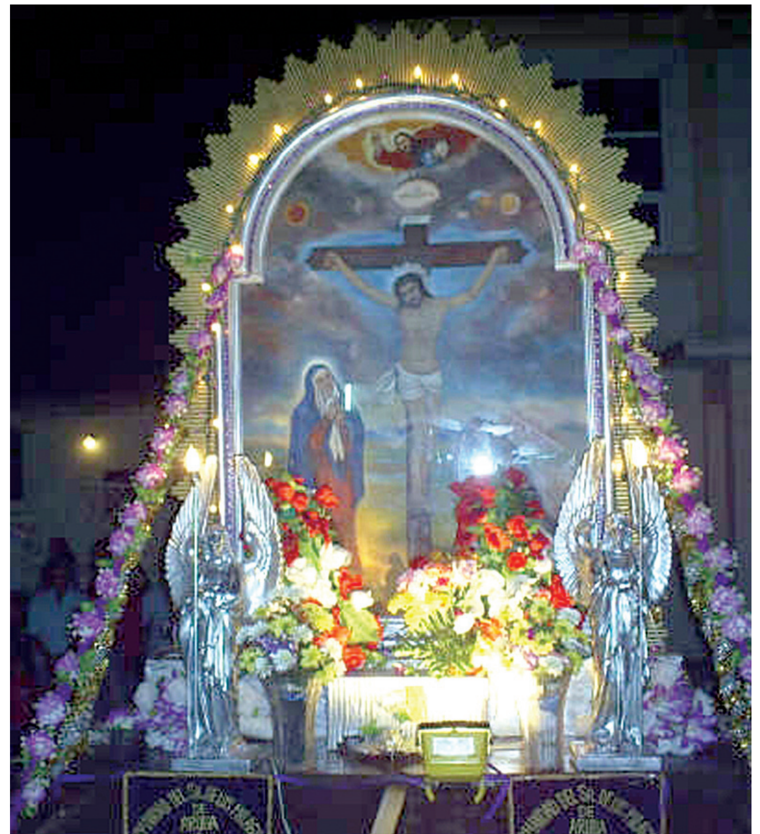
LA PROCESION DE LA FE Y EL PEREGRINAJE CRISTIANO

La Banda Santa Cecilia de Catac, con sus hábitos morados con todo el afecto de anor y fé al Cristo Morado "Patron de los Migrantes", con sus habituales acordes acompañaron el peregrinaje de la Fé, entre zahumerios, inciensos, palo santo bendito entre marchas cristianas al estadio del R.C.A.

La llegada al estadio del R.C.A y la recepción del patrón Morado no tuvo descripción, lágrimas en algunos devotos,serpentinas moradas,rocios de fé, aplausos, fotos y filmaciones, palomas blancas que pocos lo vieron entonándose la marinera y el huayno tradicional.

LA RECEPCION E INTEGRACION EN EL R.C.A.

La Banda Orquesta de Catac, rompió la noche iniciándola con 3 horas seguidas de música a los devotos e invitados seguidos a continuación por el Grupo local Sentimiento Peruano, que permanecían petrificados ante la exhibición



musical de los descendientes de los Incas.

Notorios empresarios peruanos presentes en un ambiente de camaradería y de unión fraternizaban armonicamente acompasados por la musica nacional GFP International, La Granja, El Chalán y los invitados degustaban tipicos platos peruanos de calidad como 'anticuchos' y comidas tipicas…. Todo como un milagro en el Mes de Octubre y la banda "Santa Cecilia de Catac ".





A detene mas cu binti polis Venezolano pa asesinato di studiante

CARACAS (EFE) - Al menos 21 polis Venezolano a wordo deteni y nan armanan confisca pa establece cual di nan a mata un hoben di 17 aña durante un protesta di un scol secundario na zuid-oost di e pais, asina autoridad regional a informa ayera.

E gobernador di estado di Bolívar, Francisco Rangel, a bisa e agencia estatal di noticia ABN cu ta trata di e 21 agentenan di polis di Bolívar y di Guardia Nacional (GN, polis militariza) cu e anochi prome a actua contra un protesta estudiantil na Ciudad Bolívar, na 450 kilómeter na zuid-oost Caracas.

Nan a wordo "poni na orden di nan comandonan pa facilita e investigacionnan" y "tambe a entrega (na Fiscalia) tur e armanan y municion cu nan tabata carga na momento di actua pa controla e manifestacion, aunke esey no ta implica cu nan tur ta involucra," e gobernador a agrega.

E studiante Mervin Sequera tabata participa den e manifestación demandando di mehoria den cantina di e Scol Tecnico Robinsoniana Antonio Díaz, ora cu el a bira victima di un "represion brutal", manera cu e Minister di Interior Tarek El Aissami a califica e asunto ayera.

El Aissami a bisa cu el a ordena "un investigación exhaustiva, profundo y obhetivo pa determina e responsabilidad di e funcionarionan cu a actua den e brutal represion" y cu a designa e director nacional di Polis Cientifico, Marcos Chavez, pa acudi na Bolivar y pone su mes na encargo di e caso.

"E criminalnan cu a mata e hoben Venezolano aki lo wordo poni na orden di husticia," e Minister a remarca.

E gobernador a denuncia cu e hobennan a wordo "usa" pa opositornan di Gobierno di Presidente Hugo Chavez cu a encurasha nan mal contento "pa e desmantelamento di e comedor riba orden di un antiguo director y e falta di atencion di e autoridadnan nobo pa reconstruye."

Cuba lo gasta mas di 2.500 miyon dollar pa cumpra cuminda na 2008

LA HAVANA (EFE) - Cuba lo gasta mas di 2.500 miyon dollar den e compra di productonan agroalimentario durante 2008, un tercera parti mas di loke nan a calcula na inicio di aña, asina fuentenan oficial a duna di conoce.

"E aña'ki e empresa Alimport mester coy un volumen mas di 2.400 o 2.500 miyon di dollar," Pedro Álvarez, presidente di e compania estatal encarga di importa e tipo di productonan aki, a duna di conoce na periodista.

Esey ta representa un aumento di mas di 50 porciento respecto e 1.600 miyon di compra di cuminda cu el a haci na 2007 como e único gobierno comunista di América.

Cuba ta importa mas di 80% di loke su 11.2 miyon di habitantenan ta consumi.

Álvarez a indica cu Alimport ta "aumentando e compranan cu tur e paisnan" pa cubri e deficit causa pa dos horcan cu a pasa riba e isla dos luna pasa, lagando perdidanan calcula na, oficialmente, cerca di 10.000 miyon dollar, como tambe dañonan grandi na agricultura. Na april ultimo Álvarez a pronostica cu su compania estatal lo importa na 2008 productonan agropecuario na balor di 1.900 miyon dollar.

El a splica cu e aumento ta debi tanto na e aumento di prijsnan internacionalmente di e cumindanan den e prome mitar di aña como e aumento di e volumennan.

Un yiu di Bin Laden a pidi asilo politico na Spaña

MADRID (AFP) - Un yiu homber di Osama Bin Laden, fundador di e red Al Qaida, ayera a pidi asilo politico na Spaña na momento cu el a baha di avion na aeropuerto di Madrid procedente di El Cairo, asina Minister di Interior di Spaña, Alfredo rubalcaba, a duna di conoce.



Omar Bin Laden "a pidi asilo politico" y autoridadnan Spaño lo dicidi riba e asunto "den un periodo di 72 ora", e Minister a declara den un conferencia di prensa.

"Nos sa cu el a biaha pa varios pais di europa, cu e tin residencia na El Cairo, aunke cu e tin paspoort Saudi," e Minister a detaya.

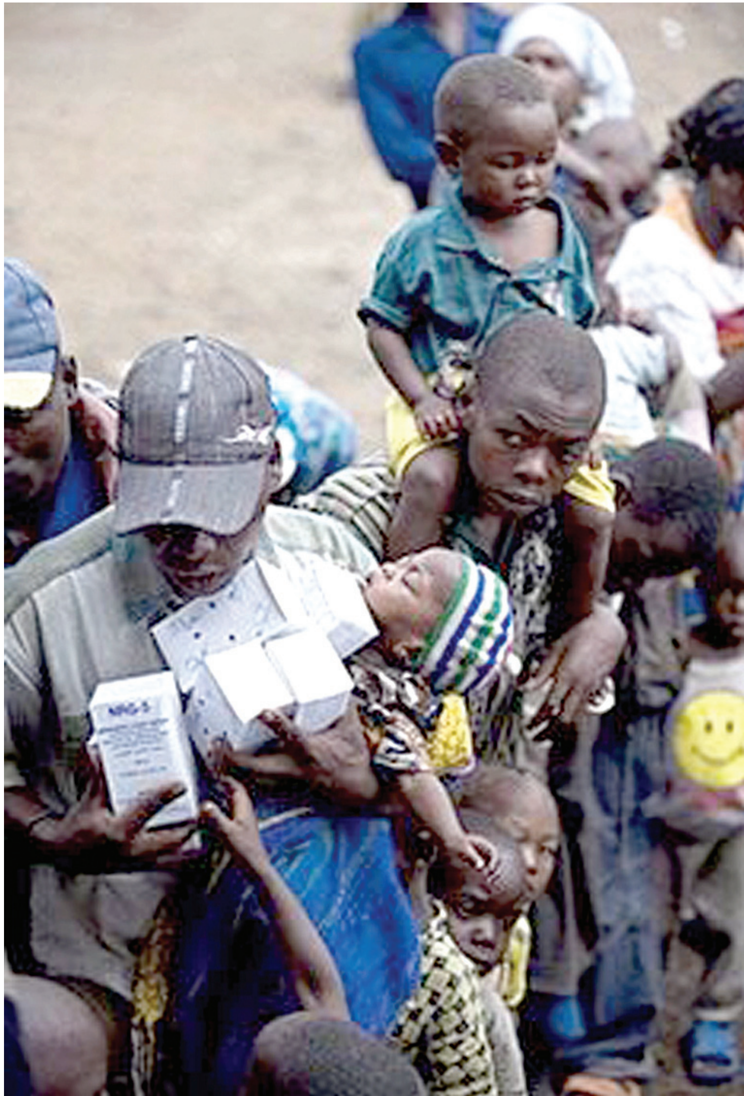
Omar, di 28 aña, ta keda na aeropuerto di Madrid sperando riba un decision, segun fuentenan di e Ministerio. El a yega e capital spaño compaña pa su casa y den transito, ya cu e tabata biaha di El Cairo pa Casablanca (Marroco), según Rubalcaba.

Na april, Omar Bin Laden, kende ta casa cu un Ingles, a pidi na e capital Egipcio un permiso di residencia na Reino Uni cual a wordo nenga na dje.

Omar, kende ta defini su mes como e yiu "pacifista" di Osama Bin Laden, ta e di cuater yiu di e prome matrimonio di e homber mas busca di mundo.

Bin Laden a reivindica e responsabilidad di Al Qaida den e atentadonan di 11 di september di 2001 na Merca, despues Washington a ordena e invasion di Afganistán.

Prome Minister Congoles ta bay Goma, menaza pa rebeldenan





GOMA, RDCongo (AFP) – E Prome Minister di República Democrático di Congo (RDC, ex Zaire), Adolphe Muzito, a bay pa e ciudad du Goma (oost), menaza pa rebeldenan, ONU tin pensa di reforsa su contigente den e region ey, unda mas di un miyon di persona a bandona nan cas.

Tres dia despues di asumi e cargo, Muzito, kende Presidente Joseph Kabila a asigna como prioridad "e seguridad y reconstruccion" di e pais, a cuminsa ayera cu un gira pa oost, segun un fuente oficial.

E instabilidad persistente desde mey-mey di decada 90 den e zona ey rico na recursonan minero, fronterizo cu Rwanda, Uganda y Sudán, a menaza ayera un biaha mas e stabilidad di e region Africano y ta causa preocupacion internacional.

E subsecretario general di ONU encarga di e operacionnan di mantenimento di paz, Alain Le Roy Le Roy, a anuncia durante un bishita na e base di casconan blou na Minova, 25 KM zuid-west di Goma, cu "lo reforsa e presencia na Goma" di e contingente di Naciones Uni."



E Presidente Chines, Hu Jintao, invita na e cumbre di G-20 na Washington

Pekín (EFE) - E Presidente Chines, Hu Jintao, lo aissti na e Cumbre Economico di G-20 cu lo wordo celebra na Washington dia 15 di november proximo, asina un vocero oficial di Ministerio di Asuntonan Exterior Chines a duna di conoce na prensa.

Hu lo acudi na e cumbre economico financiero mundial, "riba invitacion di Presidente Mericano George W. Bush," asina e vocero Qin Gang, a duna di conoce.

E vocero no kier a comenta e eleccionnan di ayera na Merca ya cu ta trata "di un asunto doméstico" di e pais ey, pero el a mustra di ta convenci "cu gana esun cu gana, e relacionnan di Merca y China lo sigui mehorando, pasobra e ta un deseo di e dos pueblonan."

E cumbre di Washington lo ta e prome di un serie di reunionnan den cual cu e lidernan mundial lo analisa con afronta e actual crisis, cu ta menaza cu crea un fuerte desaceleración mundial, y especialmente con evita otro den futuro.

Después di e biahe pa Washington, e Presidente Hu lo desplaza pa e cumbre di Foro di Cooperación Económico di Asia-Pacífico (APEC) na Lima.

Antes e lo bishita Cuba, y ora cu e bolbe di su gira Mericano, e lo biaha pa Grecia.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o.
Pa mas informacion yama
Tel: 741-2431

TA BENDE
Un Cavalier '96 body motor den bon condicion, gear box so mester wordo cambia Afl. 1500,-
Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Yaris '02 automatic, airco, mac-rim, alarm, power lock, bon condicion Afl. 12.000,-
Tel: 592-9060

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,=
Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama
Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 full equipped 72000km airco, radio Afl. 5700,= Pa mas informacion yamaTel: 593-7955

TA BENDE UN WOONTRAILER





parti pariba — parti patras — baño espacioso — master bedroom grandi cu airco 12.000Btu



Cushina cu cabinet — parti paden — sala y comedor — camber cu airco — nachtkastje — cashi built in

Cu un grandura di 45PIA x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui.

TRANSPORTE NO TA INCLUI.

Prijs Afl. 49.000,=
"AS IS WHERE IS"

Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto,
- Pressure wash bo Negoshi

Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
Un Playstation 3 cu10 wega 2 control pa Afl. 1850,=
Tel: 560-8802

TA BENDE
Algun muebles di gas, tv., set di sala, cama, mesa, kitchen cabinet, rotan chairs,
Tel: 964-6480

TA BENDE
1 frigidair di dos porta cu ice maker y un wash machine autom. Tel: 594-8081 / 582-8081

TA BENDE
Un air compressor Afl. 225,-
Tel: 565-5698

TA BENDE
Un computer HP Compaq, un aña bieuw poco usa 512Mr, 120HD, vista home 15" screen + printer Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un trailer pa transporta 4 cabay den bon condicion
Afl. 2000,- Tel: 565-0040

TA BENDE
Un boto pieko full fiber 14" cu trailer pa Afl. 3.500,=
Tel: 567-0610

TA BENDE
Pa motibo di viahe un bicicleta pa mucha di 3 pa 4 aña casi nobo di radio shake
Tel: 560-6205

TA BENDE
Un Motocrose 110cc, valve, casi nobo Afl. 2500,- pa mas informacion yama Tel: 560-9076

TA BENDE
Cama pa baby evenflo blanco mescos nobo (sin matras)
Afl. 300,- Tel: 593-8131

TA BENDE
Un Trailer pa transporta cabay (4) bon condicion yama
Tel: 565-0040

TA BENDE
Cas di 2 piso, cerca di Airport 3 camber, 1 baño, sala, comedo, cushina, patio + apt.
Afl. 260.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas nobo na Sta. Cruz 2 camber 1 baño, sala comedor, cushina pa Afl. 163.000,= Tel: 733-6681

TA BENDE
Puppies Shar Pei di 4 siman.
Tel: 566-1893

TA BENDE
Nos tin cabai hopi manso special pa mucha corre, e cabai aki ta grandi caba y nos no ta usa nan Intresadonan yama Rancho del Campo Tel: 585-0290

TA BENDE
1 Split Unit Peake 18.000Btu den bon condicion, 1 upright freezer
Tel: 585-8072 / 560-2063

TA HUUR

TA HUUR
Apartment muebla na Jasmijnstr. # 6 San Nicolas. inclui cable y gas. Tel: 584-1008

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive
Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks
Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment muebla Brazil pa 1 of 2 persona Afl. 650,- exclui awa/coriente, gas, cable, Borg Afl.650,-
Pa mas infor. Tel: 567-1559

TA HUUR
Camber den centro di Playa Muebla. awa, coriente, cable, airco inclui. Tel: 742-5173

FOR RENT
IN Sabana Basora 3 bdrm, 3 bath. Afl. 2200,- p/m.
Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño cushina, porch, full muebla Seroe Pita #35. Afl. 1100,=
Tel: 588-0256

FOR RENT
Comercial space located at Ponton #76 price Afl. 2.200,- monthly 80m² Tel: 588-0256

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera)
2 bedrooms - 2 bathrooms
Price Awg1300.00.
Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat
780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso
Tel: 562-7009

TA BUSCA
Ayudante di cushina con of sin experiencia Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 560-5642

TA BUSCA
Tereno erfpact of eigendom preferibel tanki leender, paradera, o'stad, santa cruz ta paga entre 25 y 35 mil florin
Tel: 523-3816

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario
Tel.593-8822

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs
Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
A ser perdi un Jack Russel vecindario di Ex hospital bieuw. Pa mas informacion yama
Tel: 583-1457 / 562-8871

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 55,- (92CM)
Mediano Afl. 35,- (68CM)
Chikito Afl. 20,- (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

CARPINTE CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA
SPECIALISA DEN TRABAONAN
di Carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc.
PRIJS RASONABEL
TEL: 565-6876 / 587-4699

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Cumana #76

Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Salmo 23: Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos TATA, ABUELO , RUMAN , OMO y SOBRINO stima

Sr. Vdo. Saturnino Jacobo Giel

Mihor conoci como 'Nino'

* 29 november 1936 † 04 November 2008



Na nomber di su yiunan:
Jerilyn y Richard Kock-Giel
Suzette Giel
Erika y Derrick Werleman-Giel

Nietonan:
Jerrich y Richelyn Koc

Rumannan:
Luis y Petra Giel-Erasmus y yiunan
Angela Giel y yiunan, na Aruba y Merca
Margarita y Albino Rasmijn-Giel y yiunan
Maria Laclé-Giel y yiunan, na Aruba y Hulanda
Cecilia y Roque Solognier-Giel
Ephraim y Filomena Giel-Pontilius y yiunan
Fortunata y Nai Felicia-Giel y yiu
Hyacintho (Casin) y Berta Giel-Erasmus y yiunan
Filomena (Mena) Giel y yiu na Hulanda
Francisca (Tica) Giel
Benjamin (Bencho) Giel y yiunan, na Aruba y Hulanda
Josefa (Chefa) Giel
Ruben y Lourdes Giel-Jansen y yiu
Hubert Giel

Swa y cuñanan:
Victoriano Bermudez y yiunan
Cecilia van der Bliek-Faro y yiunan na Aruba y Hulanda
Catrin y Edgard Luidens-Faro y yiunan
Carmen y Jose Luidens-Faro na Hulanda
Luis Bermudez y yiunan
Bernardo Faro y yiunan
Theresita y Ireno Vrolijk-Faro y yiunan na Aruba y Hulanda

Suegro y suegranan:
Francisco y Carmelina Loefstok-Kock
Eddy y Diana Werleman-de Kort

Amigonan di cas:
Ghyslaine Krosendijk
Coby y Voca Krosendijk-Eckmeyer

Sobrino- y sobrinanan, tantanan y omo, comer- y compernan, ihanan, bisiña- y conocinan, ex-coleganan di Lago y Esso Petrolera, hungado- y fanaticonan di Boegoeroei Atletics, ex-integrantenan di Super Combo Casino y Vibracion 74.

Famia:
Giel, Faro, Kock, Werleman, Erasmus, Inocencia, Rasmijn, Laclé, Solognier, Pontilius, Jansen, Tromp, de Cuba, Franken, Mansell, Leest, Everon, Farro , Luidens, Vrolijk, van der Bliek, Bermudez, Krosendijk, Eckmeyer, Loefstok, Angela, de Kort y demas famia ta invita Bo pa e acto di entiero, cu lo tuma luga diasabra 8 november 2008 na Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord. For di 9'or di mainta e restonan mortal di 'Nino' lo ta reposa na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diaranson 5 november y diahuebs 6 november entre 7:00 PM- 9:00 PM.

En bes di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #76

Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

**" Ayo Omo Nino, sigui drumi dushi den brasanan di nos Señor.
Un dia nos tur lo uni cu otro pa nos por gosa pa eternidad"**

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos Omo stima:



Sr. Vdo. Saturnino Jacobo Giel

Mihor conoci pa nos como: "Omo Nino"

***29-11-1936 † 04-11-2008**

Na nomber di su sobrino- y sobrinanan:
Gene Giel
Enrico, Amanda Giel y yiunan
Enty, Grace Giel y famia
Marcia, Betto Thiel y yiu
Nerisa, Ricky Quant y yiunan
Xina, Greg Tromp y yiunan
Evan Giel, Ingrid Geerman y yiunan
Humphrey, Inchi Inocencia y famia
Hubert, Esther Inocencia y famia

Huswin Inocencia y yiu
Gina Allison y yiunan
Winnie Rasmijn y yiu
Melvin, Caroline Rasmijn y yiunan
Dorothy Laclé y yiu
Madeline, Danny v/der Kruit y yiu
Lucien Giel
Alvin Giel y yiu
Darlene, John Henriquez
Farignalda Felicia y yiu
Gino, Kimberly Giel
Ryan, Thea Giel
Shayenne Giel y yiu
Légène Luydens, Eugene Laclé y yiunan
Angelique Giel
Benjhamino Giel
Charmaine Giel
Rubelino Tromp

Y demas famia: Giel, Muyale, Feliciana, Thiel, Quant, Tromp, Geerman, Inocencia, Kelly, Allison, Rasmijn, Britten, Laclé, Maduro, v/der Kruit, Henriquez, Felicia, Croes, Violenus, Luydens, Arends, Halley, Estrada.
Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga diasabra 8 november 2008 na Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord. For di 9'or di mainta e restonan mortal di 'Omo Nino' lo ta reposa na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana 76, diaranson 5 november y diahuebs 6 november entre 7:00PM - 9:00PM
En bes di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfords" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa.

Nos ta yuinan di Dios

Pordoná i lo bo ta pordoná

Esun ku venga lo sinti venganza di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Sirag 28: 1-4

Bijbel ta siña nos:

**"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada ;
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi Sosega."**
Salmo: 23



Sra. Veneranda Juliana Koeiman

Miho conoci como: "Janda"
*27-05-1941 +01-11-2008

Na nomber di su:
Yiunan: † Richard Anderson Koeiman y
Sra. Vda. Gleneth Koeiman Courtar
Xiomara (popy) y Eddy Dirksz y Famia
Jane A. Braafhart
Lucy y Ricardo Sneek y Famia
Heinrich (Juni) Braafhart
Michel Braafhart y Christina Brooks
Yiunan di criansa:
Gregory Koeiman
Boy Martina
Gregory Geerman
Rumannan: Stebanita y Alex Reyes y Famia
Lucita (Chita) Koeiman y Famia na Aruba y Curacao
Sra. Vda. Juanita Koeiman y Famia
Ricardo (Dodo) Koeiman y Famia
Mario Koeiman y Famia na Curacao
Prima y Primonan na Aruba, Curaçao y Hulanda.
Swa y Cunanan, Sobrina y sobrinonan na Aruba, Curaçao y Hulanda
Nieta y Nietonan: Angelo, Rose-ann, Jennifer, Kimberly, Kevin, Jozee, Marsha, Jonathan, Natisha, Chanela

Bisanietonan: Kyanlah, Jayden y Xiolany
Iha: July Malmberg y Famia
Jacqueline Koeiman y famia na (Hulanda)
Tata di su yiunan : Henky Braafhart
Comer y Compernan y su bon bisinanan, amigonan, conocirnan, Pastor di Iglesia Adventista.
Demas Famia: Koeiman, Braafhart, Kerkeboom, Calmes, Dirksz, Keteldijk, Roga, Sneek, Withfield, Brooks, Courtar, Quiroga-Nieto, de Lange, Bos, Geerman, Figaroa, Fransisca, Layner, Rosinda, Engelhart, Martina, Monsanto, Toppenberg Croes, Cannegieter, Richardson, Cardoze, Lopez, Ligtermoet.
Akto di entiero lo tuma lo tuma lugar Diabierna 07 November 2008
E restonan mortal lo ta reposa for di 2' or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home
Despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
E Response ta cuminsa 3' or di atardi .

Adres pa condolencia :
Aurora funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 06-11-2008, 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa, si den nos tristeza nos por a lubida un of mas Famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion a Santa Clara



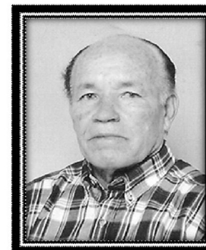
Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.
R.M.M.





GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



CECILIO IGNACIO TROMP
Miho conoci como : "Causilio"

Nos ta gradici tur su famia, amigonan y conocirnan cu a mustra nos nan atencion den nos tristesa, tur cu a manda krans, telegram, e-mail, yamadanan telefonico.
Tambe nos kier gradici personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr.Tonk, Dr. Meelis
Dr. Falconi, Dr. Kelly, Dr. Dennert, Dr. Cabenda , Dr. Moreta y su Dr. di cas Heinze enfermeranan.
Su dos enfermeranan particulier na cas Cinthia y Carel, Randall Croes y e Soldatnan di Cristo,Pastor, Aurora Funeral Home danki pa nan tremendo servicio.

Alavez ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa :
Diaranson 05 November 2008, pa 7' or di anochi
Diabierna 07 November 2008, pa 7' or di anochi
Diasabra 08 November 2008, pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues di e ultimo Misa lo tin resamento na cas, Pavia # 8-A

Na nomber di su esposa, yuinan y demas famia.

Thank You Note
Wife, Daughter, Brothers and other family members of



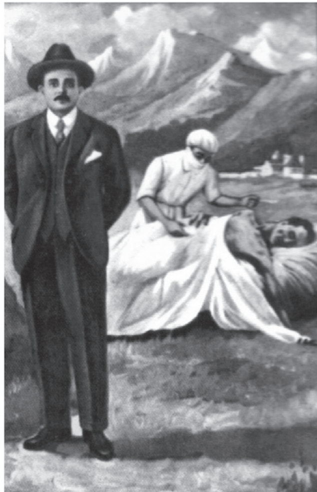
Lucius A. Peterson,

would like to express their gratitude to those who accompanied them and showed their love and support during the sickness and passing of their beloved "LuLu".

The nurses at Dr.Horacio Oduber Hospital, in particular ms. Inytra Duinkerk, Dr. Anaya, also a special thanks to the Adventists brothers and sisters, and all other family and friends who travelled from abroad during this difficult time. May God bless you all.

Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota Aruba

Grupo ta invita nos miembro, devotonan, tur cu ta bishita nso Cas di Oracion na nos Tridium Luan di November 2008



Dianan: 5,6,7, November 2008
Ora: 7'or pm
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez

Rumannan Señor y nos dushi Mama ta yama nos pasobra e sa cu nos mester di hopi nos pidimento nan cu nos mester. Nos Mama Maria pa tur locual nan ta haci pa nos tur y nos ta warda boso tur.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Cu gratitud grandi na nos famia, nos hendenan cu a compananos na ora di fayecimento y entiero di nos tata, welo y ruman stima:



Victoriano " Toyanchi " Willems

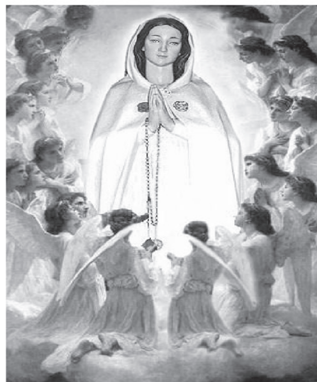
Gradicimento ta bai na tur esnan cu a compana nos te na su ultimo lugar di sosego, na esnan cu a manda flor , krans, telegram y yamadanan telefonico. Danki na esnan cu a contribui na e bunita donacion.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
diadomingo 2 di november 2008
Diaranson 5 di november 2008 y
Diabierna 7 di november 2008 tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi, despues di misa diabierna lo tin rosario na cas Tanki Leendert 44-A
Presencia di nos hendenan ta altamente aprecia.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.









Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"Ps. 23:1,2,3***

A fayece inesperadamente nos mama, yiu, compañera, wela, ruman, suegra, cuña y tanta stima:



Lillian Zoraida Tromp

mihor conoci como: "Lilly"
30 mei 1961 - 31 October 2008

Na nomber di su:

compañero di bida:Pedro "Buchi" "Candito" Rodriguez
yiunan: Roshaira y Ernie Jacobs
Millie Rodriguez

nieto: Disjonrick Jacobs

tata: Jesus Maria "Chu" "Pai" Tromp

rumannan:Harold Tromp y Glenda Maduro
Giovanni y Argentina Tromp
Jose Tromp na Hulanda

suegra: sra.vda. Surpiana Rodriguez

sobrino y sobrinanan:Jurny Tromp, Cinderella Tromp,
Nathan Tromp,
Jonathan Tromp

sobresobrinanan:Jerreline Tromp, Esmeralda Tromp

tanta stima:Anna Maria Marin y esposo Toribio
y demas tanta y omonan

cuñanan:Swinda de Cuba
Margarita Rodriguez
sra.vda. Evelien Tromp
y demas swa y cuñanan na Venezuela

manera ruman:Airin Oduber y famia

mihor amiganan:Catarina Tromp
Cecilia Gomez
ihanan:Bachera Erasmus-Marin
y esposo Gregory
Shahayra de Cuba na Hulanda

primo y primanan, comer y compernan,

famia: Tromp, Rodriguez, Maduro, Berroa, de Cuba, Jacobs, Siersma, Marin, Gomez, Rafael, Matos, Kelly, Vrolijk, Webb, Koc, Navas, Bermudez, Oduber, Pers, Klepper, Helder, Eckmeyer, Pom, Nedd, Kock, Henriquez, Erasmus, Wester, Giel, Croes, Zievinger, Bronswinkel, Borris, Semeleer, Cecilia, van Heyningen, Decius y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 5 di November 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di "Lilly" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home** diamars 4 di november 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

BON DIA Aruba



Ship 301 O'stad - SEAL Scouting Aruba

Un apoyo sigur na nos Grupo,
Un mayor coperativo,
Nunca e perdida ta ser avisa of premira,
E ta un destino cu Dios ta scohe
pa cada un di nos,
Memoria semper ta loke ta
trese alegria riba
momento nan cu no lo ser lubida,
Mucho no por ser bisa pero si
un dolor por ser alivia door sernan cerca
di famia cu ta e refugio di consolacion,

Nos ta comparti boso dolor cu palabranan
di consolacion
Den e momento difisil nan aki.

Cu Lilian Zoraida Tromp sosega na Paz

Na bida mama di nos miembro
Mili Rodriguez



SEAL Scouting Aruba

Bida ta ser otorga na nos libremente,
E ta ser bendiciona cu joya nan precioso
Manera; un mama, un yui, un famia,
Ta keda na cada ken pa sa aprecia
cada joya na su balor,
Bida ta ser jena cu reto nan cu
tin escohencia y decision pa tuma,
E correcto semper nos mes tin
pa averigua cua e ta,
Tur cos ta obra di Señor,
Tur momento ta pa disfruta y recorda,
Un perdida ta difisil pa accepta,
Un mundo miho ta ser spera,
Pero semper un bista riba nos
Lo ser tira...

E ta difisil pa laga un ser keri sosega den brasa di
Señor, Nos ta comprti boso dolor,

Un palabra di Consuelo y forsa na famia di e
fayecida "Lilian Zoraida Tromp"
na bida a mama di nos miembro
Mili Rodriguez



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.





Laga tur locual ta sperami ta bunita

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita

Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita

Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y

Laga esakinan termina den tur bunitesa

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido, pa tur locual ela hasi pa nos, nos ta anuncia Fayecemento di nos Tata, Ruman, Omo.



Sr. Ronald Reinaldo Poterson

Mihor conci como " Nalo"

***23 Juli 1947 – +30 Okt 2008**

Na number di su yuinan: Jacqueline Poterson
Susan Robles

Yui di Criansa: Sharon Peterson

Su rumannan: Rudolph y Lucy Poterson y Fam
Gloria Poterson y yiunan na Hulanda
Cynthia Stamper Poterson y yiunan
Delta Poterson y yiunan
Ricaldo Poterson y yiunan
Rita Poterson y yiu na Hulanda
Rosindo Poterson y yiu na hulanda
Mario(Sambo) y Maria Poterson y yiunan na Hulanda
Julian Poterson y Marie y yiunan

Franklin y Rikita Poterson y yiunan na Hulanda

Su tanta: Marjorie Philips y fam

Su Sobrino nan na Aruba y Hulanda

Demas Familia: Poterson, Stamper, Chung, Novels, Robles,Peterson, Richardson, Brown, Carti, Williams, Phillips, Henriquez, van der Wal, Hodge, Molina, Varela, Domingue, Solognier, Chuez, de Cuba, Delanie, Nisbet, Wong, Tyrol, Aporro, de Windt, Leverrock, Eugenio, Zuñiga, Geerman, Maduro, Nava, Kemp, Wernet, Lynch, Balentina, Falbourne, Broks

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 5 November 2008. Saliendo for di **misa Santa Theresita** pa **Santana Católic**o na San Nicolas. E restonan mortal di Ronald Poterson lo ta reposa den Misa for di 9:00 di mainta.

Nos ta lamenta ku después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas **Condolencia: Diamars 4 November 2008 na Pastoor Hendrick Straat 69 (Rudy Corner) 7:00 p.m. t/m 9:00 p.m.**

Nos ta yuinan di Dios

Pordoná i lo bo ta pordoná

Esun ku venga lo sinti venganza di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo prójimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Sirag 28: 1-4

Bijbel ta siña nos:



“ God heeft tijd en heeft mijn tijd in zijn handen. ”

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van :



E. H. J. Boerstra

18 februari 1938 - 4 november 2008

De datum, plaats en tijdstip van de begrafenis zal later bekend worden gemaakt.



A fayece inesperadamente nos mama, wela, ruman y sobrina



Mercedes Xiomara Beaujon

25 augustus 1956 – 31 oktober 2008

Na number di su:

yiu:	Ileana Naar
nietonan:	Axel y Julie Naar
rumannan:	Jan Hendrik Beaujon Julio y Luz Stella Beaujon Tamara Beaujon
tantanan y omonan:	Mercedes “Siki” Beaujon Emanuel (Neke) y Rosa Valbuena y famia Jerry y Olga de Veer y famia Guiellermo (Memo) y Arelis Valbuena y famia na Venezuela

Acto di entiero ta tuma lugar dia 5 di November pa 10:30 di mainta na Kerki di Piedra Plat y despues pa Santana Protestant na Playa. Oportunidad pa duna condolencia ta di 9:30 pa 10:30 di mainta na Kerki.
No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Mey siglo di Diocesis di Willemstad

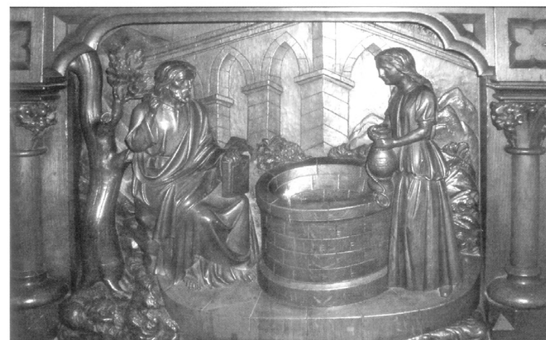


Conoce historia di Iglesia Catolico

E historia di Iglesia Catolico na Aruba ta cuminsa cu descubrimento di America. Misioneronan Spaño a trece palabra di Señor na nos islanan. Desde 1531 te 1715 Aruba tabata cay bou obispo di Coro.
For di aña 1715 te 1842 Aruba a forma parti di e Prefectura Apostolico di e Colonia Curacao.

Na 1750 Domingo Antonio Silvestre a construi e prome kapel di piedra. E tabata consagra na Maria, Reina di Santisimo Rosario. E kapel no a haya un sacerdote fiho. Tin fuente ta menciona Silvestre como e prome fiscal di e kapel, tin otro fuente ta haci mencion di Miguel Enrique Alvarez como prome fiscal. E fiscal tabata guia e Indjannan Caquetio den nan bida reglioso. E kapel di alto Vista tabata e cuna di e misanan na Aruba y te dia di awe e kapel a mantene su balor simbolico di cuminsamento di Iglesia Catolico na Aruba. Na 1777 a construi e prome misa di Aruba, cual ta e misa Santa Anna na Noord.

Mesa di Comunion na Iglesia Sta. Anna



Esun cu bebe for di e awa cu Ami dune, lo no haya sed nunca mas (Huan 4:14)

na aña 1842 Colonia Curacao bou di cual Aruba tabata cay, a bira un Vicariato Apostolico. Mgr. Martinus J. Niewindt, e prome vicario apostolico, a trece pastoor y soeur Hulandes na Aruba.
Durante siglo 19 y 20, a construi mas misa y Catolicismo a bira e religion mas importante di e pueblo Arubiano.

Awendia nos isla tin ocho misa di Iglesia Catolico y nan ta e centro di cada parokia. Rond di cada misa a construi scolnan catolico cu tabata dirigi pa Frere y Soeur. Ademas di enseñansa, tanto formal como religioso, nan tabata dedica hopi atencion na trabao cu hubentud, trabao social, trabao cultural, cuido di mucha y anciano, verkennerij, deporte, muscia, literatura y teatro. Iglecia Catolico a organisa ayudo pa hende pober (armenkas) y tabata casa catibonan Arubiano pa misa. Nan a lanta organisacionan contra abuso di alcohol y nan a cumisa proyectonan pa hende sin trabao. Cuido di enfermo tambe tabata un tarea di Iglesia Catolico cu a resulta den e construcion di e prome Hospital yama San Pedro di Verona.

E prome obispo Arubiano tabata e vicario apostolico, Mgr. Antonius van der Veen Zeppenfeldt, kende a funda e parokia di Paradera na 1949 y esun di Brazil na 1955.

Na aña 1958 a funda e Diocesis di Willemstad, bao cual tur seis isla di Antia Hulandes tabata cay. Despues di Status Aparte Aruba a keda pertenece na e Diocesis di Willemstad. Tres obispo a dirigi e Diocesis aki: Mgr. Johannes M.M. Holterman naci na Hulanda, Mgr. Willem Michel Ellis naci na Corsow y actualmente Mgr. Luis Antonio secco naci na Italia.

Meta di e Exposicion

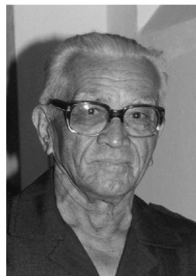
Den cuadro di e celebracion di Hubileo di Oro di Diocesis di Willemstad a dicidi pa organisa un exposicion cu ta mustra e nificacion di e Igelisa Catolico pa Aruba y cu ta informa comunidad di e impacto di e trabao di Iglesia Catolico den nos sociedad. E exposicion ta ilustra cu religion ta un expresion di fe bibo, cu ta crece segun tempo ta pasa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Dios ta mi refugio y fortalesa,
den Dios mi ta confia. "*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jacobo Celestino Dirksz

mihor conoci como: " Coco " of " Padrino "

22 juli 1916 - 4 november 2008

Na nomber di su:

esposa:Maria Maximina Dirksz-Tromp

yiunan:Karel Dirksz, esposa Rita y yiunan
Edwin Dirksz, esposa Andrea y yiunan
Deborah Kock-Dirksz, esposo Vicentey yiunan
Pina Jacobs-Ras, esposo Rosimbo y yiunan
sra.vda. Maria Ras-Vrolijk y yiunan

swa y cuñanan:
Cecilio "Janchi" Tromp, esposa Clea y yiunan
sra.vda. Victorina Perez-Tromp y yiunan

mihor amigo: Alfonso Mirep

sobrino stima: Oscar Dirksz y yiunan

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

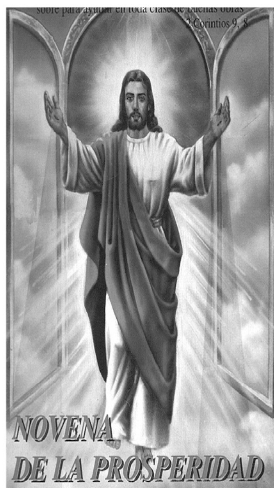
famia: Dirksz, Tromp, Kock, Jacobs, Ras, Perez, Kelkboom, Jansen, Werleman, Colina, Gomez, Engelhart, Isenia, Baerecke, da Costa-Gomez, Maduro, Croes, Scoop, Geerman, Johannes, de Cuba, de Mei, Pomar, Monte, Hernandes, Kelly, Franken y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 6 di november 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "St. Michael Paviljoen" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diaranzon 5 di november 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

J.Q.



Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.

Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.

El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

Ekspertonan ta bisa:

Kasi mitar di e áreanan mas importante pa protekshon di para den Karibe, no tin ningun protekshon

WILLEMSTAD -- Di e 770 sorto di para ku ta haña de área di Karibe, 148 sorto ta endémiko (pues no ta haña nan na otro parti di mundu). Di eseinan 105 sorto ta limitá na no mas ku un isla. Únikamente 10% di e habitat natural ku e paranan aki mester pa sobreviví ayinda ta eksistí. Esaki ta pone ku 54 sorto ta mundialmente menasá ku ekstinkshon, di kua 12 sorto hasta gravemente. E buki saká últimamente pa BirdLife International kual ta titulá "Important Bird Areas of the Caribbean: key sites for conservation" ta un punto mayor pa e esfuersonan regional riba tereno di protekshon di para. Huntu ku ekspertonan for di region, a identifiká i dokumentá 283 área di importansia, e asina jamá "Important Bird Areas..IBA". Den kuadro regional e áreanan aki ta di grán importansia pa para i a keda stipulá komo tal a base di kriterianan internashonalmente rekonosé. E red di área Karibense aki ta kore peliger pa un kantidat di menasa entre kual tambe e hecho ku 43% no tin ningun nivel di protekshon. "Fuera di esei, hopi di e áreanan ku sí ta indiká komo parke no tin ni rekursonan mínimo ni personal pa duna niun realse na manheho ni protekshon.", asina David Wege di BirdLife International ta deklará. E kantidat di IBA ta varia di país ku únikamente unu, manera Bermuda i Saba, i otro ku hopi, manera Bahamas ku tin 39 área indentifiká. E áreanan ta varia den tamaño di un hektare te ku mas di 500 mil hektare manera e Ciénaga de Zapata in Cuba. 51 di e paranan mas menasá ta representá den e red di prioridat IBA Karibeño. Diés di e sortonan menasá ta haña únikamente den ún área IBA.E áreanan aki pues ta di importansia krítiko pa sobrevivensia di e sortonan en kuestion i ta meresé e prioridat regional más haltu. E informashon kompilá den e buki aki ya ta dunando base pa revishon di prioridatnan di konservashon nashonal i pa identifiká e informashon ku falta ayinda. "Mihó protekshon di e áreanan aki por yuda e diferente gobiernunan pa kumpli ku e debernan di diferente tratado internashonal manera e Tratado di Biodiversidat" David Wege ta sigui bisa. Tambe mester realisá ku e IBAnan ta representá oportunidat grandi pa desaroyo social-ekonomiko, mirando ku hopi di e áreanan ta fuente di entrada duradero pa habitantenan (p.e. komo atrakshon turístiko).

Pa Antía i Aruba ta e añanan largu di inbestigashon di Carmabi i e kontribushonnan di e diverso parkenan nashonal a proveé e informashon pa e kapitulonan riba Antía Hulandes. E isla ku mas IBA ta Boneiru (6 total) bou kua p.e. Parke Washington-Slagbaai, i Klein Bonaire. Pa Kòrsou ta trata di 5 area, kual ta área di Kristof, Janthiel, Klein Kòrsou, Malpais i dam di Muizenberg.

Riba e portret por mira e Kùt karibeño, un sorto regionalmente menasá, den Dam di Muizenberg.

Organisashonnan Ambiental: No mishi ku areanan di konservashon na Jan Thiel

WILLEMSTAD -- E plannan di Jan Thiel Bay Destination Resort pa aneksá partinan di area di konservashon i hasi nan parti di nan proyekto turístiko a disgustá hopi hende den nos komunidat, asina organisashonnan ambiental ta bisa. Un hoben studiante prekupá espontániamente a kumisá ku un website kaminda kada ken por a pone su protesta. Den poko tempu kasi 5000 persona di tur gremio di nos komunidat a yena nan nòmber i nan komentario krítiko riba e lista ku a keda entregá na Sra M. Jacoba, den su funkshon di Gezaghebber Interino na yüli último. Mas ku 400 siudadano a entregá nan opheshon ofisial na gobiernu. Te ainda nan no a risibí un kontesta i ta di spera ku tin ku warda tantu, komo ku Bestuurscollege ta trata e opheshonnan aki ku debido diligensha. Dia 20 di yüli un gran kaminata den e área en kestion a atraé un 600 partisipante indigná. Segun e desaroyadó ta trata di tres tereno, ku pa lei ta áreanan di konservashon. Nan ta di gran balor pa e naturalesa i paisahe di área di Jan Thiel, segun ekspertonan a indiká, i no por permitínan destrukshon. Segun lei gobièrnu tin obligashon di garantisá protekshon di áreanan di konservashon manera den e kaso aki na Jan Thiel, i tambe di áreanan ku balor arkeológiko i históriko-kultural.

E organisashonnan ta bisa ku den medionan di komunikashon nan por a tuma nota ku e desaroyadó en kestion ke legumai dos di e tres terenonan di konservashon. "Pero no ta e kantidat o tamaño di e terenonan ta konta. Ta trata ku ke kue tereno ku pa lei ta konservá i ku mester konta ku protekshon di parti di gobièrnu. Un gobièrnu ku ta respetá su mes lo ni pensa pa kambia destinashon di kalke parti di e terenonan aki pa hasinan terenonan pa desaroyo turístiko. Ta kasi 100% probabel ku e parti di area di konservashon ku e desaroyadó ketu bai ke tuma na fabor di su proyekto ta keda na laman. Ya e website ta ofresé klientenan un bista riba playa ku santu blanku, ku te na e momentu aki no ta eksistí. Ta probá ku desaroyo kostal na e sitio aki ta bai kousa daño na e refnan di koral. Den awanan di Jan Thiel ta enkontrá refnan di koral ku mundialmente i regionalmente mirá ta di kalidat sumamente haltu. Si gobièrnu bai di akuerdo pa kambia destinashon di e area aki ku tur konsekuenshanan ku e lo tin, e ta duna prueba ku ela skohe pa destrukshon di ref di koral, un eskoho sumamente irresponsabel. Ademas nos por mira un biaha mas kon desaroyadó i gobièrnu huntu ta kita aksesibilidat na kosta for di siudadania. E proseso aki, ku a kumisá ku época di turismo, ta kontinuá sin miserikordia i no ta dura largu i henter kosta sur ta será pa públiko. Ta straño kon den seno di gobièrnu i desaroyadonan di proyekto ta konsiderá esaki komo desaroyo. Talbes pa bienestar di nos pueblo ta kore ku piskadó i otro hendenan for di kosta? Esaki desaroyo ke men? Ta opvio ku nos pueblo di Kòrsou no ta akseptá e deskriminashon aki. Si áreanan di kosta no bini bèk pa pueblo, frustrashon i rabia ta sigi krese. Amigu di Tera ta opiná ku no por entregá niun parti di área di konservashon na e proyekto aki. Aun mas, mester bini un revishon di e tipo di desaroyonan aki serka áreanan di naturalesa i na kosta. Ya kaba 80% di kosta sur no ta libremente aksesibel. Alabes e áreanan aki ta un fuente kontinuo di destrukshon permanente di naturalesa marino. Asinaki apsolutamente no por sigi. Miles di hende ta di e mes un opinion. Esaki mester ta un señal na gobiernu pa skohe pa un maneho ku ta debolbé kosta bek na pueblo i ku alabes ta tuma protekshon real tantu riba tera komo den laman na serio, asina Yvette Raveneau, presidente di Amigu di Tera a bisa.

Eksperto: Wesunan ku a haña na Boka ta di por lo menos kuater individuo

WILLEMSTAD -- E wesunan ku a haña riba e playa di Boca Samí resientemente ta pertenesé mínimalmente na kuater individuo. Asina e arkeólogo di Fundashon NAAM, Claudia Kraan a konklui. Di individuo number 1 so tabata posibel fiha su edat i su altura. Ta trata di un persona den edat di 19-25 aña, di un altura di mas o ménos 168 cm. Edat di individuo 1 ta resien. Pa loke ta trata e otro individuonan por bisa ku nan edat i otron datonan ta deskonosi siendo ku e ultimo tin karakter arkeológiko. Por bisa pues ku henter e kaso ta un puzzel kompleto.

Tur e wesunan a pasa pa tempu largu òf kòrtiku bou di tera. Ta evidente ku laman òf hopi áwaseru a trese e wesunan riba tera, i eseinan a lastra nan bai kuné promé ku nan a drif bolbe bini tera na Boca Samí. Tur e material, esta tur e wesunan di e individuonan klasifiká a keda entregá na Stanley Francisca, hefe di Bureau Technische Recherche, djabièrnè ultimo. Pa investigá DNA di e individuo ku a fiha su edat a paketá muestra di su wesunan separadamente. Ta trata akí di e di 3 i di 5 repchi, un pida wesu di bèl di pia, sobra di e kráneo (kara) i tur loke tabatin na djente i kis. Ta manda henter e pakete akí pa Nederlands Forensisch Instituut pa investigashon mas aleu. Aya nan lo fiha entre otro un profil di DNA. Wesunan di individuo number 3 a bai pa NAAM komo esaki ta klasifiká komo arkeológiko. E investigashon ta sigui.